

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tafurekt : Tasnilest d Tesnalmudt

Tuzzigt : Tasnalmudt n Tutlayt Tamaziyt

Asentel

Tizemmar n yinelmaden deg ufares n
tira n uđris imsegzi, aswir wis sin,
ayerbaz alemmas.

Syur yinelmaden/ tnelmadin:

1. Kaci Lylia.....

2. Titouah Fatiha.....

S Imendad n
Fedila Makhlouf

Aseggas asdawan
2021-2022

Asnemmer

- ✓ Tanemmirt tameqqrant i Mass FEDILA Makhlouf i yellan yer yidis-nney s yiwellichen-is, segmi yebda leqdic-a almi d asmi i t-nessuli.
- ✓ Tanemmirt i yiselmaden-nney n Master : Massa S. AMARI, Mass MEKSEM Zahir akked yiselmaden d yinelmaden n Tesga n tutlayt akked yidles n tmaziyt.
- ✓ Tanemmirt i tselmadt OUABA Dalila d yinelmaden-is n uswir wis sin n uyerbaz alemmas.
- ✓ Tanemmirt i yal yiwen seg wid akk i ay-d-yefkan tallelt akken ad nsebded leqdic-a.

Kaci lylia
Titouah fatiha

Abuddu

Ad buddey leqdic-a

- I baba d tyemmatin-iw ezizen fell-i, (Keltume, Messouda.) , ssaramey-asen teyzi n leemer.
- I wayetma ; Nourddine d twacult-is (Karima, Meryam, Sara, Lyes d Aniya), Jugurtha d twacult-is (Sihem, Iliane.) Farid, Khaled , Abdelaziz, Abdelhak.
- I yessetma ; Farida d mmis ‘Hakim’. Rima d twacult-is (Djaffar, Abdraouf, Zakaria, Alaa.). Karima d twacult-is (Abdelmoumen , Abdelkarim, Abdelhak, Abdelaziz.) Samira, Aziza
- I xali Ahcen d twacult-is i ibedden s idis-iw
- I eemmi d twacult-is yal yiwen s yisem-is
- I temduk-al-iw (Warda, Razika, Nadjet, Fatiha, Nouara, Anisa, Samiha, Khlidja, Rezkia, Zoulikha, Nadia).
- Tanemmirt-nwen akk sureft-iyi ma yella win i ttuy.

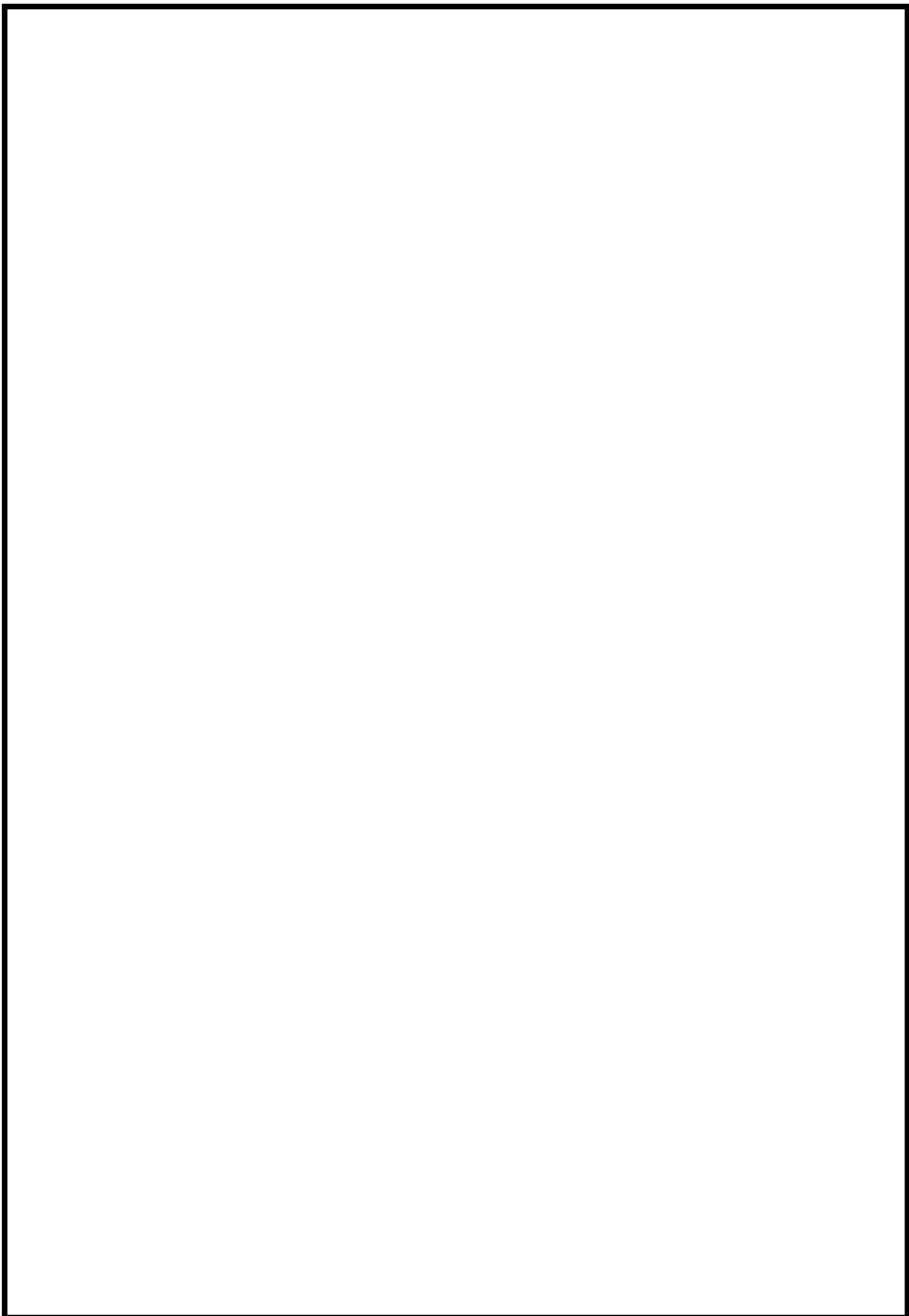
Kaci Lylia

Abuddu

Ad buddey leqdic-a

- I ugarruj n dunit-iw baba ezizen felli atas i yellan yer yidis-iw akk d yemma ezizen saramey-asen teyzin leemer
- I wergaz-iw aezizen felli i yellan yer tama-iw yefka-y-id tabyest akken ad lhuy yer sdat
- I watmaten-iw : Halim, Nabil, Rayan.
- I yessetma : Hamida, Ldjida.
- I temdukakal-iw : Lydia, Lylia, Lyla, Manel, Sara.
- Tanemmirt-nwen akk, surfet-iyi ma yella win i ttuy.

Titouah Fatiha



Agbur

Abuddu

Asnemmer

Tazwert tamatut.....12

Ixef :1 Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef.....15

Aḥric: 1 Aselmed n ufares s tira

Tazwert17

1.Tasnalmudt n tira.....17

1.1. Tira.....18

1.1.1. Tabadut-is.....18

1.1.2. Tixutert-is.....19

1.2. Aselmed s usenfar.....20

1.2.1. Aselmed n ufares s tarrayt n usenfar.....21

1.3. Tabadut n tezmzrt.....22

1.4. Aselmed n ufares s tira.....23

1.4.1. Tazmert n taywalt.....23

1.4.2. Tazmert n ufares s tira.....24

1.4.3. Azenziy n Hayes d Flower.....25

1.4.3.1. Asatal n leqdic ney asatal n ufares.....27

1.4.3.2. Takatut tayeẓfant n umyaru.....27

1.4.3.3. Akala n tira.....27

A. Asyiwes.....27

B. Tira n uḍris.....27

C. Asniles ney tazrigt.....27

2. Tagzemt tasnalmudant.....	28
2.1. Tuddsa (tayessa) n tegzemt	29
2.1.1. Tagnit n tmenna.....	30
2.1.2. Afares n tazwa.....	31
2.1.3. Ilmuden (tirmad n tneyrit).....	31
2.1.4 Afares n taggara.....	31
3. Tasekka n uḍris imsegzi.....	32
3.1. Tayessa n tugzimt timsegzit.....	33
3.2. Asegzi.....	33
3.3. Tiwuriwin (timlilin) n usegzi.....	34
3.4. Tulmissin n uḍris imsegzi.....	35
3.4.1. Tuddsa n uḍris imsegzi.....	35
3.4.2. Allalen n tutlayt.....	35
<u>3.4.2.1. Udmawanen n tjerrumt.....</u>	<u>36</u>
<u>3.4.2.2. Talyiwin n umyag.....</u>	<u>36</u>
<u>3.4.2.3. Isuraz</u>	<u>36</u>
4. Askazal n ufares s tira.....	37
4.1. Askazal.....	37
4.1.1. Askazal amnadi.....	38
4.1.2. Askazal imsiley.....	39
4.1.3. Askazal agmuḍan.....	39
4.2. Askazal n ufares n uḍris imsegzi.....	40
Taggrayt.....	41

Aḥric 2 : tasnarrayt

Tazwert.....	43
1. Afran n usentel.....	43
2. Afran n unnar.....	43
3. Tallumt	43
4. Tifukas n ugmar n yinefkan.....	44
4.1. Tannayt deg tneyrit	44
4.1.1. Tafelwit n tannayt.....	44

4.1.2. Asissen n temsirin n tgezmin i neḥde.....	46
4.2. Tasleḍt n warraten (ifuras n yinelmaden).....	49
5. Tarrayin n tesleḍt n yinefkan.....	50
5.1. <i>Tarrayt n tesleḍt n yinefkan n tannayt.....</i>	50
5.2. <i>Tarrayt n tesleḍt n yifuras n yinelmaden.....</i>	50
Taggrayt	51
Taggrayt n yixef.....	52

Ixef 2: Tasleḍt n yinefkan

Tazwert n yixef	54
------------------------------	-----------

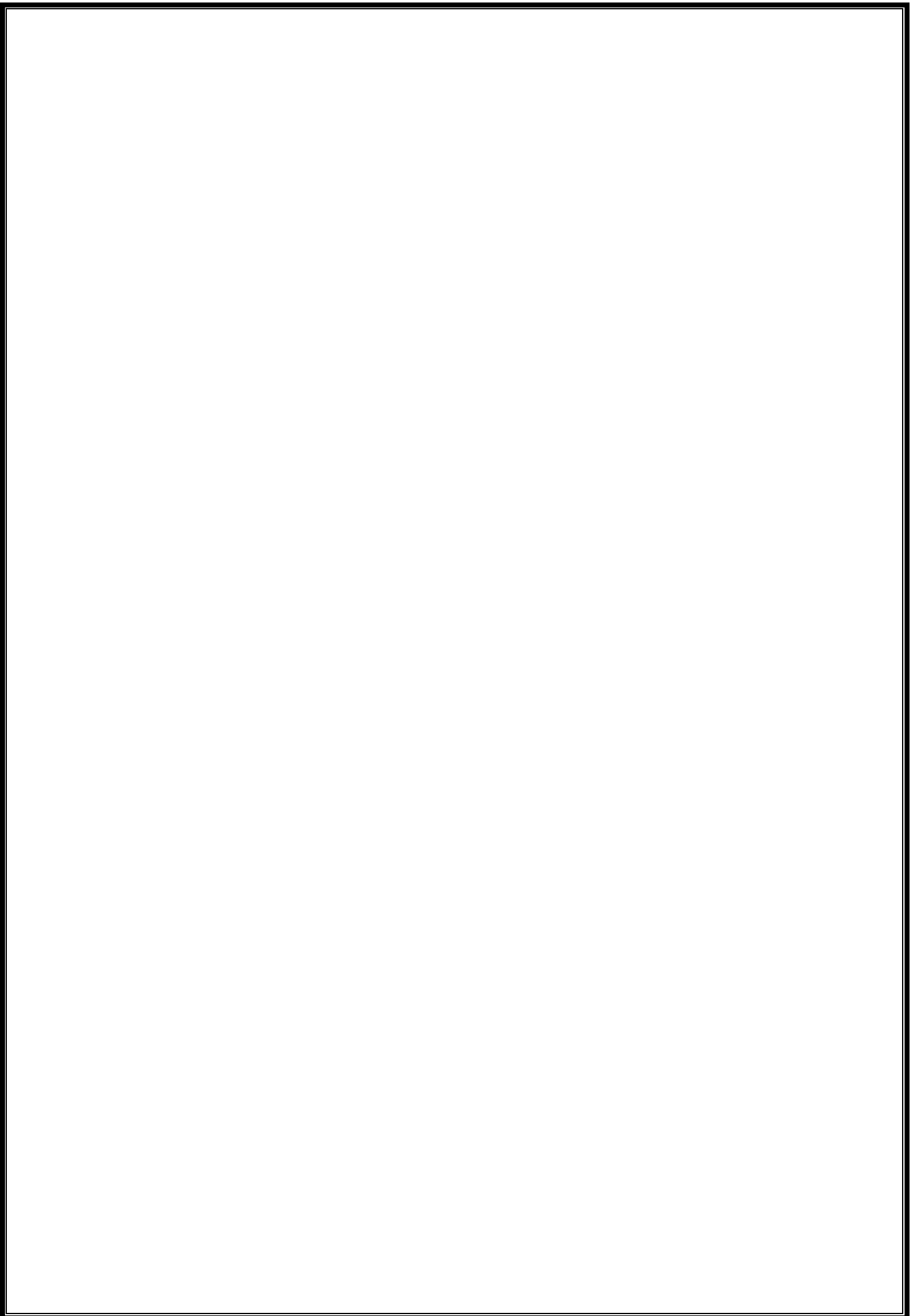
Aḥric 1: Tasleḍt n yinefkan n tannayt

Tazwert	56
1. Tasleḍt n yinefkan n tannayt n tgezmin.....	56
1.1. <i>Tasleḍt n temsirin n tegzemt tamezwarut.....</i>	56
1.1.1. Tagnit n tmenna.....	58
1.1.2. Timsirin (tayuri d tegzi n uḍris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirwalt).....	60
1.1.3. Afares s tira.....	63
1.2. <i>Tasleḍt n temsirin n tegzemt tis snat.....</i>	64
1.2.1. Tagnit n tmenna.....	66
1.2.2. Timsirin (tayuri d tegzi n uḍris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirwalt).....	67
1.2.3. Afares s tira.....	70
Tasemlilt.....	71
Taggrayt.....	71

Aḥric 02: Tasleḍt n yifuras n yinelmaden

Tazwert.....	75
1. Tasleḍt n yifuras n yinelmaden deg tegzemt tamezwarut (asegzu n wansay).....	76
1.1. <i>Tasleḍt n yifuras n yinelmaden n uswir unnig.....</i>	77
1.1.1. Tira n uzwel n uḍris.....	78
1.1.2. Tuddsa n uḍris.....	78
1.1.3. Allalen n tutlayt.....	78

1.2. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir alemmas.....	79
1.2.1. Tira n uzwel n uđris.....	80
1.2.2. Tuđdsa n uđris.....	80
1.2.3. Allalen n tutlayt.....	80
1.3. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir anadday.....	81
1.3.1. Tira n uzwel n uđris.....	81
1.3.2. Tuđdsa n uđris.....	81
1.3.3. Allalen n tutlayt.....	82
2. Tasleđt n yifuras n yinelmaden deg tegzemt tis snat (asegzu n urmud).....	82
2.1. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir unnig	82
2.1.1. Tira n uzwel n uđris.....	83
2.1.2. Tuđdsa n uđris.....	83
2.1.3. Allalen n tutlayt.....	84
2.2. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir alemmas	84
2.2.1. Tira n uzwel n uđris.....	85
2.2.2. Tuđdsa n uđris.....	85
2.2.3. Allalen n tutlayt.....	86
2.3. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir anadday	86
2.3.1. Tira n uzwel n uđris.....	87
2.3.2. Tuđdsa n uđris.....	87
2.3.3. Allalen n tutlayt.....	89
3. Tasemlilt.....	89
Taggrayt.....	90
Taggrayt n yixef.....	91
Taggrayt Tamatut.....	93
Iybula.....	96
Tijentađ.....	101



TAZWERT

TAMATUT

Aselmed n tutlayt n tmaziyt di Lezzayer, yella-d deg useggas 1995, atas n umennuy i yellan fell-as akken ad tesseu azal yer tama n tutlayin nniḍen .

Aselmed -a yemmuger-d atas n wuguren ladya lixsas n wallalen (ahilen/idlisfusen) d usiley n yiselmaden. Maca deg useggas n 2003 yellad-d ubeddel(tasmeskelt)deg unagraw n usegmi azzayri, dya yegla-d waya s wallalen n uselmed n tutlayt (ahilen d yidlisfusen) akked tarrayt tamaynut n uselmed : aselmed s usenfar, s wayes selmaden tazmert n teywalt s tsekkiwin d tewsatin yemgaraden n yiḍrisen. Acku iswi-is d asiwed n yinelmaden ad snernin tizemmar-n sen n tegzi d tira n yiḍrisen akken tebyu tili tsekka-n sen.

Iḍrisen s umata mgaraden deg tyessa-n sen ,dayen i yeḡḡan imassanen ad sisemlen iḍrisen ilmend n tsekka. ta tessea tixutert meqqren deg tayult n tesnalmudt imi tarrayt n usenfar i tesemras tebna yef tsekka ney yef tewsit n yiḍrisen.

Deg yal tagzemt n usenfar yettili-d uselmed n tsekka ney n tewsit taḍrisant, maca iwakken ad isiweḍ unelmad ad ifares kra ilaq ad yissin iferdissen utlayanen yettwasaqdacen deg yal tasekka acku s tmusni n yiferdisen-a akked tyessa n yal tasekka taḍrissant ara yishil ufares n tsekkiwin-a i unelmad.

D aya i d ay-yeḡḡan ad nerr tamawt deg leqdic-a yer tsekka n uḍris imsegzi d uswir n yinelmaden deg ufares-is. Aḍris-a ila tixutert tameqqrant imi yessegzay-d kra n tyawsa, yettsemmid, yesnernay tamusni fell-as, nettaf-it deg umeslay n yal ass, s tuget deg tayulin n tussna akken ma llant .

Deg tmaziyt, llan yimahilen i d-yellan fell-as, amedya : FEDILA.M, 2003, *Le texte explicatif de la langue amazighe ,Mémoire de licence, université de Bejaia .*

Yenna-d Z.MEKSEM aḍris imsegzi:

« D aḍris i d-yessegzayen kra n tyawsa . Deg yal tayult. win ara terr tagnit ad yessegzi yalmi ila tamussni yugaren win i wimi yettmeslay . aneggaru-ya yessutur ad yissin ney ad yegzu kra n tedyant . n tyawsa ney tumant . Ihi , ad t-naf d aḍris i yekkat en amek ara isemmed tamussni n umdan . Aḍris imsegzi yerza yal tayult .Nezmer ad t-naf deg tudert n yal ass ,mi ara ttmeslayen yimdanen ;yezmer dayen ad yerzu tayulin timadwanin n tfelseft; maca nettaf-it s tuget deg tayulin n tussna akken ma llant. S umata aḍris-a d win s ara d-yebnu umdan tamussni-s yerna ad tt-id-yeḡḡ i wiyid »¹

¹ -MEKSEM ZAHIR, 2010 ,Tisekkiwin n yiḍrisen :tagmert d tesleḍt, Asqamu Unnig n Timmuzya, asb ,55 .

Deg umahil-a ihi, ad nzer aswir n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi, akken ad naweđ yer yiswi-a nefka-d asteqsi agejdan :Dacu-tent tzemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi deg uswir wis sin , aýerbaz alemmas?

I tririt yef usteqsi-a,nefka-d snat n turdiwin:

- Inelmaden sqedcen tayessa (tudssa) n uđris imsegzi akken iwata.
- Inelmaden semrsen iferdisen n tutlayt : (imqimen udmawanen(nutni ,nekni), talyiwin n umyag(urmir ussid d ad+urmir), isuraz (deg tazwara,amedya,acku).

Iwakken ad d-naf iferdisen n tririt yef turdiwin d usteqsi agejdan n tezrawt-nney,nga tasestant deg tneyrit n tmaziyt n uswir wis krađ deg uýerbaz alemmas, nesseqdec tafakust n tannayt n tneyrit d tfakust n tesleđt n warraten (ifuras n yinelmaden) akken ad d-negmer inefkan.

Ixef 1 : Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef

Ixef amezwaru n tezrawt-nney d tizri d tesnarrayt, ad d-nessisen timiḍranin i yesēan assay d usteqsi agejdan d turdiwin n tezwert. Yebḍa yef sin n yehricen:

Deg uḥric amezwaru, ad d-nefk tabadut n tesnalmudt n tira d wayen icuden yur-s, rnu ad d-nawi awal yef tugzimt d wayen yesēan assay yid-s (tabadut-is d leḥḥu n temsirin). Syin, ad nekcem yer uḍris imsegzi (tayessa-s, iferdisen n tutlayt). Γer taggara, ad neḍdi yer uskazal n ufares s tira d uskazal n uḍris imsegzi.

Deg uḥric wis sin, ad d-nmeslay yef tesnarrayt n leqdic-nney. Ad d-nsissen deg-s annar n tsestant-nney d tfukas i neḍfer akken ad d-negmer inefkan [tannayt deg tneyrit, tasleḍt n warraten (ifuras n yinelmaden)] akked tarrayin n tesleḍt n yinefkan-a.

Ahric 1:Aselmed n ufares s
tira

Tazwert

Tira d armud agejdan deg uselmed, d allal n teywalt swayes yezmer unelmad ad d-yessenfali tidmi-s, iħulfan-s d tmussniwin-is.

Imi iswi n umahil-a d aglam n tzemmar n yinelmaden deg ufares n uħris imsegzi, ad d-nesbadu deg tazwara n uħric-a tasnalmudt n tira. Syin, ad needdi yer uselmed n ufares s tira. Syin akkin, ad nekcem yer uselmed s usenfar ideg ad d-nmeslay yef tegzemt tamsegzit. Fer taggara n uħric, ad d-nawi awal yef uskazal n ufares s tira d uskazal n uħris imsegzi.

1. Tasnalmudt n tira

Asnerni n tezmert n ufares s tira yer yinelmaden d iswi agejdan n uselmed n tutlayin ideg tella tutlayt n tmaziyt. Gef waya, yessefk deg umahil-a i yerzan asentel n ufares n tsekka n uħris imsegzi, ad d-nessisen taħult ideg yekcem: tasnalmudt n tira.

Ad nezwir awal seg tesnalmudt, akken d-yenna Jean.Pierre.Cuq: « *Deg tadra-s tagrikit (didaskein: selmed), awal tasnalmudt yemmal-d s umata ayen yettnadin ad iselmed, ayen icudden yer uzuzer n tmussniwin[...] tagrumma n tezriyin n uselmed d ulmad*»^{*1}. Tasnalmudt ihi terza s umata aselmed d ulmad. S wudem uzzig, tletthu-d deg wacu d wamek ara nesselmed, tzerrew igburen n uselmed yerzan kra n tanga taħurbizt: « *S tmuyli tamezwarut, nezmer ad d-nesbadu tisanalmudanin am tugrinin n unadi i iselħen igburen (timussniwin, tamussni-tigin...) amyiswan n uselmed d ulmad yerzan tangiwin tiħurbizin* »^{*2}. Aselmed d ulmad n tutlayin deg uħerbaz d ayen i tzerrew yiwet n tugrint n unadi i wumi qqaren tasnalmudt n tutlayin.

Tasnalmudt n tira d aħric deg tesnalmudt n tutlayin. Tletthu-d deg yigburen d tarrayin n uselmed/almad n tira. Ilmend n M'hand Ammouden, tekkat ad d-tawi iferdisen n tririt i yisteqsiyen am wi: « *Amek i tettwaselmed/tettwalmed/tettwaskazel tira? Dacu-ten yimsektayen i wumi ilaq ad nefk azal deg usebdeed n uberhil ney n wahil i uselmed/almad n tira ? Amek ad nefren igburen ? Dacu-tt tarrayt yufraren n useddes-nsen ? Amek i ilaq ad*

* « Par son origine grecque (didaskein : enseigner), le terme de didactique désigne de façon générale ce qui vise à enseigner, ce qui est propre à instruire [...] l'ensemble des théories d'enseignement et d'apprentissage ».

¹ CUQ Jean-Pierre, 2003, *Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asb. 69.

* « On pourrait définir, en première approche, les didactiques comme les disciplines de recherche qui analysent les contenus (savoirs, savoir-faire...) en tant qu'ils sont objets d'enseignement et d'apprentissage, référés/référables à des matières scolaires ».

² REUTER Yves d wiyad, 2010, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, Groupe De Boeck S.A., asb. 69.

tt-nesselmed, ad tettwalmed rnu ad tt-neskazel ? »*¹. Tesea azal meqqren deg uyerbaz deg wayen yerzan aselmed d ulmad akked uskazal n tira, d ayen i tt-yeğğan tennerna ugar almi tuyal tesea azal meqqren deg tmetti.

Imi d tira i terza tesnalmudt-a, yewwi-d ihi ad tt-d-nsegzi, ad d-nehder yef wazal-is.

1.1. Tira

1.1.1. Tabadut-is

Tira d allal n teywalt swayes d-yessenfalay umdan tiktiwin-is d yiħulfan-is s ujerred n yisekkilen yef kra n usalel. Jean-Pierre.Cuq yenna-d:« *Ma yettuseqdec d isem, irem-a, deg unamek-is awesean, ma nessemgared-it yef timawit, d tameskant n umeslay yettwakzen s ujerred, yef kra n usalel, n later irawlan i ysekmamen tutlayt, i nezmer ad d- nyer*»*².

Tira d leqdic ukris i d-yessuturen tizemmar d waṭas n temhal tinellayin: « *Tayult n tira, ihi, d tameqrant, ur nezmir ara ad tt-nehseb kan d tafakust i yettaken azal i tmussniwin d tzemmar tirawlanin. Timiḍranin n ukala akked termad tinellayin keččment-d dayen deg leħsab* »*³. Tira temmug i teywalt, maca tettwaḥseb dayen d allal n tuddsa n tedmi (pensée), d tarmudt n ferru n wugur, i ikersen ayendin yerna tettataf akud. « *D akala n wallay i yesmussuyen amezruy n yinelmeden, tirmitin-nsen, idles-nsen, tigensas-nsen tinmettiyin, tizemmar-nsen tinmeslayin, iħulfan-nsen, i ten-yettbeddilen dayen* »*⁴

*« Comment l'écrit est enseigné/appris/évalué ? Quels sont les paramètres à prendre en considération lors de l'élaboration d'un curriculum ou d'un programme destiné à l'enseignement/apprentissage de l'écrit ? Comment choisir les contenus ? Quelle est la meilleure manière de les organiser ? Comment on devrait l'enseigner, le faire apprendre et l'évaluer ? ».

¹ AMMOUDEN M'hand, « Cours et activités de didactique de l'écrit », *La didactique de l'écrit : problématiques actuelles*, 2015, asb. 4.

* « Utilisé (l'écrit) comme substantif, ce terme désigne dans son sens le plus large, par opposition à l'oral, une manifestation particulière du langage caractérisée par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue ».

² CUQ Jean-Pierre, 2003, bdr.ya, asb. 78, 79.

* « Le domaine de l'écriture est donc vaste et ne peut être considéré seulement comme une technique tenant compte de connaissances et de compétences orthographiques. Les notions de processus et d'activités mentales entrent également en compte. »

³ KUENZI Marjorie, 2018, *Les ateliers d'écriture pour enseigner aux élèves à être auteurs*, Mémoire de Master, sous la direction d'Anne-Françoise de Chambrier, Haute école pédagogique BEJUNE, Bienne, Suisse, asb 11

* « Un processus psychique qui met en mouvement l'histoire des élèves, leurs expériences, leur culture, leurs représentations sociales, leurs compétences langagières, leurs émotions et qui les transforme du fait même de l'écriture ».

⁴ Tebder-it-id KUENZI Marjorie, 2018, kif.asb.

1.1.2. Tixutert-is.

Deg wayen yerzan tixutert-is, tira mačči kan d allal n usenfali n tektiwin d yiħulfan, i d-yettaken tadfi i umyaru d yimeyriyen, maca dayen d allal n teywalt, n uselmed, n tngit (témoignage) i izemren ad ibeddel amađal. Seg zik, tira tettak tagnit i uselyu, amedhel (lemeiwna) d usendeh (asaki) n wiyad, yes-s timettiwin sfaydint-d deg umezruy, idles d tmussniwin. Tira tetteg taywalt d tezrirt, tħerrez ixemmimen d tmussniwin n yal tayult, dacu dayen d tamadwant, teskanay-aγ-d i wiyad, tessenfalay-aγ-d, ama deg tektiwin-nney, timussniwin-nney, tiritin-nney ney deg waktayen-nney. Deg tallit-a, tira d tazmert tamsadurt (professionnelle) tagejdant, dayen d tazmert n tudert n yal ass, meħsub d llsas iyef zzerfen wiyad almad-nney, azalen-nney, tikiwin-nney d ueiwen-nney i tmetti : « *Tamellit n teywalt-ik tezmer ad tbeddel tudert-ik n yal ass rnu ad d-teglu s yinalkamen yef umecwar-ik n tudert* »*¹. Ihi, tira d amgi n usmurs deg tudert tanmettit d temsadurt.

Tira d tagejdant deg usnefli n wařas n tnezmar n umdan, ladya tamawt, asemmes, tudsa d tesnarrayt.

Tetteawan agrud deg usnemi n tnezmar timussnanin, tesmenddig leqdic n wallay d usnenrni n yisduklen-ines. Tetteawan-it dayen deg usnemi n tikli-s, ladya deg utħekkem n yimussuyen-is (aħerrek-is), tuqqna n yiyallen, ifassen d yidudan.

Tira tesnirrif akaz d uskatu: « *Tessighid tamawt yer yisallen, ayen yettağğan allay ad yeskazel rnu ad iseddes akken iwata inefkan yettwatfen. Tiktiwin d tmidranin ttawagzayent akken iwata, askatu yettishil* »*².

Tazmert n tira d tin n tyuri mcuddent, d tuggilin, ur nezmir ad tent-nefreq, imi d agmud n ukala anellay, rzant aneggel d uksangal n yisallen deg wallay. « *Agrud ur nelmid*

*« L'efficacité de votre communication peut affecter votre vie quotidienne et avoir des conséquences sur votre parcours de vie ».

¹ BRINK Satya, (Yemzer ass n 19/06/2022), L'importance des compétences en matière d'écriture, [Deg uzetřa]. Tansa : <https://epale.ec.europa.eu/fr/blog/limportance-des-competences-en-matiere-decriture>

*« L'écriture renforce l'attention portée aux informations, ce qui permet au cerveau de mieux **évaluer** et **organiser** les données reçues. Les idées et les concepts sont mieux assimilés et la mémorisation facilitée ».

² Bickids.com, (Yemzer ass n 20/06/2022), *Pourquoi l'écriture est-elle importante ?*, [Deg uzetřa]. Tansa : <https://www.bickids.com/fr/pourquoi-l%E2%80%99C3%A9criture-est-elle-importante#:~:text=L'%C3%A9criture%20favorise%20la%20reconnaissance%20et%20la%20m%C3%A9morisation&text=L'%C3%A9criture%20renforce%20l'attention,assimil%C3%A9s%20et%20la%20m%C3%A9morisation%20facilit%C3%A9e.>

*« Un enfant qui n'a pas bien appris à écrire aura des difficultés à lire, à comprendre un texte dans son ensemble, le contexte des mots et des phrases, ainsi que l'orthographe des mots du texte ».

ara akken iwata tira, ad yesɛu uguren deg tyuri, deg tegzi n uḍris, n usatal n wawalen d tefyar akked tirawalt n wawalen n uḍris »¹.

Tura, mi d-nmeslay yef tira d txutert-is, ad nēddi ad d-nessisen, deg wayen i d-iteddun, tamidrānt n tezmert s umata, tamidrānt n tezmert n teywalt akked tin n ufares s tira, imi iswi n amahil-a ad d-nesken tizemmar n yinelmaden deg ufares n uḍris imsegzi.

1.2. Aselmed s usenfar

Tarrayt n usenfar d tarrayt tamaynut deg uselmed, d tin i d-yewwin tiktiwin timaynutin deg unnar n uselmed. Tasensegmit-a tebna yef unelmad, d netta i ibennun timusniwin-s s yiman-is.

Tarrayt n uselmed s usenfar tbedd yef unekmar s tzemmar, iswi-is d asnerni n tzemmar n yinelmaden d usmetti-nsen.

*« Deg unamek-is amatu, asenfar d tagrumma n temhal i yettnadin yef useḍru usdid, deg usatal amaḥlay, deg wakud yettwasbedden »*².*

Asenfar d tagrumma n yirmad yerzan tanfalit s timawit, tanfalit s tira akked yiferdisen n tutlayt i d-yettilin ilmend n tegzemt tasensegmit. *« Asenfar d armud ara d-yesbadu ugraw n yinelmaden. Yal aferdis seg ugraw ad yefren agraw wukud ara d-yesseḍru asenfar. Rnu yer waya iferdisen n ugraw merra ad mēawanen deg useḍru-ines acku iferdisen-a merra byan ad nadin yef usentel n usenfar-a, yer taggara ad ssawḍen ad d-sseḍrun amahil ara d-ssisen i yigrawen-nniḍen »³.*

Tasensegmit-a, s umata, tetseddis leqdic s ugraw. Tettak tagnit i yinelmaden akken ad snernin tizemmar-nsen, ad nadin s timmad-nsen yef yisallen, ad d-gemren timusniwin timaynutin, ad ayen tannumi ad mbeddalen tiktiwin-nsen way gar-asen rnu ad d-yefk yal yiwen rray-is. Aselmad ad ten-iwelleh, ad asen-d-imeslay yef wacu ara yili usenfar d yiswi i yer ad awḍen.

Asenfar i ay-yerzan deg umahil-a d asenfar asnalmudan yellan deg udlisfus. *« Asenfar asnalmudan d unniḍ i yettnadin aḍḍaf n tzemmar n uberhil yeqnen yer yisulal imussnanen (igburen), isulal-a d isemras (talilin) inawanen d yiswan (isental) n tezrawt yersen deg wahilen. Ibedd yef tgezmin, yettnadi ad yessiweḍ yer yiswan n ulmad i d-ḍerrun s termad n*

¹ Bickids.com, kif.ay.

* « Dans son sens général, un projet est un ensemble d'opérations qui vise une réalisation précise, dans un contexte particulier et dans un laps de temps déterminé ».

² VELAZQUEZ HERRERA Adelina, 2010, « La didactique de projet : une alternative en didactique des langues », *deg Rellinguistica aplicada*, n° 7, asb 02.

³HAMDI.Naima, «Tasnalmudt ». *Tarrayt n usenfar*, 2019/2020.

*timawit, tirmad n tyuri, tirmad n tesnilest d termad n tira. Yettwasuddes s umdan ibanen n tgezmin i ibedden yef tagnatin n ulmad, tignatin n uskazal, d tagnatin n uselhu. Tignatin-a n ulmad ttakent-d tirmad yemxalafen i waddaf n tzemmar ney n wallalen n tesnarrayt »*¹.*

Asenfar-nniđen i zemren ad d-sumren rnu ad t-xedmen yinelmaden, ladya s ugraw, s lmendad n uselmad, d asenfar asensegmi. « *Asenfar asensegmi d asenfar i d-tessumur tneyrit akken ad t-texdem s umedhel. Yemmug i usidef (asekcem, asiteg) n yiswan/ tizemmar n uberhil; tsemma yettağğa inelmaden ad smersen timussniwin, timussniwin-tigin, timussniwin-tilin i lemden deg usenfar asnalmudan deg tagnatin i qerben yer tilawt. Ihi d asmetti, mehsub d asgugu (d asebeed) n unelmad, kra n wakud, yef tayult tayurbizt. Dima deg ukatar n usenfar i ttwasneryen yilemmuden n timawit d tira »*². Ihi, asenfar s umata d amseddes n tegrumma n termad. Yettwaxdam s talya n tgezmin yesean tanmezla tagensant d tidmi tasensegmit. Akatar-a n leqdic yettak tagnit i usbeddi d waddaf n yiwet ney n snat n tzemmar tusdidin, deg yal asenfar, yerna yettak anamek i yilemmuden.*

1.2.1. Aselmed n ufares s tarrayt n usenfar

Deg unagraw asensegmi, tarrayt n usenfar tesa azal meqqren deg usnarni n tzemmar n yinelmaden. Tasensegmit-a d tamudemt i yessebdaden almad s tagnatin n wugur i yettaken tagnit i yinelmaden ad nadin ad smersen timussniwin-nsen akken ad awden ad bnun ifuras-nsen akken iwata.

Aselmed s usenfar d tarrayt tasensegmit i yettağğan anelmad ad iseqdec tizemmar-is akken ad yaru kra n uđris iman-is ney s ugraw.

Afares s tira d tazmert seg tzemmar n teywalt ikecmen deg usenfar (d agmud n taggara n tegzemt), « *d akala ibedden yef watas n yimecwaren: asugen n tektiwin, asebedd n usentel s useddes n tektiwin s ttawil n kra n uzenziy, tira n uđris, asniles, afraq (acrak), azuzer (tanezwit) [...] « tirmad yemgaraden n wallay, yettusemman dayen ikalan n tira,*

*« Le projet didactique, c'est un cycle qui vise la maîtrise des compétences du curriculum associées à des supports cognitifs (contenus) relevant des pratiques discursives et d'objets d'études fixés dans les programmes. Il se déroule en séquences et vise l'atteinte des objectifs d'apprentissage qui se réalisent à travers des activités d'oral, des activités de lecture, des activités linguistiques et des activités d'écriture. Il comporte un nombre déterminé de séquences qui sont constituées de situations d'apprentissage, de situations d'évaluation et de situations de remédiation. Ces situations d'apprentissage offrent des activités diverses des maîtrise des compétences ou d'outils méthodologiques ».

¹ «FLE-Foire aux questions», Le projet didactique / Le projet pédagogique), Vidéo n° 8.

*« Le projet pédagogique est un projet que la classe se propose de réaliser en coopération. Il est destiné à intégrer les objectifs/compétences du curriculum ; c'est-à-dire qu'il permet aux apprenants d'investir les savoirs, les savoir-faire et les savoir-être appris lors du projet didactique dans des situations proches de la réalité. C'est donc une socialisation, une sorte d'éloignement momentanée de l'apprenant du domaine scolaire. C'est toujours dans le cadre du projet que les apprentissages à l'oral et à l'écrit seront développés ».

² «FLE-Foire aux questions», bdr.ya.

*ttuseqdacen deg yigi n tira: asyiwes, tira n uđris d usniles »*¹. Anect-a yettak tagnit i unelmad ad yeseu taflest ad yezmer ad igzu ney ad yaru tisekkiwin n yiđrisen yemgaraden, akken d-tenna Djemâa Bensalem: « Tarrayt n usenfar n tira, i yeggaren inelmaden deg useđru azdayan, d allal i usidef d usemgired n termad i izemren ad awin inelmaden yer wađdaf n tirawt, yerna tetteawan-iten deg ferru n wuguren i d-ttmagaren »*².*

1.3. Tabadut n tezmert

Tazmert d tamidrart tagejdant n uselmed s tzemmar, fell-as i ibedd uselmed s usenfar yettuseqdacen assa deg uyerbaz. S umata, d akettur i yettağğan amdan ad ixdem kra n leqdic akken iwata. D tagrumma n tikliwin yerzan ihulfan, amussu, d tmusni s yezmer umdan ad ig akken iwata yal amahil, yal tarmudt.

François Guillemette, Céline Leblanc d Katia Renaud sbadun-tt-id akka : « Tazmert d tigawt irekden, yettwadman, n usegrew d useqdec n teybula tigensanin, yeddsen, d teybula tuffiyin iwejden. Asegrew-a, yettili-d deg-s ufran d usdukel n teybula-ya, yerna yemsasa d yiwet n twacult n tagnatin »*³. Ilmend-n sen, tazmert d tigawt takmamt (skanen-tt-id yinumal ibanen), iressan, yettafar-itt uxemmam d umehhes, yettili-d deg-s ufran d useqdec n teybula tigensanin (timussniwin d wetwal) d tuffiyin (yellan deg twennađt : allalen, arrumen, assayen inmettiyen, islaganen...). Afran d useqdec n teybula-ya itteddu (yettemsasa) d usatal n kra n tagnit tuzzigt ney n kra n twacult n tagnatin.

Xavier Roegiers yefka-d yiwet n tbadut i yettusemrasen s tuget deg usatal ayurbiz : « S wudem usdid, tazmert d tanezmart i yezmer kra n umdan ad isegrew yerna ad iseqdec

* « la production écrite est un processus constitué de plusieurs phases : la conception d'idées, la délimitation du sujet par l'organisation des idées par le biais d'un schéma, la rédaction, la révision, le partage et la diffusion [...] « différentes activités mentales, appelées aussi processus rédactionnels, sont mobilisées dans l'acte d'écrire : planification, mise en texte et la révision » ».

¹ Tebder-it-id ZIOUANI Fatima, 2020, « La production écrite et l'acquisition du vocabulaire dans une perspective linguistique en contexte universitaire », deg *Méthodal* (Revue internationale de méthodologie et de l'enseignement / apprentissage des langues), N° 4, isebtar 65-74, asb. 68.

* « La démarche de projet d'écriture, impliquant les élèves dans une réalisation collective, constitue un moyen pour l'intégration et la diversification d'activités qui pourront amener les élèves à la maîtrise de l'écrit avec l'avantage de la prise en charge de leurs difficultés ».

² BENSALÉM Djemâa, 2016, « Méthodes actuelles de l'enseignement de l'écrit de français langue étrangère : le dispositif du projet » deg *Multilinguales* n° 7, isebtar 87-98, asb. 89.

*« La compétence est une **action stable et réflexive** de **mobilisation de ressources** internes structurées et de ressources externes disponibles, cette mobilisation inclut une sélection et une combinaison de ces ressources et est adaptée à une **famille de situations** ».

³ GUILLEMETTE François, Céline. LEBLANC, Katia. RENAUD, (Yemzer ass 30/04/2022), *L'approche par compétences*, [Deg uzeđta]. Tansa :

https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa_no_site=4354&owa_no_fiche=88

tagrumma yedduklen n teybula iwakken ad yefru kra n tagnit n wugur i ikecmen deg yiwet n twacult n tagnatin »*¹. S wakka, tazmert d afran d useqdec n teybula tigersanin (timussniwin, timussniwin-tigin, timussniwin-tilin) d teybula tuffiyin (allalen, arrumen, assayen inmettiyen...) i ferru n kra n tagnit n wugur. Ihi, d ayen akk i yesseqdac umdan akken ad yefru tagnit n wugur i t-yerzan. Ilmend n umassan-a, tazmert tettwasbadu-d s semmus n tulmisin tigejdanin: tseqdac tagrumma n teybula, tesa anamek (tesa tawuri ney abayur anmetti, tla anamek yer unelmad), teqqen yer kra n twacult n tagnatin (tseqdac tiybula yerzan kra n twacult tusdidt n tagnatin), teud s umata yer kra n tugrint, tettwaskazal (tettwakat ilmend n tyara n useḍru n leqdic d tyara n ugmuḍ)*².

1.4. Aselmed n ufares s tira

Iswi agejdan n uselmed n tutlayin d asneri n tezmert n teywalt yer yinelmaden. Gef waya, deg umahil-a yerzan aselmed d ulmad n ufares n uḍris imsegzi, yessefk ad d-nessegzi timiḍranin icudden yer usentel-a. Ad nebdu s tmiḍrant n tezmert n teywalt.

1.4.1. Tazmert n teywalt

Taywalt d asebded n wassay d umdan-nniḍen ney d ugraw-nniḍen n yimdanen akken ad as-nsezri kra n yizen. Tazmert n teywalt tbedd yef wukuz n tzemmar taddayin (tigzi n timawit, tigzi n tira, afares s timawit, afares s tira). Ilmend n Jean-Pierre Cuq d Isabelle Gruca: « *Tazmert n teywalt terza akk amdan: tekcem dya deg tzemmar timatuyin [...] Fer tzemmar-a, trennu-d tezmert taywalant n umeslay i yebdan s timmad-is yef tzemmar tsnilsanin, tazmert tasnilesmettit, tazmert tasnigant* »*³. Ihi, ilmend n CECR (Cadre Européen Commun de Référence), akken t-id-bedren Jean-Pierre Cuq d Isabelle Gruca, tizemmar timatuyin n umdan ittegen taywalt rzant timussniwin, timussniwin-tigin, timussniwin-tilin, timussniwin-almad. Tazmert n teywalt d tazmert tamatut iyer d-trennu tezmert n teywalt s umeslay. Ta, s timmad-is tebda yef tzemmar tsnilsanin (tazmert tamawalant, tajerrumant, tanamkant, tsnimeslant, tirawalant), tazmert tasnilesmettit

*« D'une façon plus précise, une compétence est la possibilité, pour un individu, de mobiliser un ensemble intégré de ressources en vue de résoudre une situation problème qui appartient à une famille de situations »

¹ROEGIERS Xavier, 2006, *La pédagogie de l'intégration en bref*, Rabat, asb. 4.

* Mobilisation d'un ensemble de ressources, caractère finalisé, lien à une famille de situations, caractère souvent disciplinaire, évaluabilité.

² ROEGIERS Xavier, 1999, « Savoirs, capacités et compétences à l'école : une quête de sens », Forum-pédagogies, mars 1999, isebtar 24-31.

* « La compétence de communication met tout l'être humain en jeu : elle s'inscrit donc dans un cadre de compétences générales [...]. A ces compétences générales se greffe une compétence communicative langagière qui se décompose à son tour en compétences linguistiques, sociolinguistique et pragmatique ».

³CUQ Jean-Pierre, Isabelle GRUCA, 2017, *Cours de didactique de français, langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, 4^e édition, asb 141, 142.

(tignatin tinmettiyin n useqdec n tutlayt, imecrađen n wassayen inmettiyen, ilugan n leħdaqa, iswiren n tutlayt yemgaraden d yicalan inmettiyen d yirakalanen), tazmert tasnigant (tazmert tanawant d tezmert tawurant). Tazmert n teywalt s umeslay d akettur, d tamussni-tigin i yettağğan amdan ad iseqdec kra n tutlayt s uqader n yisemras-ines inmettiyen. Almad n tutlayt ur d-yessutur ara kan asnerni n tzemmar tutlayanin, maca dayen atas n tzemmar-nniđen.

1.4.2. Tazmert n ufares s tira

Tura, ad d-nsegzi d acu i d afares, d acu i d afares s tira, imi leqdic-nney yerza srid afares n uđris imsegzi. Ilmend n Jean Dubois d wiyad: « *Afares d tigawt n ufares, n usnulfu n umeslay s ttawil n yilugan n tjerrumt n kra n tutlayt* »*¹, afares ihi d tigin, d asedru n kra n yinaw s usemres n yilugan n tjerrumt n tutlayt.

Afares s tira d yiwet gar tzemmar taddayin n teywalt, i d-nebder iwsawen: « *Tazmert n ufares s tira (ney asenfali s tira) d yiwet seg wukkuz n tzemmar taddayin n teywalt i ykecmen deg usenfar n uselmed/almad n tutlayt* »*².

Afares s tira d afares n kra n uđris icudden yer yiwet n tsekka tađrisant: « *Tamusni n tira, deg unamek n ufares n tirawin, d tira ihi n uđris ideg asentel iyef d-nettmeslay iwulem ilugan n tsekka n uđris i d-nfures* »*³. Afares n uđris yettili-d s uqader n yilugan n tsekka n uđris.

Tira n uđris d yiwen n leqdic ukris, zżayen s wařas, ilaq anelmad ad yađef yef tikelt atas n yiferdisen: tirawalt, tawenya, aseddes n yisebtar n uđris, aseddes n tektiwin (tazwert, taneflit, taggrayt...), asedfer-nsent, asnefli-nsent, awati-nsent, afran n wawalen, n tseddast, n tewsit n uđris. Akken i d-tenna Dominique Bucheton: « *Tira d akala n ufray n wuguren i ikersen, dayen i yezzayen ayendin: anelmad yewwi-d ad yesselħu yef tikkelt: tirawalt, tawenya, aseddes n yisebtar n uđris, amizzwer n tektiwin, asnefli-nsent, awati-nsent, afran*

* « on appelle production l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue ».

¹DUBOIS J. d wiyad 1994, *Dictionnaire de linguistiques et des sciences du langage*, Paris, Larousse, asb. 381.

*« La production écrite (ou l'expression écrite) est une des quatre compétences communicatives de base s'intégrant dans un projet d'enseignement/apprentissage de langue ».

² VIET ANH Nguyen, 2011, « La compétence de production écrite dans l'approche par compétences », deg *N.V. Anh / VNU journal of science, Foreign languages* 27, isehtar 256-264, asb. 256.

*« Savoir écrire, dans le sens de produire des écrits, c'est donc rédiger un texte en conformant son propos aux normes du type de texte produit ».

³ PERCHERON Olivier, 2016, *Construire des compétences en production d'écrit à travers un projet d'écriture en cycle 2 (CE1)*. Ecole supérieure du professorat et de l'éducation de L'Académie de Paris, Education. 2016. dumas-01412649, asb. 5.

*n wawalen, n tseddast, n tewsit n uđris, atg. S wakka, tæyyen-ay-d yef tsudas yemgaraden, timussnanin, tsnilsanin, tsnimanin, n uđulfu anmetti, n tmagit, i yseqdac wallay »*¹.*

Afares s tira yessutur-d atas n tzemmar yemgaraden, yerzan aggag am usnulfu n tektiwin d usyiwes, tasnimeslit d tirawalt, rnu yer waya aseggem d useddes n wawalen s talya n tefyar d tseddarin, akken ad nessiwed ad d-nebnu anamek, ad d-nfares ađris war ugr. « *Deg unekmar s tzemmar yerzan tayult n tutlayin, ibedden yef tmuyli tamigawt n CECR, tamidrant n tezmert n ufares s tira [...] d asegreg d useqdec awiwan n tzemmar tsnilsanin (timussniwin yettwalemden deg tseddast, tirawalt, tanamka, amawal,...) d temhal timussnanin, tigtugrinanin (yerzan atas n tugrinin, n tangiwin) (tayuri, tigzi, tira, alas n tyuri, aseyti, ...), n teybula tiyefussnanin (asyiwes, tasledt, tafrant, tuddma n teytast, atg.) deg tagnatin n ferru n wuguren »*².*

Imahilen n R. Hayes d L. S. Flower, yettwasnen deg tayult n uselmed, ibedden yef tesnimant tawessunt, fkan-d tayessa i d-yeskanen ikalan igejdanen i d-ikečmen deg ufares s tira, d ayen ad d-nwali deg wayen i d-iteddun.

1.4.3. Azenziy n ufares s tira n Hayes d Flower

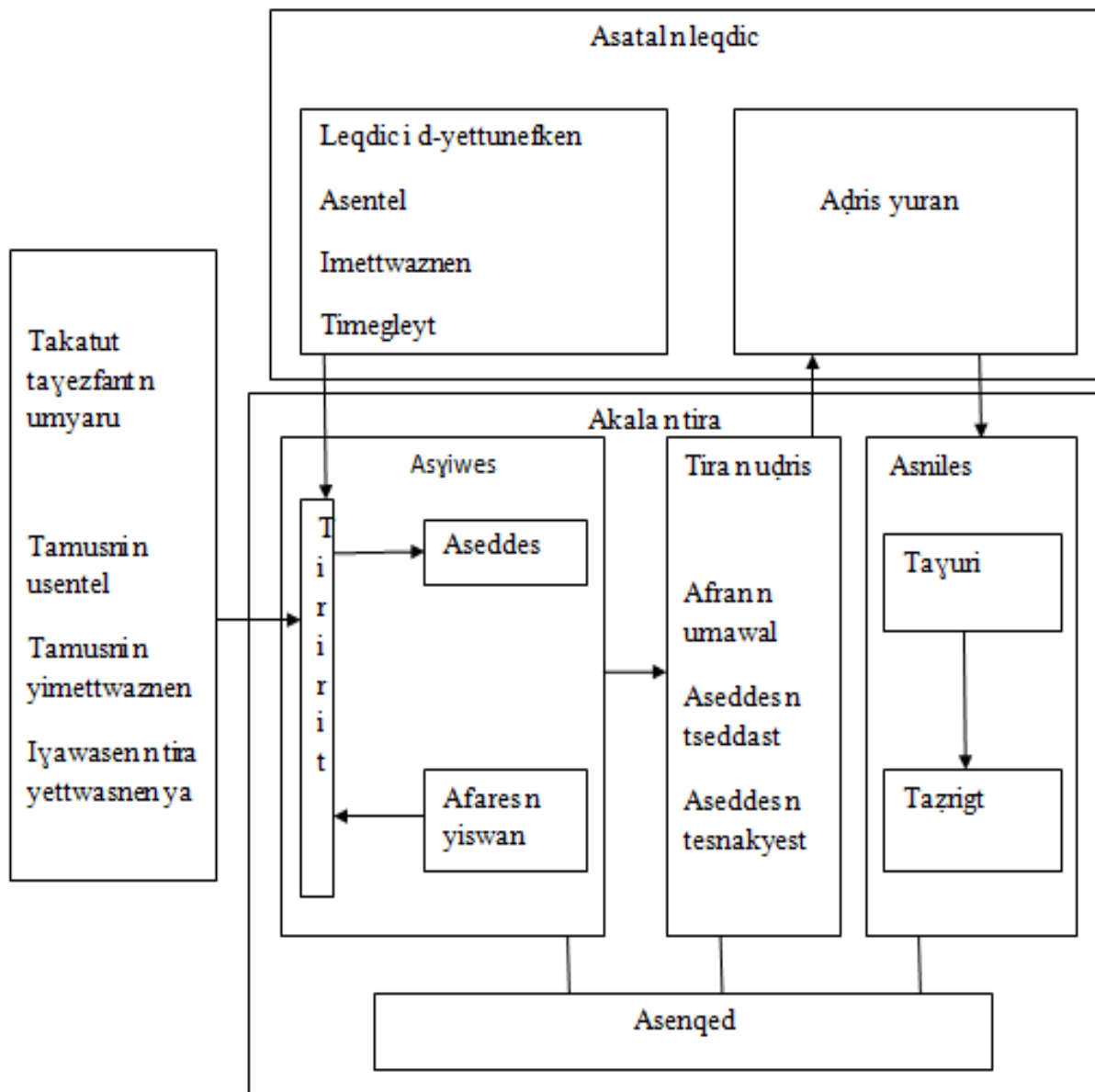
Akken ad yessiweđ unelmad ad ifares ađris akken iwata yewwi-d ad yesu ayawas ara yeđfer akken ad yesbedd timusniwin-is rnu ad yessemres allalen n tutlayt ilaqen. Gef waya, ad naf azenziy n Hayes d Flower i d-yemmalen imecwaren n ufares s tira, ibedden yef krađ n yiferdisen.

*« L'écriture est un processus de résolution de problèmes complexes et très lents : l'élève doit gérer à la fois l'orthographe, la graphie, la mise en page, l'ordre des idées, leur développement, leur pertinence, le choix des mots, de la syntaxe, le genre du texte, etc. Elle nous renseigne ainsi sur les divers calculs d'ordre cognitif, linguistique, psychologique, socio-affectif, identitaire mis en œuvre par le cerveau ».

¹BUCHETON Dominique (dir.), 2014, *Refonder l'enseignement de l'écriture, vers des gestes professionnels plus ajustés du primaire au lycée*, Paris : Retz.

* « « Dans une approche par compétences en langues, fondée sur la perspective actionnelle du CECR, le concept de *compétence de production écrite* [...] C'est une mobilisation dynamique de compétences linguistiques (acquis syntaxiques, orthographiques, sémantiques, lexicaux,...), d'opérations cognitives transversales (lecture, compréhension, écriture, relecture, correction,...), de ressources métacognitives (planification, analyse, sélection, prise de décision, etc.) dans des situations de résolution de problèmes ».

² VIET ANH Nguyen, 2011, bdr-ya, asb. 263.



Azenziy 01: Tamudemt n Hayes d Flower 1980¹

1.4.3.1. Asatal n leqdic ney asatal n ufares

Deg uferdis-a, llant tmelmadin n ufares, ađris n ufares d uđris yuran yakan acku ad yuđal umaru ad t-ieiwed ad t-iqeed deg temhelt tanegarut.

1.4.3.2. Takatut tayežfant n umyaru

Deg-s i d-yettgem timussniwin akk i yeħrez deg wallay, ilaqen i usedru n leqdic i d-yettunefken am tmusniwin yerzan asentel i yeř ara yeqdec, timusniwin n tesnilest, n yinaw d tesnakyest ara yilin deg ukala n tira.

1.4.3.3. Akala n tira

Akken ad yessiweđ umaru (ney anelmad) ad yaru ađris, yessefk ad yesbed leqdic-is yeř uyawas akken ad yebnu timussniwin-is. « Akala n ufares s tira, s unamek-is uřrin, yebđa yeř usyiwes amidran i yselħawen tafrant d ugerrez n usenked n yisallen, tira n uđris i d-islalayan tifyar, taggara, amecwar n usniles d tezřigt i ixeddmn askazal i useyti n uđris uferdis-a, ad naf akala n tira yebna yeř krađ n temhal:

A. *Asyiwes*

Deg umecwar-a, amaru yettarra-d deg tkatut-is tayežfant timussniwin i ilaqen iwakken ad ilseddes (réorganiser) yerna ad d-iheyyi ayawas. Yesdukul timusniwin-is, yettaru tiktiwin-is mseđfarent, s useqdec n wayen yeřra yakan deg temsirin akken ad yessiweđ yeř ufares n uđris. « Akala n usyiwes yemmug i usbadu n usatal ađrisan d usnigan n yizen ara nsezri »*¹.

B. *Tira n uđris*

Amecwar wis sin yerza tira n uđris. Deg-s, amaru iferren amawal, tuđdsiwin n tjerrumt (n tseddast) d tesnakyest iwakken ad yaru tiktiwin i d-yegem deg tkatut-is, i iseddes, s wawalen, isumar, tifyar, tiseddarin akked s uđris ara yseskel.

C. *Asniles ney tazřigt*

Amecwar-a d aeiwed n tyuri i uđris d useyti n tuđdiwin i d-yellan deg-s, ama deg wayen yerzan taseddast, tirawalt, taęessa n uđris, talyiwin tsnilsanin, tiktiwin (abeddel-nsent ney timerniwt n tiyađ) Aeiwed-a yettağęa amyaru ad iseggem tira-is, ama deg umseđfer n tefyar ney deg unamek-nsent.

Tamudemt-a teskanay-d abrid i yettay umaru, ladya amagur deg ufares s tira s umata. Dacu, akken yebyu yili, tamussn-tira tettneri s termit d termad timaynutin n ulmad.

* « le processus du *planning* sert à définir le contexte textuel et pragmatique d'un message à transmettre ».

¹ CUQ Jean-Pierre, Isabelle GRUCA, 2017, bdr-ya, asb. 176.

Tura, mi nfuk awal yef ufares s tira, ad nēddi yer uselmed s usenfar, imi d ta i d tarrayt i ay-yerzan deg umahil-a, yes-s i selmaden tasekka n uḍris imsegzi deg tneyrit n tmaziyt.

2. Tagzemt tasnalmudant

Tagzemt tasnalmudant d allal n uselmed s usenfar, yef tegzemt n uselmed n uḍris imsegzi i d-yewwi leqdic-a, dya yessefk ad d-nsegzi allal-a.

Irem “séquence” (tagzemt) s tefransist « *yekka-d seg wawalen n tlatinit “sequentia” (amsedfer), “sequi” (dfer), anamek-is d asartu yemmezwaren n temhal, n yimecwaren, n yiferdisen, atg.* »¹.

Akken i d-nenna di tazwara, aselmed ibedd yef tarrayt n usenfar. D tarrayt tamaynut i yebḍan d tigezmin yetṭafaren yiwen n yiswi, yal tagzemt tebḍa d timsirin i yemsedfaren, yettawin anelmad ad yesnerni timussniwin d tzemmar. «*Tagzemt tasnalmudant d aferdis deg usenfar asensegmi* »*², « *tettseddis, deg yiwet n tegrumma n temsirin, tirmad n tyuri d tira iwakken ad tawi inelmaden yettwasnekwan ad lemden kra n tmussniwin d tmussniwintigin i d-yettwasbudan deg tazwara* »*³, « *tettban-d am wallal anaraf iwakken ad nawi anelmad ad yesnerni tizemmar [...] d tarrayt n useddes n uselmed s yiwet n tegrumma n termad i yellan d tayunt tanmezlant* »*⁴. D allal n uselmed yessufuyen (d tamellit) acku ur tferreq ara ilemmuden way gar-asen, maca tettak tagnit i usekcem (asidef) n waṭas n tnezmar tinmeslayin akked usebbed n termad ittezzin yef yiwen n yiswi azdayan (ucrik).

* « Séquence (bas latin *sequentia*, succession, du latin *sequi*, suivre), 1. Suite ordonnée d'opérations, de phases, d'éléments, etc. ».

¹ Larousse.fr, (Yemzer ass n 04/06/2002), *séquence*, [Deg uzetṭa]. Tansa : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/s%C3%A9quence/72226>

* « La séquence didactique est un élément du projet pédagogique ».

² AWOUNDJA NSATA Catherine, 2010, « La séquence didactique, point de rencontre des activités pédagogiques », deg *La recherche en Education* n° 4, isehtar 32-48, asb. 36.

* « Elle (la séquence didactique) organise, sur un ensemble de séances, des activités de lecture et d'écriture visant à faire acquérir à des élèves clairement identifiés un certain nombre de savoirs et de savoir-faire préalablement définis ».

³ DENIZOT Nathalie, 1994, « La séquence didactique », deg *Recherches* n° 20, isehtar 43-49, asb. 43.

*« la séquence didactique semble constituer un outil privilégié pour amener l'élève à développer des compétences [...] une façon d'organiser l'enseignement autour d'un ensemble d'activités constituant une unité cohérente ».

⁴ CAVANAGH Martine, 2008, « Principes pour guider la conception d'une séquence didactique en écriture », Conférence au colloque « De la France au Québec : l'Écriture dans tous ses états », Poitiers, France, 12-15 novembre 2008. Tansa : <https://inspe.univ-poitiers.fr/wp-content/uploads/sites/513/2020/05/Cavanagh.pdf>

Tagzemt tasnalmudant d tayunt tasnarrayant i yettseddisen tirmad d-yettilin deg tneyrit akken anelmad ad yissin rnu ad d-ifares kra n tewsit ney n tsekka n uđris: « *Tagzemt tasnalmudant d akatar anmezzal (anmezlan) i yesdukulen akk tirmad n tneyrit yessawađen yer wađđaf d ufares n tewsit ney n tsekka tađrisant* »*¹. Akken d-nnan Joaquim Dolz d Bernard Schneuwly: « *nezmer ad nesbadu tagzemt tasnalmudant am tegrumma n talliyin tiyurbizin yeddsen s wudem anarray, yerzan kra n termudt tanmeslayt (aneskim, askasi azayez, tayuri i wiyad, tagezmert n umezgun) daxel n usenfar n tneyrit* »*². Deg tmudemt-a n tegzemt i d-sbedden yimassanen-a, fkan azal ameqqran i tegzemt tasnalmudant deg uselmed n tewsatimawin d tid yuran. D ayeen d-teskan tbadut-a i d-rnan yer zdat: « *Tagzemt tasnalmudant* » d *yiwet n tegrumma n termad tiyurbizin yeddsen s wudem anarray, i yerzan kra n tewsit n uđris imaw ney yuran* »*³.

2.1. *Tuddsa (tayessa) n tegzemt*

Tagzemt tasnalmudant tebna yef usenfar n teywalt yesean azal yer yinelmaden, teggat-itent deg tazwara deg tegnit n ufares n uđris n kra n tewsit timawt ney yuran akken ad qedcen deg yisatalen ilan anamek. Tagzemt-a tbedd yef wukkuz n yimecwaren (tagnit n tmenna, afares n tazwara, ilmuden, afares n taggara), ad naf aya deg uzenziy-a i d-sbedden Joaquim Dolz d Bernard Schneuwly :

*« La séquence didactique est un cadre cohérent qui regroupe toutes les activités de classe qui mènent vers une maîtrise et une production d'un genre ou d'un type textuel ».

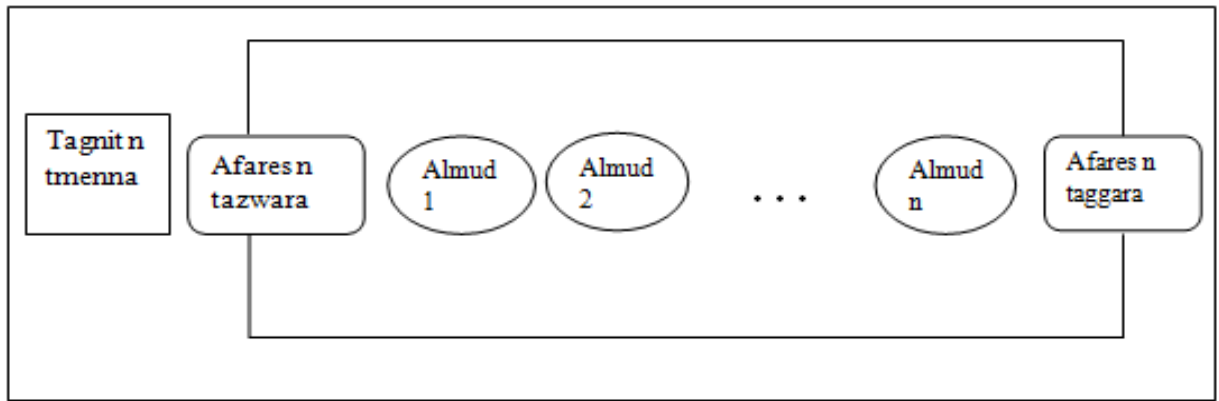
¹ MEKSEM.Zahir, 2009, « La séquence didactique : démarche pour enseigner les genres sociaux », Communication aux Journées internationales sur *le multilinguisme et l'enseignement intégré des langues*, tenues les 12 et 13 novembre 2009 à l'université de Vitoria (Pays Basque).

*« on peut définir une séquence didactique comme un ensemble de périodes scolaires organisées de manière systématique autour d'une activité langagière (exposé, débat public, lecture à d'autres, performance théâtrale) dans le cadre d'un projet de classe ».

² DOLZ Joaquim, Bernard SCHNEUWLY, 2009, *Pour un enseignement de l'oral : Initiation aux genres formels à l'école*, Paris, ESF éditeur, 4^e édition, asb 93.

*« Une « séquence didactique » est un ensemble d'activités scolaires organisées de manière systématique autour d'un genre de texte oral ou écrit ».

³ DOLZ-MESTRE Joaquim., Michèle NOVERRAZ, Bernard SCHNEUWLY, 2001, *S'exprimer en français. Séquences didactiques pour l'oral et pour l'écrit*. Vol. 1: 1^{ère}, 2^e, Bruxelles, De Boeck, asb. 6.

Azenziy n tegzemt tasnal mudant*²Azenziy n tegzemt tasnal mudant*¹

2.1.1. Tagnit n tmenna

Tagnit n tmenna d amecwar amezwaru n tegzemt tasnal mudant, ideg aselmad ad iger inelmadn-is deg tegnit n teywalt yerzan asenfar n tneyrit, ad asen-d-yessisen s ttfasil asenfar n teywalt ney leqdic n usenfali ara d-swejden deg ufares n taggara, Joaquim Dolz-Mestre, Michèle Noverraz d Bernard Schneuwly uran-d yef waya: « *Tagnit n tmenna ihi d imir (d tizi) ideg tbennu tneyrit tagensesst yef tegnit n teywalt akked urmud n umeslay ara yettwaxedmen* »*². Iswi-s ihi d asissen n usenfar n teywalt ara d-xedmen yinelmaden akken iwata deg ufares n taggara. Tettheyyyi dayen inelmaden yer ufares n tazwara i yettunehsaben d aneerud (d tarmit) tamezwarut n usedru n tewsit n udris ara zerwen deg yilmuden. « *Tagnit n tmenna i yessekcamen inelmaden deg tegzemt tesea tamlilt taxatart. Tesfukul (tsefham-d) tagzemt deg tegrumma-ines rnu tettak tanila i ufares n tazwara* »*³.

S umata, yettili-d usegzi n usenfar n teywalt i tneyrit ilmend n sin n yiferdisen igejdanen. Amezwaru d asissen n tegnit n teywalt iyef ara d-farsen yinelmaden adris (asissen n yiswi n tegzemt) ilmend n yimsektayen-a iyef d-yettili umsefhem gar uselmad d yinelmaden-is:

* Muqel tijentaç, asb.104

¹ -MESTRE Joaquim., Michèle NOVERRAZ, Bernard SCHNEUWLY, 2001, kif.ay, asb. 7.

*« La mise en situation est donc le moment durant lequel la classe construit une représentation de la situation de communication et de l'activité langagière à accomplir ».

² DOLZ-MESTRE Joaquim., Michèle NOVERRAZ, Bernard SCHNEUWLY, 2001, bdr.ya, asb. 7.

*« La mise en situation qui introduit les élèves dans la séquence joue à cet égard un rôle très important. Elle motive la séquence dans son ensemble et donne une orientation à la production initiale ».

³ DOLZ. Joaquim, Bernard SCHNEUWLY, 2009, bdr.ya. asb. 94.

*« La phase préalable de la mise en situation permet donc de présenter aux élèves toutes les informations nécessaires pour connaître le projet communicatif visé et l'apprentissage langagier qui y est lié ».

tawsit n uđris ara d-farsen, amettwazen n uđris, talya n ufares (afares imaw i usekles, tabrat, anazal, tagezmert yef usayes ney deg tneyrit...), wid ara yekkin deg ufares (akk inelmaden, kra n yinelmaden deg tneyrit, s nnuba, yal yiwen iman-is ney s yigrawen...). Wis sin d aheyyi n yigburen (isental) n yidrisen ara d-farsen yinelmaden iwakken ad asen-yishil ufares, inelmaden deg tazwara ilaq ad gzun tixutert n yigburen-a ney n yisental-a rnu ad zren yef waniwi ara qedcen. « *Ameçwar ameçwaru n tegnit n tmenna yettak ihi tagnit ad d-nessisen i yinelmaden akk isallen ilaqen i tmussni n usenfar aywalan i nettnadi akked ulmad n umeslay i yeqnen yur-s* »*¹.

2.1.2. Afares n tazwara

Afares n tazwara d tizi ideg inelmaden ad d-farsen idrisen-nsen imezwura, ama s timawit ney s tira. Yal anelmad ad yaru ayen yessen, ad yesseqdec timusniwin-is ilmend n wayen yeçra deg tegnit n tmenna. « *Afares ameçwaru ila tamliit tagejdant n umeslugen n tegzemt tasnalmudant, ama i yinelmaden ney i uselmad* »*², acku deg tama yessebgan-d i yinelmaden tawsit n uđris ara zerwen deg tegzemt (anamek-is: iketturen ara snernin akken ad ađfen tawsit-nni n uđris), yerna yeskanay-asen-d ayen ssnen ad t-xedmen d wuguren i d-ttmagaren. Deg tama-nniđen, yettak tagnit i uselmad ad iwali, ad yeskazal (askazal amnadi) s tiseddi aswir n tneyrit (iketturen ney tizemmar i seän yakan yinelmaden), uguren-nsen deg ufares n uđris, ayen ara t-yeğğen ad yesqadda (ad iseggem) tirmad d yiluyma i yuran deg tegzemt ilmend n tnezmar d wuguren (ilyiten) n tneyrit, ad d-iheyyi timsirin iwatan, i sran yinelmaden (akala n uskazal imsilley) i wađdaf n tewsit n uđris.

2.1.3. Ilmuden (tirmad n tneyrit)

Deg yilmuden, yettili-d leqdic yef wuguren i d-ibanen deg ufares n tazwara akked tikci n wallalen ilaqen i yinelmaden iwakken ad ten-zegren. D timsirin yeddsen s ara snernin yinelmaden timusniwin d tzemmar ilaqen i ufares n taggara, akken ad izmiren ad eiwden tira i uđris-nsen n tazwara rnu ad t-selhun (iswi n tegzemt). Ilmuden bđan d tirmad d yiluyma, d-yettawin yef yiferdisen isnilsanen, inawanen d yiywalanen n tewsit tađrisant, ttunehsaben d askazal imsilley yettheyyin inelmaden i ufares n taggara.

2.1.4 Afares n taggara

Yal tagzemt tettfaka s ufares n taggara i yettaken tagnit i yinelmaden ad sqedcen timiđranin d wallalen (ney ad sidfen, ad d-skecmen timusniwin d tmusniwin-tigin) i d-

¹ DOLZ-MESTRE Joaquim., Michèle NOVERRAZ, Bernard SCHNEUWLY, 2001, kif.ay, asb. 8.

*« la production initiale joue un rôle central de régulateur de la séquence didactique, tant pour les élèves que pour l'enseignant ».

²DOLZ-MESTRE Joaquim., Michèle NOVERRAZ, Bernard SCHNEUWLY, 2001, kif.ay, asb. 9.

lemden deg yilmuden ney deg temsirin yezrin, iwakken ad smursen leqdic n tira i d-yettunefken deg tazwara n tegzemt.

Afares n taggara d aeiwed n ufares i uḍris n tazwara, anelmad deg umecwar-a ad yekkes lixsas, ad yesseyti tuccḍiwin i yexdem deg uḍris-is amezwaru, s wakka ad yeskazel iman-is, ad izer ifaraten i yexdem, seld ladya askazal azdayan i d-yettilin deg tneyrit: « *Yettili-d dima uskazal aneggaru azduklan i ufares n taggara syur yinelmaden n tneyrit* »*¹. Yetteg dayen uselmad askazal agmudan i yifuras n taggara n yinelmaden, s ttawil n tfelwit n uskazal i d-iheyya deg tazwara ilmend n yilemmuden i ḡran deg tegzemt (i yettilin d isfernen n uskazal).

Tikli tamatut n tegzemt tasnalmudant tettruḡu seg wuddis yer uḡerfi: seg ufares amezwaru yer yilmuden i izerwen yal yiwen iketturen ilaqen i waḍḍaf n tewsit taḍrisant. Ʀer taggara, tikli tettuyal-d yer wuddis: afares aneggaru.

Tura, ad neɛddi ad d-nessisen tasekka n uḍris imsegzi imi d aferdis agejdan n usentel-nney.

3. Tasekka n uḍris imsegzi

Tasekka n yiḍrisen (nsemras dayen tinfaliyin: tasekka n yinaw, talya n yinaw) tettuyal yer tmudemt tamadwant i ibedden yef yittewlen isnilsanen i tt-iferzen yef tsekkiwin-nniḍen, d taggayt n usesmel n yiḍrisen i yebnan yef yisfernen isnilsanen i nezmer ad nwali deg uḍris yakan. Tcudd yer tedmi ney yer yiswi i yetṭafar win i tt-ifursen. Tamidrants n tsekka n yidrisen teqqen yer tin n tewsit ideg teymer tsekka (tugzimt taneymart). Tawsit d talya tilawt n usenfali i yesbedd kra n wansay (urti aseklan n kra n tallit, talilt (asnas) tayurbizt...), « [...] *d isnasen (tiwsatin) inmeslayan ilan anamek, yettwasnen deg tmetti, ilaqen i uwelleh n uselmed* »*².

Jean-Michel Adam yesnekwa-d semmus n tsekkiwin n uḍris (ney n tugzimin tisekkaddayin ibedden yef tulmisin timsukanin d tesnilsanin n yiḍrisen: aḍris ullis, uglm, afuklan, imsegzi, adiwennan: « *Deg waddad amiran n uxemm, yettban-iyi-d ilaq ad nefk azal i tugzimin-a tisekkaddayin: tullist, tuglimt, timsegzit, tafuklant d tdiwennant* »*³.

* « La production finale fait toujours l'objet d'une dernière évaluation commune par les élèves de la classe ».

¹ DOLZ Joaquim, Bernard SCHNEUWLY, 2009, bdr.ya. asb. 113.

* « [...] ce sont (les genres) les pratiques langagières signifiantes, socialement reconnues qui doivent orienter l'enseignement ».

² DOLZ Joaquim, Roxane GAGNON, 2008, « Le genre du texte, un outil didactique pour développer le langage oral et écrit », deg *Pratiques* n° 137-138, isehtar 179-198, asb. 180.

*« Dans l'état actuel de la réflexion, il me paraît nécessaire de retenir les séquences prototypiques suivantes : narrative, descriptive, argumentative, explicative et dialogale ».

3.1. *Tayessa n tugzimt timsegzit*

Asezgzi, ilmend n umassan-a, d asedru n tugzimin yettafaren tayessa: agnu (asteqsi: acuyer?) [problème (question: pourquoi?)], asegzi (tiririt: acku) [explication (réponse: parce que)], taggrayt-askazal (conclusion-évaluation)¹. Tagzemt tamsegzit tbedd yef krađ n yimecwaren: amecwar n useqsi *i yellan d aferdis agejdan n uđris imsegzi*, amecwar n usegzi i yebnan yef yiferdisen n usegzi d tririyin yef yiseqsiyen i d-yettunefken deg umecwar n useqsi, amecwar n taggara ideg d-tettili tsemlilt ney ugzul n usegzi. « *Tayessa n uđris imsegzi tebđa s umata yef umecwar n tazwara n usesten i d-yessisen tumant ara d-yettwasegzin, amecwar n usegzi i d-yessisen iferdisen n usegzi d umecwar n taggara i isegzalen asegzi* »². « *Ađris imsegzi yettnadi ad d-isegzi tasiht, tigit ney tumant i yiwen (albaed) (yettarra-d yef usteqsi acuyer?)* »*³.

Uqan yiđrisen i yebnan yef yiwet kan n tsekka tađrisant, iđrisen s umata d iyedzaren ama deg tuddsa-n sen ney deg yiswan-n sen, yef waya i d-tettwasbedd tmiđrant n tugzimt tađrisant ama taneymart ney yettwayemren. Ađas n yiđrisen i yebnan yef tugzimin n tsekkiwin yemgaraden, am tmedyaz: tasekka tuglimt, tullist, tadiwennant d tfuklant (tanfust ney tameayt), ađris ullis, d unemgal, yezmer ad t-id-mlent tewsatın yemgaraden: ungal, tullizt, tadyant yedran, tameddurt... Tasekka n yimsegzi, ad tt-naf deg tewsatın yemgaraden am umagrad ussan, amagrad n tsanayt, adliffus ayurbiz, aneqqis, amagrad n tyamsa, asaggu.

3.2. *Asegzi*

Γef ddema n tyedzert-a tađrisant yerzan lebni n uđris, Godelieve De Koninck tesmenyif ad nmeslay yef tumant n usegzi d tmeskanin-is (manifestations) tinmeslayin wala yef « uđris imsegzi » am tayunt yettwasnekwan tamħizit (tameezult), acku asegzi d tumant tanmeslayt tamagnut i ikeččmen s umata deg tewsatın n yiđrisen yemgaraden. Annect-a, iwakken ad nefk tagnit i unelmad ad yegzu isegziyen s wakaz n yimataren isnilsanen, ad ten-iseqdec

³ ADAM Jean-Michel, 2005, *Les textes : types et prototypes. Récit, description, argumentation, explication et dialogue*, Paris, Armand Colin, 2^e édition, asb. 30.

¹ Muqel ADAM Jean-Michel, 2005, bdr.ya, asb. 132.

*« La macrostructure du texte explicatif comporte généralement une phase introductive de questionnement qui présente le phénomène à expliquer, une phase explicative qui expose les éléments de l'explication et une phase conclusive qui résume l'explication ».

² CAVANAGH Martine, 2014, « Séquence didactique axée sur les stratégies et amélioration d'un texte explicatif de comparaison chez des élèves canadiens en milieu minoritaire », deg *Pratiques* n° 161-162. Tansa : <https://journals.openedition.org/pratiques/2187>

*« le texte explicatif vise à faire comprendre une affirmation, un fait ou un phénomène à quelqu'un (il répond à la question *pourquoi* ?) ».

³ CAVANAGH Martine, 2014, kif.ay.

dayen natta akken ad d-isegzi, rnu ad t-neġġ ad yakez tifukas yemgaraden i ysemres umyaru i usegzi : tabadut, assay tamentilt/asemdu, asmiwer, aserwes, alsenfali, asemres n umedyane y asumen. Ladya, anelmad ilaq ad yelmed azraf n wazal agensan n usegzi d wayen i as-d-yettak. « *Asegzi d tinin iwacu tiyawsiwin llant akken llant. D afsar n yihricen n kra n tayunt (n tegrumma) iwakken ad tt-id-nesbin ugar, d tiririt yef kra n usteqsi i d-yettwasenfalen s wudem aflalay ney xaṭi. Asegzi yugar s waṭas aselyu : d lebyi akken wayed ad yegzu* »*¹.

Asegzi yettili deg tudert n yal ass (nessegzay-d iwacu i neṭṭel, iwacu i ay-iwet waḍu, iwacu i nezel akayad, iwacu i nexdem kra n ccyel...), deg yal tayult, ladya tayult n tussna, yes-s i ibennu, i yesnernay umdan timusniwin-is rnu yettġga-tent-id i wiyad. Yesṣea tamliit tameqqrant deg usiley n yinelmaden deg yal tanga: « *Tasekka-ya n uḍris d allal imsefki, ilaqen i usnemi amussnan n unelmad* »*².

Zahir Meksem isegza-d akka aḍris imsegzi:

« Aḍris imsegzi d aḍris i d-yessegzayen kra n tyawsa. Deg yal tayult, win ara terr tegnit ad d-yessegzi yalmi ila tamussni yugaren win i wimi yettmeslay. Aneggaru-ya d amdan yessuturen ad yissin ney ad yegzu kra n tedyant, n tyawsa ney n tumant. Ihi, ad t-naf d aḍris i yekaten amek ara isemmed tamussni n umdan. Aḍris imsegzi yerza yal tayult. Nezmer ad t-naf deg tudert n yal ass mi ara ttmeslayen yimdanen; yezmer dayen ad yerzu tayulin timadwanin n tfelseft ; maca nettaf-it s tuget deg tayulin n tussna akken ma llant. S umata aḍris-a d win s ara d-yebnu umdan tamussni tamaynut ney d win s ara isemmed tamussni-s yerna ad tt-id-yeġġ i wiyid »*³.

3.3. *Tiwuriwin (timlilin) n usegzi*

Asegzi ney aḍris imsegzi yettak-d isallen ugar yef kra n tyawsa iwakken ad yesnemi timussniwin n umettwazen, yessumur tifat i kra n ugnu ney tiririt i kra n usteqsi i d-yettak umaru s wudem udrig ney aflalay.

« *Asegzi yezmer ad yesṣeu timlilin (tiwuriwin) yemgaraden, akken yebyu yili uḍris ideg ad tt-naf* »*⁴.

*« Expliquer, c'est dire pourquoi les choses sont comme elles sont. C'est déplier un tout en ses parties pour rendre plus clair, répondre à une question formulée explicitement ou non. Expliquer, c'est beaucoup plus que simplement informer : c'est vouloir que l'autre comprenne ».

¹ DE KONINCK, Godelieve, 1999, « Expliquer : oui, mais à qui, pourquoi et comment? », deg *Québec français*, n° 112, isehtar 33–38, asb. 34.

*« ce type de texte est un outil indispensable au service du développement cognitif de l'élève ».

² CAVANAGH Martine, 2014, bdr.ya.

³ MEKSEM Z, 2010, *Tisekkiwin n yidrisen: Tagmert d tesledt*, Asqamu Unnig n Timmuzya, asb. 55.

*« L'explication peut jouer divers rôles, peu importe le texte où on la trouve ».

⁴ DE KONINCK, Godelieve, 1999, kif.asb.

- Tamllilt taselyayt: d tawuri n uselyu. Mi ra yili umettwazen ila yakan tizemmar d tmussniwin i yesra i tegzi, din din, n yizen yeddsen s yiferdisen iherfiyen, asegi ad yili kan d asezri aherfi n yisallen.
- Tamllilt tasnalmudant: mi ara yili umettwazen ur yefhim ara izen, win ara d-isegzin ilaq ad yeddu d uswir-is akken ad as-yerr izen iban ugar, yeshel i tegzi.
- Tamllilt deg wullis n tsugna: tawuri-ya tettili-d s umata, mi ara yehbes umalas ullis-is iwakken ad d-yefk isallen ney isegziyen ugar i yimeyriyen-is, yef yiwudam d tedlegt ideg ttemhazen, iwakken ad ten-iselyu, ad d-iger ccek d tganit yer-sen yef unedfur n tedianin, ad yefk udem n tilawt i yiwudam d tigawin-nsen, ad yefk azal ameqran i tidest ney ad d-yesbedd tanmezla i tigawin n yiwudam, s wakka ad asent-yefk udem ilaw.

3.4. Tulmissin n uđris imsegzi

Deg uđris imsegzi, asegi n tyawsiwin yettili s wudem amesyaran. Ilaq win i d-yettmeslayen ad yesu udem amesyaru. Gar tulmissin-is ad naf:

3.4.1. Tuddsa n uđris imsegzi

Yal tasekka n uđris tesa tuddsa-s, ilmend n Zahir Meksem¹, tuddsa n uđris imsegzi tbedd yef krađ n yihricen.

- Ađric amezwaru: d ađric n usesten, n ugnu. S umata, ađric-a yettili deg tazwara n uđris. Deg-s i d-yessissin umaru asentel n uđris, ssyin akin ad d-yefk aseqsi iyef ara d-yerr. Yezmer dayen ad t-id-yefk srid deg uzwel. Maca llant tikwal yettili d uffir, s leqraya n uđris ara yegzu yimeyri agnu-ines.

- Ađric wis sin: d ađric n usegi, deg-s i tettili tririt yef useqsi n tazwara. Deg-s i d-yessegzay umaru ayen yerzan asentel-nni.

- Ađric wis krađ: d ađric n tsemllilt, tettili-d deg-s tsemllilt, deg-s ara d-yesmekti umaru ayen i d-yessegza.

Krađ n yihricen-a ur d-ttbinen ara yal tikelt s umyezwer-a, yerna mađči yal tikelt yewwi-d ad yili useqsi deg uđric amezwaru.

3.4.2. Allalen n tutlayt

Yal tasekka temgarad yef tayed deg wallalen n tutlayt i tessemras imi d iferdisen imezgiyen deg yal yiwet. Allalen n tutlayt yettwaseqdacen deg uđris imsegzi n tutlayt n tmaziyt (ladya

¹ Muqel MEKSEM Z, 2010, kif..ay, asb. 56.

n teqbaylit), wid i izemren ad as-fken udem amesyaran, ad naf udmawanen n tjerrumt, talyiwin n umyag d yisuraz.

3.4.2.1. Udmawanen n tjerrumt

Imqimen yettilin s waṭas deg uḍris imsegzi d wid s yezmer umaru ad d-yefk udem amesyaran i uḍris-is. Seg-sen ad naf, nekni, nutni, netta, nettat.

Nekni: ameqqim n wudem amezwaru asget, yetwaseqdac wudem-a mi ara yebyu umaru ad d-yemmeslay yef kra n tyawsa i ixeddem netta ney i xeddmn medden-nniḍen yellan am netta, wid yerza kra n umahil ney kra n lḥirfa.

Nutni: ameqqim n wudem wis kraḍ asget, udem-a yetwaseqdac mi ara yili ayen yef d-yella usegzi yerza imdanen akken llan. Yesēa azal n urdabu deg usemres-ines.

Netta, nettat: imeqqimen n wudem wis kraḍ asuf, s umata udmawwen-a ttwaseqdacen mi ara d-nettmeslay yef yimdanen i yezdi kra n umahil ney kra n tyawsa. Deg tegnit, nsemras udem-a, mi ara yezmer ad yili d agensas n ugraw ney n madden.

3.4.2.2. Talyiwin n umyag

Seg tmezra i yettwaseqdacen deg uḍris imsegzi ad naf urmir ussid akked urmir s “ad”.

Urmir ussid: d timezri d-yessenfalayen tigawt urḗad temmid, tettkemil. Deg yimsegzi yettwasemras akken ad d-yessenfali tigawt yezzifen i d-yettuyalen, yal tikelt. S wawal-nniḍen temmal-d tigawt iderrun yal tikelt s yiwen n wudem.

Urmir s ad: timezri-a tesēa atas n wazalen, tsenfalay-d imal, warilaw, asirem ney tigawin tiwarkudin. « Deg yimsegzi ttwaseqdacent talyiwin-a acku mmalent-d tigawin iderrun yal tikelt s yiwen n wudem yerna ur cudden ara yer kra n tiremt deg wakud »¹.

3.4.2.3. Isuraz

Deg uḍris imsegzi ttwaseqdacen s tuget isuraz n tmezla, i d-yeskanen assay gar tektiwin d ubrid i yuy umaru deg usegzi-s. Ad naf deg-s:

- wid n usmiwer ney n ubdar: skanen-d amyezwer yellan gar tektiwin n umaru, amedya: amezwaru, wis sin..., deg tazwara, tin yur-s, deg tama, deg tama-nniḍen...
- Wid n tguri (n usekcem) n yimediyaten: ttuseqdacen i usekcem n umedya deg uḍris, amedya: nezmer ad d-nefk amedya... amedya, yef umedya, akka am...
- Wid n ulsegzi: s yes-sen i nezmer ad d-nsegzi s wudem-nniḍen kra n tekti ney n wawal i d-yettbanen yuḗer i yimeyri, amedya: s wudem-nniḍen, s wawal-nniḍen, s unamek-nniḍen...

¹ MEKSEM Zahir, 2010, bdr.ya, asb. 62.

- Wid n userwes, amedya: am, amzun, yettanzi, yettak anzi, ad as-tinnid...
- Wid n tmezla ney n useyzen, amedya: acku, akken, imi, axaṭer...

D iferdisen-a ladya, tuddsa n uḍris imsegzi d wallalen-is n tutlayt, ara nesleḍ deg yifuras n yinelmaden i d-negmer deg tezrawt-a, ilmend n tmelmadt n uselmad, iwakken ad d-nesken tazmert-nsen n ufares n uḍris imsegzi.

4. Askazal n ufares s tira

Deg usenfar asensegmi ad naf askazal iteddu d tarrayt n uselmed, dya yewwi-d deg umahila yerzan afares n uḍris imsegzi ad d-nessisen amek d-yettili uskazal n ufares s tira s umata, d uskazal n uḍris imsegzi s wudem amazlay.

Askazal yebḍa yef kraḍ n tsekkiwin (amnadi, imsiley, agmuḍan), qbel ad nmeslay fell-asant ad d-nawi awal yef uskazal s umata.

4.1. Askazal

Awal 'askazal', s umata, d akat, d lqis, d asebded n wazal n kra n tyawsa. Deg usegzawal Larousse, « irem 'évaluer' (skazel) yekka-d seg wawal 'value', 'valeur' (azal), amayun n yizri n umyag 'valoir' (swu), anamek-is d asebded, d asizel n wazal, n ssuma n kra n tyawsa, n wayla, atg. »*¹.

Askazal d tarrayt swayes yezmer uselmad ad izer anda sawḍen yinelmaden-is deg tmusniwin-nsen, ma gzan timsirin-nsen « Askazal n yilemmuden d tarrayt yerzan agmar n yisallen yef ulmad, tikci n yizarafen (n tmuyliwin) yef yisallen i d-yettwagemren d tuddma n teytast yef ukemmel n yilemmuden ilmend n tedmi (iswi) n uskazal n tazwara »*², ihi askazal d tarrayt i d-yemmalen aswir n unelmad. « Askazal d tigzi, d asfaw n tigawt akken

*« Évaluer (ancien français *value*, *valeur*, participe passé de *valoir*). 1. Déterminer, fixer, apprécier la valeur, le prix de quelque chose, d'un bien, etc. ».

¹ Larousse.fr, (Yemzer ass n 05/06/2022), *évaluer*, [Deg uzetṭa]. Tansa : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/%C3%A9valuer/31795>

*« L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur l'apprentissage, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ ».

² CUQ Jean-Pierre., 2003, bdr.ya, asb. 90.

*«Évaluer, c'est comprendre, éclairer l'action de façon à pouvoir décider avec justesse de la suite des événements ».

*ad nizmira ad neddem leqrar (taytast) ilaqen yef unedfur n tedianin (tignatin) »*¹*, ilaq ihi ad negzu s wudem ufrin ayen i neskazal iwakken ad nzer d acu ad nexdem yer zdat.

Aselmad ur yezmir ad d-iheyyi askazal war ma yezra iswi-s, ayen yettnadi ad t-iskazel d wamek ara t-yeskazel. Ilmend n yiswan i d-yesbedd, aselmad ihi ad t-yawi lhal ad d-iheyyi tisekkiwin yemgaraden n uskazal. Llan s umata krad n yiswan yemgaraden i d-igellun s tsudas yemgaraden n uskazal: aselken (asebbed n tmayant n tmussniwin d tzemmar n unelmad deg kra n wakud, iyzemren ad yawi agerdas), aslugen (aseggem) (asemsisi n termad n uselmed d ulmad ilmend n tulmisiin n yinelmaden d wuguren i d-mugren), awelleh (asyal), (afran n yiberdan d teskarin) n tezrawt iwatan, askazal ad yerzu tizemmar ilaqen i yilemmuden i d-iteddun).

Ilmend n yiswan-a, ttusbeddent-d krad n tsekkiwin n uskazal: askazal agmuḍan, askazal imsilley, askazal amnadi: « *I usemmi n talilin n uskazal i d-yettwasedran seg kraḍ-a n yiswan imeqranen (aselken, aseggem, awelleh), nseqdac tinfaliyin-a: askazal agmuḍan, askazal imsilley, askazal amnadi* »*². Akken d-yenna Gérard Scallon: « *Deg wayen yerzan askazal, ilaq (i yiselmaden) ad d-segzin ahilen n tezrawin, ad defren, ad welhen, ad ddun d yinelmaden deg yiwet ney atas n tfarayin ara d-yesbadu, yer taggara, ad iselken ilemmuden i d-yettwasedran deg wakuden yemgaraden* »*³. Asewjed n yigburen (ahilen) n uselmed (yerzan askazal amnadi), n tfarayin n ulmad (yerzan askazal imsilley) d uselken n yilemmuden (yerzan askazal agmuḍan) d taluft i yerzan deg tazwara iselmaden.

4.1.1. Askazal amnadi

Askazal amnadi yettili deg tazwara n usenfar ney n tegzemt tasensegmit. S uskazal-a i yezmer uselmad ad izer acu i sean yinelmaden-is d timussniwin rnu ad yesbedd timsirin ilmend n lixsas d wuguren i sean « *Askazal amnadi yettili-d deg tazwara n ulmad. Deg uskazal-a, aselmad yettnadi ad izer dacu i d timusniwin i sean yinelmaden, d wayen zemren*

¹ ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, *Évaluation diagnostique / Un outil pour l'élaboration des séquences d'enseignement ?*, Mémoire présenté en vue de la validation de la formation ESPE (Ecole Supérieure du Professorat et de l'Éducation), Académie de Nantes. asb. 9.

*« Pour désigner les pratiques d'évaluation élaborées à partir de ces trois grands objectifs (certifier, réguler, orienter), on parle respectivement d'évaluation sommative, d'évaluation formative et d'évaluation diagnostique ».

² ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, bdr-ya, asb. 11.

* « Du point de vue de l'évaluation, il leur (aux enseignants) faut interpréter les programmes d'études, suivre, guider, accompagner les élèves dans une ou plusieurs progressions à définir, et en fin certifier les apprentissages réalisés à divers moments ».

³ SCALLON Gérard, 2004, *L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences*, De Boeck, Bruxelles, asb. 320.

ad t-xedmen send tigin n yilemmuden imaynuten »*¹, ihi askazal amnadi yettili s umata d tagnit i uselmad ad izer tizemmar n yinelmaden-is send almad: « *Askazl amnadi yattwaxdam send tigawt n usiley ney n tegzemt n ulmad* »*².

4.1.2. Askazal imsiley

Askazal imsiley yettili deg temsirt, iteddu d ulmad : « *Askazal i wumi nessawal imsilley yettawi-d isalli yef wayen yettwalmeden imir yakan [...] Tasekka-ya n uskazal tettwaxdam ihi deg lawan n yilemmuden* »*³. Anelmad yesseytay igulen-is d wuguren i d-yettmagar, « *askazal imsiley yettağğa anelmad ad izer ifaraten-is d yigulen-is.*»*⁴. Rnu d tagnit i uselmad ad izer tarrayt i yedfer ma teffey yef yinelmaden-is, ad izer iliyiten i d-ttmagaren, yerna yessemras iliyiten-a ney igulen-a iwakken ad d-isumer leqdicat n uselhu (asemres n tsensegmit n usemgired ney aheyyi n tegzemt-nniđen i yilemmuden-a): « *I uselmad, askazal imsiley yemmal-as-d amek ad d-yesbedd ahil-is asensegmi d wacu n yilyiten i d-ttmagaren yinelmaden [...] Yesseqdac igulen n yinelmaden i usumer n leqdicat n uselhu* »*⁵. Igulen-a mačci d «tuccđiwin», d izmulen n wassaren n ulmad, mi ara ttwaselđen, ttuyalen d aybalu n ulmad d ufara, aeeddi i wagul d almad.

4.1.3. Askazal agmuđan

Askazal agmuđan yettili yer taggara n tegzemt ney n usenfar ney n useggas, yettak-d tikti taneggarut ama i unelmad ama i uselmad yef ulmad (timussniwin d tzemmar yettwalemden), s umata yettilli s talya n tezmilt. « *Iswi n uskazal agmuđan d asizmel, d asismel, d afran. Azal-is yettwakkes i unelmad iwakken ad yerr tamawt i wayen yellan d*

*« L'évaluation diagnostique a lieu au début de l'apprentissage. Au cours de cette évaluation, l'enseignant cherche à connaître ce que les apprenants savent et ce qu'ils sont capables de faire avant d'aborder les nouveaux apprentissages ».

¹ IFADEM (Initiative Francophone pour la Formation à Distance des Maîtres), 2014, *L'évaluation de l'écrit en français à l'école primaire de la conception des sujets à la remédiation des erreurs*, Livret 3, Cote D'ivoire, Ministère de l'Éducation Nationale et de l'Enseignement Technique (MENET), asb. 27.

*« L'évaluation diagnostique est effectuée en amont d'une action de formation ou d'une séquence d'apprentissage ».

² ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, kif.ay, asb. 13.

*« L'évaluation dite formative apporte de l'information sur les acquis en construction [...] Ce type d'évaluation est donc effectué au cours des apprentissages ».

³ ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, kif.asb.

*« L'évaluation formative permet à l'élève de prendre conscience de ses propres progrès et de ses erreurs ».

⁴ ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, kif.asb.

*« Pour l'enseignant, l'évaluation formative lui indique comment se déroule son programme pédagogique et quels sont les obstacles auxquels les élèves se heurtent [...] Il se sert des erreurs des élèves pour proposer des travaux de remédiation ».

⁵ ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, kif.asb.

*« L'objectif de l'évaluation sommative est de noter, classer, sélectionner. Son intérêt est détourné de l'apprenant, pour se focaliser sur ce qui est quantitatif dans le but de mesurer l'efficacité globale d'un programme d'enseignement ».

asmektan, akken ad iktil tamellit tamatut n wahil n uselmed »*¹, tasekka-ya n uskazar tettuseqdec s umata i usebden n tezmilt d usesmel n yinelmaden akken ad asen-ttunefken yiselkinen d yigerdasen.

Akken i d-nwala yakan, tisekkiwin-a n uskazar ttusemrasent deg tegzemt tasnalmudant: askazar amnadi deg tegnit n tmenna d ufares n tazwara, askazar imsilley deg yilmuden, askazar agmuḍan seld afares n taggara.

Tagzemt tasnalmudant i yef d-yewwi umahil-a d tagzemt n uḍris imsegzi, dya ad d-nmeslay deg wayen i d-iteddun yef uskazar n ufares n uḍris imsegzi.

4.2. Askazar n ufares n uḍris imsegzi

Askazar iteddu d ufares s tira, aselmad itteg askazar-a akken ad izer aswir n yinelmaden d wanda i wḍent tmussniwin-n sen d tzemmar-n sen ilmend n yiswi n tegzemt. Tigzemin tisanalmudanin i d-sbedden Joaquim Dolz, Michèle Noverraz d Bernard Schneuwly i timawit d tira tettunehsabent d allalen n uselmed n yiḍrisen imawen d wid yuran, akken d-nnan Roxane Gagnon, Anne Monnier et Joaquim Dolz : « *Allalen-a sekcamen-d asmudem asnalmudan n tewsat in tiḍrisanin yerna summuren-d, ilmend n usmudem-a, isfernen d wallalen n uskazar ibedden yef tulmisin tuzzigin n yiḍrisen* »*². Tulmisin n tewsit ney n tsekka n uḍris yettwaselmaden s tegzemt ilaq ihi ad ilin d isfernen igejdanen i uskazar n yifuras n yinelmaden, dya, deg wayen i ay-yerzan deg umahil-a, d tulmisin n uḍris imsegzi (tuddas-s, allalen-is n tutlayt) akked tmelmadt iyef ilaq ad ibedd uskazar n yifuras n yinelmaden.

Imi leqdic-nney yerza tizemmar n yinelmaden deg ufares s tira n uḍris imsegzi, ad d-nebder iferdisen ilaqen ad ilin deg-s:

- Azwel: lxetyar n uzwel ara yilin iwulem asentel i yef ara d-yaru unelmad aḍris.
- Tuḍsa n uḍris: yerza kraḍ n yeḥricen i ilaqen deg lebni n uḍris.
- Agbur: aferdis-a yerza amsedfer n tektiwin d yisallen i d-yura unelmad deg uḍris-is

¹ AMARI Samira, 2009, *Les pratiques évaluatives des enseignants de langue amazighe en 2me année moyenne : Le cas de la séquence descriptive*, Mémoire de Magistère, Université de Bejaia, asb. 84.

*« Ces moyens intègrent une modélisation didactique des genres textuels et proposent, en accord avec cette modélisation, des critères et des outils d'évaluation basés sur les caractéristiques spécifiques des textes ».

² GAGNON Roxane, Anne MONNIER et Joaquim DOLZ, 2014, « L'évaluation dans la formation à l'enseignement de la production écrite ; l'exemple suisse romand », deg *Pratiques* n° 161-162. Tansa : <https://journals.openedition.org/pratiques/2120#tocfrom3n3>

- Ilugan n tutlayt : yerza s umata ayen akk i d-icuden yer temsirin i yelmed, yesefk ad iqader ilugan n tjerrumt d ufran n wawalen iwulmen d cbaḥa n uḍris, anect-a ijebbed-d imeyri.

Taggrayt

Deg uhric-a, nemmeslay-d yef wayen yesεan assay d usentel-nney : tira d txutert-is, aselmed n ufares s tira, tagzemt tasnalmudant (allal n uselmed n ufares s tira), aḍris imsegzi d uskazal yerzan srid leqdic-nney ideg nra ad d-neglem tizemmar n yinelmaden deg ufares n uḍris imsegzi i yellan d iswi n snat n tgezmin timsegziyin iyef d-tewwi tezrawt-a.

Ahric2 : tasnarrayt

Tazwert

Yal leqdic ussnan ibedd yef tesnarrayt, i d-yemmalen amek ad d-tili tririt yef turdiwin d ugnu n leqdic. Iswi n umahil-a ad d-neglem tizemmar n yinelmaden deg ufares n uđris amsegzi deg tneyrit n tmaziyt, aswir wis sin, aymbaz alemmas. Dya, yessefk fell-aney ad neđfer tarrayin iwulmen.

Deg uħric-a ihi, ad d-nmeslay yef ufran n usentel n tezrawt-nney, annar n tsestant-nney d tallumt i nga, rnu ad d-nessisen tifukas swayes i d-negmer inefkan akked tarrayin swayes i nesleđinefkan-a.

1. Afran n usentel

Asentel-nney yerza tizemmar n yinelmaden deg ufares n uđris amsegzi. Iswi-nney ad nzer tizemmar n yinelmaden deg yifuras-nsen, ma smersen ayen Ƴran deg temsirin yemgaraden n tegzemt tamsegzit (tagnit n tmenna, tayuri d tegzi n uđris, tajerrumt, tirawalt, taseftit, afares s tira) imi yess-ent i zemren ad snernin tizemmar-nsen, ad siwđen ad d-farsen s tira ađris amsegzi.

Tazmert n ufares s tira (n tsekkiwin yemgaraden n uđris) d iswi agejdan deg uselmed n tutlayt n tmaziyt. Dya, nefren asentel-a imi ur yettwaxdam ara yakan, yerna yesea azal deg usnerni n tezmert n teywalt deg tmaziyt, nebya ad nzer anda yessawed uselmed n tutlayt-a deg wayen yerzan tasekka n uđris imsegzi deg uymbaz alemmas.

2. Afran n unnar

Iwakken ad d-negmer inefkan swayes ad d-nerr yef turdiwin d usteqsi-nney agejdan, nga tasestantdeg uymbaz alemmas “**Hadjres Slimane**”,i d-yezgan deg wayir n Bgayet.acku iqreb-ay rnu tettunefk-ay-d turagt ad tt-nexdem dinna.

Nefren aswir wis sin acku yerza asentel-nney, deg-s i d-yettili uselmed n uđris imsegzi deg tazwara, yella deg uswir wis krađ maca ur d ay-tettunefk ara tegnit ad nexdem deg uswir-a.S wakka, ad nwali tixutert n ufares n tsekka-ya n uđris deg uselmed n tmaziyt.

3. Tallumt

Deg umahil-a, akken ad nzer tizemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi, yessefk fell-ay deg tazwara ad neg tannayt deg tneyrit akken ad nwali dacu Ƴran deg yal tagzemt tamsegzit, syin ad d-negmer yerna ad nesleđ ifuras-nsen.

Deg taneyrit anda nga tannayt-nney, deg-s 26 n yinelmaden, nefren-d 06 n yifuras deg yal tagzemt. Imi snat n tgezmin i neħđer, ad d-nawi 12 n yifuras. . Dya, nessuter seg tselmadt

sin n yifuras n yinelmaden i yesean aswir unnig, sin n yifuras n wid yesean aswir alemmas d sin n yifuras n wid yesean aswir anadday deg tegzemt tamezwarut d tegzemt tis snat.

4. Tifukas n ugmar n yinefkan

4.1. Tannayt deg tneyrit

Tafakust tamezwarut i nesseqdec akken ad d-negmer inefkan d tannayt n tneyrit, akken ad nwali temsirin i yexdem uselmad d wayen i lemnden yinelmaden deg tegzemt tamsegzit, rnu ad nzer tizemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi.

4.1.1. Tafelwit n tannayt

Akken ad neg tannayt deg tneyrit, nesbedd-d tafelwit d yittewlen n tannayt ara neđfer. Ha-tt-a tfelwit i d-nesbedd:

Tamsirt	Itewlen n tannayt	ih	xati
Tagnit n tmenna	Taselmadt tettafar tifert n uselmed.		
	Tesmekta-d tamsirt ney tegzemt yezrin.		
	Tekcem yer tegzemt: s usissen n yiswi n tegzemt (n temsirt dayen), asissen n usentel n ufares (s timawit dayen s tira).		
	Mmeslayen-d yinelmaden yef usentel-nni, uran-d, yal yiwen, ađris yef usentel-nni.		
	Teseyta tselmadt ifuras n yinelmaden (iđrisen-nsen akken ad tt-zer dacu ssnen d wayen ur ssinen yef tsekka n uđris imsegzi, imi ilmend n waya i ilaq ad d-theyyi timsirin i d-iteddun).		
Timsirin (tayuri d tegzi n uđris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt)	Tesmekta-d tamsirt yezrin.		
	Tessuter i yinelmaden ad yren ađris tayuri tasusamt. rnu ad muqlen yer yiferdisen iziđrisanen.		
	Tesegza-d awalen ur fhimen ara.		
	Teyra-d ađris s tayect tuddirt, syin yran-t-id yinelmaden.		
	Taselmadt tessexdem deg temsirt - iseqsiyen yellan deg udlisfus. -Tettawi-d iseqsiyen s yur-s.		
	Tettak-d iseqsiyen yef wanaw (tasekka) n uđris.		
	Tettak-d iseqsiyen yef tudsa n uđris.		
	Texdem timsirin (amawal, tajerrumt, tirawalt...) yellan yef yiferdisen n tutlayt.		
	Tesemres iluyma d yiseqsiyen yellan yef yiferdisen n tutlayt deg temsirin-a.		
	Tessemres iseqsiyen yettwafhamen, fessusen i unelmad.		
	Tesmekta-d ayen yran yinelmaden deg tegzemt (

	xedmen tamsirt n usiteg n tegzemt		
Afares n tira	Tesmekta-d Tselmadt tamsirt yeZRin		
	-Tefka-d asentel yef wacu ad arun yinelmaden ađris -Tefka-yasen ad fernen asentel iman-nsen.		
	Tefka-yasen iwellihen (timelmadin (consignes) yef ufares n uđris.		
	Tesseyta ifuras n yinelmaden.		
	Teskazel deg useyti i tudđsa n uđris d useqdec n wallalen n tutlayt		
	Teddem-d tucđdiwin-nsen, seyťayen-tent yef tfelwit.		

Tafelwit 01: Tafelwit n tannayt

Tafelwit n tannayt: Tebđa yef wukuz n texxamin, ad naf deg-s iferdisen-a :

- ✓ Ittewlenn tannayt
- ✓ Ih: yeđra-d uttwel
- ✓ Xati : ur d-yeđri ara
- ✓ +/- : gar ih d xati
- ✓ Ittewlen-a i d- nesbedd rzan timsirin n snat n tgezmin, i yesselmed uselmad deg tneyrit.

4.1.2. Asissen n temsirin n tggezmin i neđder

Ad d-nessisen deg tfelwiyin i d-iteddun timsirin n snat n tgezmin i neđder d yiswan-nsent.

Tagzemt tis krađ: aseġzu n wansay

Armud	Azwel	Iswan
Tagnit n tmenna + Afares n tazwara	Lemċinesla / Iger n usammer	Anelmad ad yissin tasekka n uđris imseġzi.
		Anelmad ad yezmer ad ifares s tmenna d tira ađris i deg ara yezmer ad yesseġzu ansay.
Tayuri d tegzi n uđris	Timecređt	Anelmad ad yegzu ađris akken iwata.
		Anelmad ad izzer ayen iseġdacen deg uđris imseġzi.
		Ad yezmer ad yekkes isuraz iseġdacen deg uđris imseġzi.
		Ad yissin imyagen yettwasqecden s watas deg uđris imseġzi
		Ad iwali dacu-ten udmawen n tjerrumt i yettuseġdacen s watas deg uđris imseġzi
Amawal	Asbadu	Anelmad ad yezmer ad d-yesbadu kra n wawalen
		Anelmad, seg tbadut ad yezmer ad d-yefk awal I as-iwulmen
Tajerrumt	Asemmad usrid	Anelmad ad yezmer ad yeeqel asemmad usrid daxel n tefyirt, ama d isem ama d amqim uliy.
		Ad yegzu anamek n usemmad usrid deg tefyirt.
Taseftit	Azalen n wurmir	Anelmad ad yezmer ad d-yekkes amyag n wurmir daxel n tefyirt.
		Ad yezmer ad yessefti imyagen yer wurmir aħerfi.

		Ad yaf azalen i yesēa wurmir aħerfi.
		Ad yessemgired gar urmir aħerfi d urmir ussid.
Tirawalt	Tamsertit “ad t”	Anelmad ad yezmer ad yesseqdec tamsertit “ad t” deg tira-s akken iwata, war igulen.
Afares n taggara	Asegzu n wansay	Anelmad ad yegzu ayen ara d-ifares. Anelmad ad ifares aħris i deg ad yessegzu ansay i xeddmēn yur-sen.

Tafelwit 02: Tagzemt tamezwarut i neħđer

Tagzemt tis ukuz:asegzu n urmud

Armud	Azwel	Iswan
Tagnit n tmenna + afares n tazwara	Alqađ uzemmur/ Azdam d usquceđ	Anelmad ad yezmer ad yessegzu armud ansayan i yezra deg tugniwin s tmenna d tira. Ad yezmer ad ifares s tmenna d tira aħris asegzay nurmud.
Tayuri d tegzi n uħris	Aheyyi n taleyt	Anelmad ad yegzu aħris akken iwata. Ad yaf anaw n uħris. Ad yezmer ad yekkes isuraz iseqdacen deg uħris imsegzi. Ad yissin imyagen yettwasqedcen s watas deg uħris imsegzi. Ad yekkes udmawen n tjerrumt d yimataren n usegzu n urmud. Ad d-yekkes takkayin n usegzu n urmud akken myezwarent.
	Tawacult n wawal	Anelmad as d-yefk tiwaculin yezdi yiwen n uzar, ad yelmed tarrayt amek ara d-yaf aħar n twacult ney n wawal

amawal	+ aktawal	Anelmad, ad d-yefk aktawal n kra n yisental seg uđris n tyuri yezrin
Tajerrumt	Asemmad arusrđ	Ad yezmer ad d-yekkes asemmad usrid dixel n tefyirt, ama d isem ama d amqim uldiy.
		Ad yegzu anamek n usemmad usrid deg tefyirt.
		Ad yezmer ad yeelqel asemmad arusrđ, ama d isem ama d amqim uldiy.
Taseftit	Anađ	Ad yissin ad yessemgired gar wanađ aherfi d wanađ ussid.
		Ad yezmer ad yessefti imyagen yer wanađ aherfi d wanađ ussid, ad ten-yaru akken iwata.
Tirawalt	Tizdit dar umyag d yiwsilen-is	Ad yissin ad yesseqdec tizdit gar umyag d yiwsilen-is akken iwata, war igulen.
Afares n taggara	Asegzu n urmud	Anelmad ad yegzu ayen ara d-ifares.
		Anelmad ad ifares ađris i deg ad yessegzu armud.

Tafelwit 03: Tagzemt tis snat i neđfer

4.2. Tasleđt n warraten (ifuras n yinelmaden)

Tafakust tis snat i neđfer d tasleđt n warraten (ifuras n yinelmaden), iwakken ad d-nessukkes tizemmar n yinelmaden deg yifuras-nsen, ladiya deg wayen yerzan aseqdec n tuddsa n uđris imsegzi d wallalen n tutlayt ilaqen. Dya, nessuter i uselmad sin n yifuras n yinelmaden i yesean aswir unnig, sin n yifuras n wid yesean aswir alemmas d sin n yifuras n wid yesean aswir anadday deg tegzemt tamezwarut d tegzemt tis snat. S wakka, negmer-d mraw d sin (12) n yifuras n yinelmaden yerzan tagzemt tamezwarut d tis snat, i wumi nefka asengel-a ilmend n yiswiren-nsen i d-nebder: (Af1, Af2, Af3, Af4, Af5, Af6) n tegzemt tamezwarut, (Af7, Af8, Af9, Af10, Af11, Af12) n tegzemt tis snat.

5. Tarrayin n tesleđt n yinefkan

5.1. Tarrayt n tesleđt n yinefkan n tannayt

Akken ad nesleđ ayeni d-negmer deg tannayt n temsirin n yal tagzemt, ad neg tasleđt i yinefkan n yal attwel akken i msedfaren deg tfelwit n tannayt (tafelwit 01). Syin, ad neg tasemlilt i yigmađ iyer nessawed.

5.2. Tarrayt n tesleđt n yifuras n yinelmaden

Tasleđt n yifuras n yinelmaden i d-negmer deg taggara n snat n tgezmin timsegziyin i nehđer, ad tt-neg ilmend n yal asfern (critère) n uskazal yellan deg tfelwit-a

Qbel ad neg tasleđt n tfelwit n uskazal ad nefk timelmadin i d-tefka tselmadt i yinelmaden-is akken ad d-arun ađris . tessuter seg-sen tselmadt ad arun ađris imsegzi ad segzun kra wansay ney armud syen ad đefren tasekka tamsegzit d yiferdisen n tutlayt ilaqen deg uđris imsegzi bla ma ttun azwel.

Ihi s wakka, ad neg tasleđt i yifuras n yinelmaden i d- negmer ilmend n tselmadt i d-tefka tselmadt, tasleđt-a ihi ad tili ilmend n yisfernen i d-nessisen deg tfelwit-a:

Isfernen n tesleđt (ney n uskazal)		Ih	Xati	
Azwel n uđris				
Tuddsa (tayessa) n uđris	Ahric n tazwara			
	Ahric wis sin			
	Ahric n taggara			
Iferdisen (allalen) n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni		
		Nutni		
		Netta, nettat		
	Talyiwini umyag	Aseqdec n wurmir ussid		
		Aseqdec n Ad + urmir		

	Isuraz			
--	--------	--	--	--

Tafelwit 04: Isfernen n tesleđt n yifuras n yinelmaden

Ihi isfarnen-a n tesleđt rran tasekka n uđris imsegzi d yiferdisen n tutlayt, akken i d-nenna deg tezri yall tasekka n uđris tesea tudds d wallalen n tutlayt:

Tuddsa n uđris:

- Aħric wis sin: d aħric n usegzi, deg-s i tettili tririt yef useqsi n tazwara. Deg-s i d-yessegzay umaru ayen yerzan asentel-nni.

- Aħric wis krađ: d aħric n tsemlilt, tettili-d deg-s tsemlilt, deg-s ara d-yesmekti umaru ayen i d-yessegza.

Krađ n yiħricen-a ur d-ttbinen ara yal tikelt s umyezwer-a, yerna mačči yal tikelt yewwi-d ad yili useqsi deg uħric amezwaru.

Allalen n tutlayt:

Udmawen n tjerrumt, imeqqimen yettilin s waņas deg uđris imsegzi ad naf: nekni, nutni, netta, nettat.

Talyiwin n umyag, seg tmezra i yettwaseqdacen deg uđris imsegzi ad naf urmir ussid akked urmir s “ad”.

Isuraz, deg uđris imsegzi ttuwaseqdacen s tuget isuraz n tmezla.

Taggrayt

Akken ad tishil fell-aney tesleđt n yinefkan, nessasen-d deg uħric-a tarrayin i neđfer deg ugmar-nsend tesleđt-nsen, nesbedd-d tafelwit n tannayt i neđfer d tfelwit s wayes ara nesleđ ifuras n yinelmaden

Taggrayt n yixef

Ixef-a n tezri d tesnarrayt, nessasen-d deg-sinefkan ussnanen yeŕean assay d usentel-nney deg sin n yeħricen. Deg uħric amezwaru, nemmeslay-d yeħ tira d uselmed n ufares n tarrayt n usenfar, syin nmeslay-d yeħ tegzemt d uħris imsegzi d uskazal n ufares s tira n uħris imsegzi deg tmaziyt d tulmisin-is. Deg uħric wis sin n tesnarrayt, newwi-d awal yeħ tifukas i neħfer akken ad d-negmer inefkan d tarrayin n tesleđt n yinefkan-a. Wid ara nesleđ deg yixef i d-iteddun akken ad d-naf tiririt yeħ turdiwin d usteqsi agejdan iyef tbedd tezrawt-a.

Ixef 2: Tasleđt n yinefkan

:

Tazwert n yixef

Ixef-a yebɗa yef sin n yiɗricen, aɗric amezwaru d tasleɗt n yinefkan n tannayt, aɗric wis sin d tasleɗt n yifuras n yinelmaden.

Deg uɗric amezwaru ad neg tasleɗt i yinefkan n tannayt i d-negmer deg uyerbaz alemmas, aswir wis sin yerzan timsirin n snat n tgezmin (asegzu n wansay, asegzu n warmud). Ma deg uɗric wis sin ad nesleɗ ifuras i gan yinelmaden deg termudt n usenfali s tira i ykecmen deg snat n tgezmin timsegziyin. Iswi-nney ad nzer tizemmar n yinelmaden deg ufares n uɗris imsegzi.

Ahric1:Tasleđt n yinefkan n
tannayt

Tazwert

Deg uħric-a ad nesleđ inefkan n tannayt i nga deg yiwet n tneyrit n tutlayt deg uyerbaz alemmas, aswir wis sin (Hadjres Slimane) deg Bgayet, yerzan timsirin n snat n tgezmin timsegziyin (asegzu n wansay, asegzu n warmud) i ikecmen deg usenfar “Taynirawt n taddart: Asewsen n temnađt”, ilan iswi: “ad d-nesker taynirawt n taddart akken ad d-ttasen yer-s yimerriyen”.

Iswi n tannayt-a ad d-neglem ayen i yselmed uselmad i yinelmaden deg temsirin n tgezmin-a (tagnit n tmenna, tayuri d tegzi n uđris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt, asenfali s tira.).

1. Tasleđt n yinefkan n tannayt n tgezmin

Iwakken ad nesleđ inefkan n tannayt i d-negmer deg unnar, ad neg tasleđt i yinefkan n yal attwel n tfelwit n tannayt, yerzan yal tamsirt n tegzemt. Ad nebdu seg tesleđt n yinefkan yerzan tagzemt (asegzu n wansay) ilan iswi yer taggara ad ssiwden yinelmaden ad segzun kra n wansay

1.1. *Tasleđt n temsirin n tegzemt tamezwarut*

Inefkan yerzan timsirin n tegzemt-a tamezwarut i neħder (yellan d tagzemt tis krađ n usenfar amezwaru deg uđlisfus “Taynirawt n taddart: Asewsen n temnađt”), ad ten-id-nessisen s umata deg tfelwit-a:

Tamsirt	Ittewlen n tannayt	ih	xati
Tagnit n tmenna	Taselmadt tettafar tifert n uselmed.		x
	Tesmekta-d tamsirt ney tegzemt yezrin.	x	
	Tekcem yer tegzemt: s usissen n yiswi n tegzemt (n temsirt dayen), asissen n usentel n ufares (s timawit dayen s tira).	x	
	Mmeslayen-d yinelmaden yef usentel-nni, uran-d, yal yiwen, ađris yef usentel-nni.		
	Teseyta tselmadt ifuras n yinelmaden (iđrisen-nsen akken ad tt-zer d acu ssnen d wayen ur ssinen yef tsekka n uđris imsegzi, imi ilmend n waya i ilaq ad d-theyyi timsirin i d-iteddun).		x
Timsirin (tayuri d tegzi n uđris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt)	Tesmekta-d tamsirt yezrin.	x	
	Tessuter i yinelmaden ad yren ađris tayuri tasusamt. rnu ad muqlen yer yiferdisen iziđrisanen.	x	
	Tesegza-d awalen ur fhimen ara.	x	
	Teyra-d ađris s tayect tuddirt, syin yran-t-id yinelmaden.	x	
	Taselmadt tessexdem deg temsirt - iseqsiyen yellan deg udlisfus. -Tettawi-d iseqsiyen s yur-s.	x	
	Tettak-d iseqsiyen yef wanaw (tasekka) n uđris.	x	
	Tettak-d iseqsiyen yef tuddsa n uđris.	x	57

	Texdem timsirin (amawal, tajerrumt, tirawalt...) yellan yef yiferdisen n tutlayt.	x	
	Tesemres iluyma d yiseqsiyen yellan yef yiferdisen n tutlayt deg temsirin-a.	x	
	Tessemres iseşsiyen yettwafhamen, fessusen i unelmad.	x	
	Tesmekta-d ayen Ƴran yinelmaden deg tegzemt (xedmen tamsirt n usiteg n tegzemt	x	
Afares n tira	Tesmekta-d Tselmadt tamsirt yezrin	x	
	-Tefka-d asentel yef wacu ad arun yinelmaden ađris -Tefka-yasen ad fernen asentel iman-nsen.	x	x
	Tefka-yasen iwellichen (timelmadin (consignes) yef ufares n uđris.	x	
	Tesseyta ifuras n yinelmaden.	x	
	Teskazel deg useyti i tudđsa n uđris d useqdec n wallalen n tutlayt	x	
	Teddem-d tucđdiwin-nsen, seytayen-tent yef tfelwit.	x	

Tafelwit 06: Inefkan n tannayt n tegzemt tamezwarut

Deg wayen i d-iteddun, ad neg tasleđt i yal tamsirt n tegzemt ilmend n yal attwel n tannayt.

1.1.1. Tagnit n tmenna

1.1.1.1. Attwel 01 «Taselmadt tettafar tifert n uselmed»

Deg temsirin i texdem tselmadt, nwala ur teđfir ara tifert n uselmad, tesseqdec adlisfus. Tifert n uselmed tesa azal meqqren, tetteawan aselmad ad iseddes, ad ixdem timsirin-is deg wakud ilaqen.

1.1.1.2. Attwel 02 « Tesmekta-d tagzemt ney tamsirt yezrin»

Deg temsirt-a, taselmadt tesmekta-d inelmaden-is yef tegzemt yezrin “aglam n wadeg” i yellan d tis snat deg usenfar amezwaru “taynirawt n taddart :asewsen n temnađt”. Tenna-d, seld mi tura yef tfelwit azemz, armud:

«Anwa ay-d-ismektin dacu nezra deg tegzemt yezrin?» Fkan-d yinelmaden tiririya-a:

«Aglam n wadeg»; «Aglam n taddart»; «Taddart ger zik d wassa». Dya, tseqsa-ten tselmadt:

«Dacu d lemgirda yellan gar tuddar n zik d tid n tura? » Refden yinelmaden ifassen-nsen, tefren-d krađ deg-sen, nnan-d:

«Taddart n zik, lebni n yixxamen d iqburen, taddart n wassa, lebni n yixxamen d ajdid ».

«Taddart n zik, ixxamen ttwabnan s ublađ d wakal, taddart n wassa ixxamen ttwabnan s lyağur d ssiman ».

«Taddart n zik, ixxamen wa yented yer wayed, taddart n wassa, ixxamen mbaæaden ».

1.1.1.3. Attwel 03 «Tekcem yer tegzemt s usissen n yiswi n tegzemt»

Deg temsirt-a n tagnit n tmenna tessasen-d tselmadt iswi n tegzemt, tenna i yinelmaden: yer taggara n tegzemt, ad tessiwđem ad d-segzum kra n wansay. Asbadu n yiswi n ulmad ila azal d ameqqran deg tesnalmudt yerna yesseglay (motive) inelmaden, imi zerren ayen ara lemnden d unamek-is.

1.1.1.4. Attwel 04 « Meslayen-d yinelmaden yef usentel, uran-d yal yiwen ađris»

Deg wayen yerzan attwel-a, taselmadt tmeslay-d s umata yef wansayen yettwasnen deg tmetti taqbaylit (yennayer, timecredt, amager n tefsut). Syin, tessuter seg yinelmaden ad d-inin dacu i ssnen yef wansayen-a, amek i ten-sfugulen, dya kra n yinelmaden meslayen-d yef wanect-a: «Deg yennayer, xeddmn seksu bu sebæa n yisufar», «Deg tmecredt, ttejmaæen idrimen, ttayen-d izgaren, zellun-ten...», «Deg umager n tefsut, kul yiwen ittnawal-d lmakla n Leqbayel am umeqful, ttefyen yer lexla...». Syin akin, tenna-yasen ad ladin ađlisfus, yer usebter 32, ad muqlen tugniwin (llant krađ n tugniwin yerzan (anzar, timecredt, lemæinesla). Nnan-d yinelmaden dacu walan. Ger taggara, teyra-d idrisen yellan deg uđlisfus, isehtar 32, 33, ilan izewlen “Lemæinsla”, “Iger n usammer”.

S wakka, taselmadt d yinelmaden meslayen-d yef watas n yisental i yef yezmer ad d-yili usegzi. Ma d afares n tazwara, ur t-xdimen ara, xas akken yettak tagnit i uskazal n tmussniwin n yinelmaden, yettağğæ aselmad ad ižer ayen ssnen d wayen ur ssinen yef tsekka n uđris imsegzi, ad d-iheyyi timsirin yef wayen akken ur ssinen, akken yer taggara n tegzemt ad izmiren ad sekren afares n taggara iwatan.

1.1.1.5. Attwel 05 «Aseyti n tselmadt i yifuras n yinelmaden»

Attwel-a, ur t-teđfir ara tselmadt acku ur d asen-tefki ara tagnit ad arun afares n tazwara.

Ilmend n tesledt-a n yinefkan yerzan tamsirt n tagnit n tmenna, ad negzu inelmaden wwin-d kan tikti tamatut yef wansayen, ur d asen-d-tmeslay ara tselmadt yef tsekka n umsegzi.

1.1.2. Timsirin (tayuri d tegzi n uđris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirwalt)

1.1.2.1. Attwel 01 «Tesmekta-d tamsirt yezrin»

Taselmadt mi tekcem yer temsirt tamaynut tesmekta-d inelmaden-is yef temsirt yezrin yellan d tagnit n tmenna anda meslayen yef kra n wansayen. Tenna-d: « Dacu d ansay? ». Refden yinelmaden ifassen-nsen, taselmadt tefren-d sin, rran-d: « Ansay d leada, sfugulen-tt yal aseggas am yennayer », « Ansay d ayen i d-ay-d-ggān lejdud-nney, nesfugul-it ». Rnu tenna-d: «Dacu-ten wansayen yettwasnen s watas deg tmurt n Leqbayel, sfugulen-ten yal aseggas? ». Tesker-d krađ n yinelmaden, rran-d: « Yennayer, timecređt, tafsut».

1.1.2.2. Attwel 02 «Tessuter i yinelmaden ad yren tayuri tasusamt, rnu ad muqlen yer yiferdisen izidrisanen»

Deg tyuri d tegzi n uđris taselmadt tessuter seg yinelmaden ad yren ađris tayuri tasusamt. Syin akin mi kfan tayuri, tefka asteqsi i yinelmaden, tenna-yasen « Dacu-t uzwel n uđris? », rran-d yinelmaden: « D timecređt ». Rnu tenna-d: « Anwa yuran ađris-a? », tesker-d yiwen unelmad seg wid irefden ifassen-nsen, yefka-yas-d tiririt: « Σumer u Leemara», syin tmeslay-asen-d fell-as, teyra-yasen-d ayen i d-uran fell-as yer taggara n uđris, asebtar 39 deg uđlisfus.

1.1.2.3. Attwel 03 «Teyra-d ađris s tayect tuddirt, syin yran-t-id yinelmaden»

Taselmadt teyra-d ađris i yinelmaden s tayect tuddirt, smuzegten-as akken ad zren awalen amek ttwantaqen, ad asen-yishil ad t-id-yren. Syin akin, tesker-d kra n yinelmaden yesean aswir yemxalafen, yran-d ađris, tessuter seg wiyid ad d-ksen awalen ur fhimen ara deg uđris.

1.1.2.4. Attwel 04 «Tessegza-d awalen ur fhimen-ara»

Deg tyuri d tegzi n uđris nwala taselmadt, mi fuken yinelmaden tayuri tasusamt, teyra-d ađris tayuri tuddirt, rnu tsefhem-d awalen yueren. Mi tfuk tayuri, tessuter seg-sen ma yella llan wawalen-nniđen ur fhimen ara, dya fkan-as-d kra n wawalen «Ayurar», «Acedluđ», «Yisni», «Aqeffu», tsegza-yasen-d dacu-ten: « Ljafaf », « Aqedid », «Taswalt », «Ađelaε».

1.1.2.5. Attwel 05 «Taselmadt tesseqdec isteqsijen yellan deg uđlisfus? Tettawi-d s yur-s?»

Deg temsirin i texdem tselmadt, nwala tesseqdec isteqsijen yellan deg uđlisfus, rnu tewwi-d isteqsijen syur-s. Deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris, taselmadt tesseqdec isteqsijen yellan deg uđlisfus seld mi fuken tayuri n uđris, tefka-yasen-d isteqsijen yellan yef uđris-nni, dya tenna-yasen: « Ayyer i xedmen wat taddart timecređt? ». Fkan-d tiririt wid i refden ifassen-

nšen, rran-d: « Ad d-ylin waman », « Tebya ad tessizzel idammen akken ad d-tessew i tkerza ». Syin tenna-d: « Anwa i iferqen aksum n tmecređt? » tesker-d yiwēn seg yinelmaden-is, yerra-yas-d: « D lamin ». Ma deg temsirt n tjerrumt “asemmad usrid”, taselmadt tewwi-d isteḡsiyen syur-s, seld mi d-tura asteḡsi deg tfelwit « Dacu i d-tawuri n wawalen i yettudren, terna tura-d imedyaten: « Yezla uḡcic ikerri », « Yewwet urgaz mmis », « Yečča tateffaht », « Yečča-tt ». Texdem-d ajerrid ddaw usemmad usrid, dya tenna-d: « Anwa ara aḡ-d-yinin awalēn yešeān ajerrid, dacu-ten », rran-d yinelmaden, yal yiwēn ansi i d-yettak tiririt: « D ismawen ». Syin, terna-yasen-d: « Ɠer wacu addad i yer llan », tesker-d ukkuz n yinelmaden, fkan-d yiwet n tririt: « Addad ilelli ». Rnu tefka-yasen-d asteḡsi-ya: « Dacu d asteḡsi i ilaq ad d-fkey akken ad d-afey asemmad usrid? » tefren-d yiwet n tnelmadt, tefka-d tiririt: « Ad nefk asteḡsi “dacu”ney “Anwa” ».

1.2.2.6. Attwel 06 « Tefka-d isteḡsiyen yeḡ wnaw n uđris »

Nwala deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris mi fuken tayuri gzan yeḡ wacu i d-yettmeslay uđris, taselmadt tmeslay-d amek i tettili tudđsa n uđris imseḡzi, syin tesmekta-d dacu i d anaw i zran deg tegzemt yezrin i yellan yeḡ uḡlam n taddart, dacu i yettilin deg uḡlam. Syin, tseḡza-yasen-d aseḡzu amek i yettili, dacu i nettaf deg tēgnit n tazwara, tagnit tis snat, tagnit n taggara, d wallalen n tutlayt (udmawen n tjerrumt yettilin s tuḡet “nukni” “netta” “nettāt” “nutni”, d talyiwin n umyag i yettwaseḡdacen s watas “urmir s ad” d “urmir ussid”, d yisuraz am wid n tguri, tanmezla d wid n ulseḡzi) .Ɠer taggara, deg yisteḡsiyen yettilin yeḡ uđris, tefka-d asteḡsi yeḡ wanaw n uđris: « Dacu-t wanaw n uđris-a? », fkan-d tiririt yinelmaden i d-tesker: « Aseḡzu n wansay ».

1.1.2.7. Attwel 07 « Tefka-d isteḡsiyen yeḡ tudđsa n uđris »

Taselmadt yer taggara n temsirt “tirawalt”, mi tsuter i yinelmaden ad arun ađris yeḡ useḡzu n wansay, tesmekta-ten-id s yisteḡsiyen yeḡ tyessa n uđris imseḡzi, amek ad arun ađris imseḡzi d wacu ara yesseḡdec deg-s ama deg wayen yerzan tayessa, iferdisen n tutlayt. Dya tenna-yasen: « Yal ađris yešeā tudđsa, anwa ara aḡ-d-yinin dacu ilaqen akken ad nesseḡzu kra n wansay? », tefka tagnit i sin n yinelmaden, rran-d: « Azwel », « Tagnit n tazwara, tagnit n useḡzu, tagnit n taggra ». Syin, tenna-yasen: « Amek i d-tettili tēgnit n tazwara ? », reŋden yinelmaden ifassen-nšen, tefren-d sin n yinelmaden, rran-d: « Isem n wansay, ad d-nmeslay s umata dacu-t », « Tikwal yettas-d d asteḡsi ». Syin tēdda yer usteḡsi-nniđen: « Tagnit tis snat, dacu i nezmer ad nmeslay deg-s? », fkan-d tiririt yinelmaden i ireŋden ifassen-snen: « Amedya “yennayer”, ad d-nini melmi, iwacu i t-sfugulen? », « Ad nesbadu, ad nseḡzu », « Ad nessefhem ». Syin, tenna-d: « Tagnit n

taggara? », tefren-d tselmadt yiwet n tnelmadt, tefka-d tiririt: « Ad d-fkey rray-iw». Syin, texdem-d agzul yef tuddsa n uđris s umata.

1.1.2.8. Attwel 08 «Texdem timsirin (amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt) yellan yef yiferdisen n tutlayt»

Taselmadt texdem timsirin yellan yef yiferdisen n tutlayt.

- Amawal: yran yinelmaden asbadu, asuddem.
- Tajerrumt: yran asemmad usrid anda ilaq ad yili, deg wanwa addad i yettili
- Taseftit: walan urmir s “ad”.
- Tirawalt: walan tamsertit: ad + amatar udmawan.

1.1.2.9. Attwel 09 «Tessemres iluyma d yisteqsiyen yellan yef yiferdisen n tutlayt deg temsirin-a»

Deg temsirin i neđder, taselmadt texdem iluyma akken ad tzer inelmaden-is ma gzan tamsirt akken iwata, imi iluyma ttuneđsaben d askazal imsiley i tmussniwin-nsen, rnu d ferru n wuguren ladya deg tira n uđris. Deg temsirin “amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt”, yer taggara n yal tamsirt xedmen alaymu.

Deg temsirt n umawal “asuddem”, xedmen alaymu 04 yellan deg udlisfus, asebtter 35.

Deg temsirt n tjerrumt “asemmad usrid”, xedmen alaymu 01 d 02 yellan deg udlisfus, asebtter 36.

Deg temsirt n tseftit “urmir s ad”, xedmen alaymu 01 yellan deg udlisfus, asebtter 37.

Deg temsirt n tirawalt “ad+ amatar udmawan”, xedmen alaymu 01 yellan deg udlisfus, asebtter 38.

Deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris, tefka-yasen-d asteqsi «yer wacu ftin yimyagen yellan deg uđris-a? ».

1.1.2.10. Attwel 10 «Tessemres iste qsiyen yettwafhamen, fessus en i unelmad»

Deg temsirin i neđder, taselmadt tesseqdec iste qsiyen, maca ma twala inelmaden-is ur fhimen ara, tettak-d iste qsiyen fessus en akken ad ten-yawed yizen rnu ad gzun aken iwata.

1.1.2.11. Attwel 11 «Teskemta-d ayen yran yinelmaden deg tegzemt (xedmen tamsirt n usiteg n tegzemt)»

Taselmadt deg temsirt-a tessmekta-d inelmaden-is yef wayen yran segmi tebda tegzemt armi tfuk. Deg tegzemt-a n usegzu n wansay, akken ad teskazel inelmaden-is, tesemres

ađris “asemyi n tuymas” i yellan deg udlisfus, asebtter 42, tefka-yasen isteqsiiyen yellan yef uđris-nni, syin terna tura-yasen-d yef tfelwit isteqsiiyen-nniđen yef yiferdisen n tutlayt:

Kkes-d seg uđris:

- Sin n yimyagen, yeftin yer wurmir s “ad”.
- Sin n yisemmaden usriden, senfel-iten d umeqqim ulitiy.

1.1.3. Afares s tira

1.1.3.1. Attwel 01 «Tesmekta-d tamsirt yezrin»

Taselmtd deg temsirt n ufares s tira tesmekta-d inelmaden yef wayen lemden deg tegzemt s timawit. Tmeslay-d yef wansayen yettwasnen deg tmurt n Leqbayel s umata, syin tesmekta-ten-id yef tuddsa n uđris, tenna-d: «Ađris ilaq ad yesu tayessa (azwel, tallunt, tiseddarin) ».

1.1.3.2. Attwel 02 «Tefka-yasen asentel yef wacu ad d-arun yinelmaden ađris, tefka-yasen ad fernen asentel iman-nsen»

Taselmadt ur tefki ara i yinelmaden-is asentel yef wacu ara d-arun, tefka-asen tagnit ad fernen iman-nsen acku yal yiwen yef wacu i yesa timusniwin. Dya tenna-yasen: « Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n wansayen, fren yiwen seg-sen, mmeslay-d fell-as ».

1.1.3.3. Attwel 03 «Tefka-yasen iwelihen, timelmadin yef ufares n uđris»

Deg temsirt n ufares s tira, taselmadt tefka-d iwelihen (tamelmadt) i yinelmaden-is akken ad ssiwđen ad arun ađris imsegzi akken iwata, tamelmadt-a d ta: «Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n wansayen, fren yiwen seg-sen, aru-d ađris anda ara d-tsegzuđ yiwen n wansay i tesfugulem deg taddart-nwen, ad d-tiniđ isem d wanda, d wayyer i t-sfugulen. Ađris, ilaq ad ilin deg-s: azwel, tallunt, tagnit n tazwara, tagnit n usegzi d tagnit n taggara».

1.1.3.4. Attwel 04 «Tesseyta ifuras n yinelmaden»

Taselmadt tejmeε ifuras n yinelmaden, tesseyta-ten akken ad tzer tizemmar n yinelmaden d tmussniwin i sqedcen, ma gzan akken iwata timsirin-nsen, ma defren tayessa n uđris ilaqen d tmelmadt i d asen-tefka.

1.1.3.5. Attwel 05 «Teskazel deg useyti tuddsa n uđris d useqdec n wallalen n tutlayt»

Taselmadt tseyta ifuras n yinelmaden ilmend n tmelmadt i asen-tefka. Rnu tefka azal i tuddsa n uđris d wallalen n tutlayt, acku ađris ma yella ur yesi ara azwel d tseddarin d yiferdisen n tutlayt ilaqen ur yelli d ađris.

1.1.3.6. Attwel 06 «Teddem-d tucđdiwin-nsen, seytan-tent yef tfelwit»

Deg temsirin i neħder, taselmadt deg useyti n yifuras tekkes-d tucđdiwin n yinelmaden i d-yettuyalen s watas deg yifuras-nsen, seytan-tent deg tfelwit, tesker-d inelmaden yer tfelwit, uran-d tucđdiwin, seytan-tent.

1.2. *Tasleđt n temsirin n tegzemt tis snat*

Inefkan yerzan timsirin n tegzemt-a tis snat i neħder ilan iswi “Ter taggara ad ssiwđen ad segzum kra n urmud”, (yellan d tagzemt tis ukkuz n usenfar amezwaru deg uđlisfus “Taynirawt n taddart: Aswenes n temnađt”), ad ten-id-nessisen s umata ilmend n tfelwit n tannayt:

Tamsirt	Ittewlen n tannayt	ih	xati	+ /-
Tagnit n tmenna	Taselmadt tetťafar tifert n uselmed.		x	
	Tesmekta-d tamsirt ney tegzemt yezrin.	x		
	Tekcem yer tegzemt: s usissen n yiswi n tegzemt (n temsirt dayen), asissen n usentel n ufares (s timawit dayen s tira).	x		
	Mmeslayen-d yinelmaden yef usentel-nni, urand, yal yiwen, ađris yef usentel-nni.			x
	Tseyta tselmadt ifuras n yinelmaden (iđrisen-nsen akken ad tt-zer d acu ssnen d wayen ur ssinen yef tsekka n uđris imsegzi, imi ilmend n waya i ilaq ad d-theyyi timsirin i d-iteddun).		x	
Timsirin (tayuri d tegzi n uđris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt)	Tesmekta-d tamsirt yezrin.	x		
	Tessuter i yinelmaden ad yren ađris tayuri tasusamt. rnu ad muqlen yer yiferdisen iziđrisanen.	x		
	Tsegza-d awalen ur fhimen ara.	x		
	Teyra-d ađris s tayect tuddirt, syin yran-t-id yinelmaden.	x		
	Taselmadt tessexdem deg temsirt - iseqsiyen yellan deg uđlisfus. -Tettawi-d iseqsiyen s yur-s.	x		x
	Tettak-d iseqsiyen yef wanaw (tasekka) n uđris.	x		
	Tettak-d iseqsiyen yef tuddsa n uđris.	x		
	Texdem timsirin (amawal, tajerrumt, tirawalt...) yellan yef yiferdisen n tutlayt.	x		
	Tsemres iluyma d yiseqsiyen yellan yef yiferdisen n tutlayt deg temsirin-a.	x		

	Tessemres iseqsiyen yettwafhamen, fessusen i unelmad.	x		
	Tesmekta-d ayen Ƴran yinelmaden deg tegzemt (xedmen tamsirt n usiteg n tegzemt	x		
Afares n tira	Tesmekta-d Tselmadt tamsirt yezrin	x		
	-Tefka-d asentel Ƴef wacu ad arun yinelmaden ađris -Tefka-yasen ad fernen asentel iman-nsen.	x	x	
	Tefka-yasen iwelliħen (timelmadin (consignes) Ƴef ufares n uđris.	x		
	Tesseyta ifuras n yinelmaden.	x		
	Teskazel deg useƳti i tudsa n uđris d useqdec n wallalen n tutlayt	x		
	Teddem-d tucđiwin-nsen, seƳtayen-tent Ƴef tfelwit.	x		

Tafelwit 07: Inefkan n tannayt n tegzemt tis snat)

1.2.1. Tagnit n tmenna

1.2.1.1. Attwel 01 «Taselmadt tettafar tifert n uselmed»

Deg temsirin i texdem tselmadt, nwala ur teđfir ara tifert n uselmad, tesseqdec adlisfus. Tifert n uselmed tesca azal meqqren, tetteawan aselmad ad iseddes, ad ixdem timsirin-is deg wakud ilaqen.

1.2.1.2. Attwel 02 «Tesmekta-d tagzemt neƳ tamsirt yezrin»

Deg temsirt-a, taselmadt tesmekta-d inelmaden-is Ƴef tegzemt yezrin “asegzu n wansay” i yellan d tis krađ deg usenfar amezwaru “taynirawt n taddart: asewsen n temnađt”. Tenna-d: « Dacu i d ansay? », tefka tagnit i sin n yinelmaden seg wid i irefden ifassen-nsen ad d-rren Ƴef usteqsi: « D leada, sfugulen-tt Leqbayel yal aseggas, am yennayer, timecređt », « D leewayed i d-ğđan lejduđ-nney am usfugel n tefsut. ». DƳa syin, tefka-d agzul Ƴef wansay: « Ansay d ayen yellan zik i aƳ-d-ğđan lejduđ-nney, d asmekti Ƴef wayen yellan deg umezruy sfugulen-t yal aseggas ». Syin, tekcem Ƴer tegzemt tamaynut “asegzu n wurmuđ”.

1.2.1.3. Attwel 03 «Tekcem Ƴer tegzemt s usissen n Ƴiswi n tegzemt»

Deg temsirt-a n tagnit n tmenna tessasen-d tselmadt iswi n tegzemt, tenna i yinelmaden: « Ter taggara n tegzemt, ad tessiwdem ad d-tsegzum kra n urmud ». Asbadu n yiswi n ulmad ila azal d ameqqran deg tesnalmudt yerna yesseglay (motive) inelmaden, imi zerren ayen ara lemden d unamek-is.

1.2.1.4. Attwel 04 «Meslayen-d yinelmaden yef usentel, uran-d yal yiwen adris»

Deg wayen yerzan attwel-a, taselmadt tmeslay d yinelmaden-is yef usegzu n urmud, dya tenna-yasen: « Anwa i izemren ad ay-d-yini dacu i d asegu n urmud ney dacu d armud? », syin fkan-d yinelmaden tiririyin maca ur sahhant ara: « D lhaja, ggan-tt-id lejdud-nney », « D lhaja i nennum nxeddem-itt », yefka-d yiwen n unelmad tiririt yef yirmad i yessen: « Alqad n uzemmur, afexxar », tenna-as: « Wigi merra d irmad, ini-yi-d dacu i d armud ». Ur d-fkin ara tiririt dya teddem-d yiwen seg yirmad-a akken ad fahmen, tenna-yasen: « Amedya, alqad n uzemmur, dacu d allal amezwaru akken ad nruh ad nelqed azemmur? », fkan-d tiririt: « D ifassen », syin tmeslay-d s umata yef uzemmur segmi ara yebdu alma yuyal d zzit. Syin, terra-yasen asteqsi-nni amezwaru « Dacu i d armud? », tefka awal i yiwen n unelmad, yenna-d: « D lhaja nxeddem-itt s yifassen-nney ». Syin, tessuter seg-sen ad ladin adlisfus, asebter 44, tenna-yasen: «Dacu i nettwali deg tugniwin-a? », nnan-d yinelmaden dacu i walan. Syin teyra-yasen-d idrisen yellan deg usebter 44 d 45 ilan izewlen “alqad n uzemmur” “azdam d usquced” mnu tessegza-asen-d awalen i yueren.

S wakka, taselmadt d yinelmaden meslayen-d yef watas n yirmad i xeddmn deg tmurt n Leqbayel. D isental i yef yezmer ad d-yili usegzi. Ma d afares n tazwara, ur t-xdimen ara, xas akken yettak tagnit i uskazal n tmussniwin n yinelmaden, yettagga aselmad ad izer ayen ssnen d wayen ur ssinen yef tsekka n udris imsegzi, ad d-iheyyi timsirin yef wayen akken ur ssinen, akken yer taggara n tegzemt ad izmiren ad d-sekren afares n taggara iwatan.

1.2.1.5. Attwel 05 «Aseyti n tselmadt i yifuras n yinelmaden»

Attwel-a, ur t-texdim ara tselmadt acku ur tefki ara tagnit i yinelmaden ad arun adris n tazwara.

1.2.2. Timsirin (tayuri d tegzi n udris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt)

1.2.2.1. Attwel 01 «Tesmekta-d tamsirt yezrin»

Taselmadt deg temsirt-a tesmekta-d inelmaden-is dacu lemden deg temsirt yezrin akken ad tzer ma gzan-tt akken ilaq, dya tenna-yasen: « Dacu i d-nenna deg temsirt yezrin, dacu i d ansay, dacu i d armud? », fkan-d tiririt kra n yinelmaden i d-tesker: « Ansay d leada, armud d ayen i nxeddem », « Ansay d leewayed am yennayer, armud d ayen i nxeddem s ufus am

uzemmur », «Ansay d ayen i nesfugul yal aseggas, armud d ayen ara nexdem s ufus ». Syin tekcem yer temsirt tamaynut “tayuri d tegzi n uđris”.

1.2.2.2. Attwel 02 «Tessuter i yinelmaden ad yren tayuri tasusamt, rnu ad muqlen yer yiferdisen izidrisanen»

Taselmadt deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris tesuter-asen i yinelmaden ad yren ađris yellan deg uđlisfus, asebtar 51, “aheyyi n taleyt” tayuri tasusamt, syin mi fuken tayuri teyra-d tselmadt ađris, tessegza-yasen-d azwel n uđris “aheyyi n taleyt” dya tenna-yasen: « Dacu i d aheyyi n taleyt? Aheyyi n taleyt d akal-nni i si xedmen afexxar ». Syin tkemmel-asen-d tayuri n uđris rnu tessefhem-asen-t-id.

1.2.2.3. Attwel 03 «Teyra-d ađris s tayect tuddirt, syin yran-t-id yinelmaden»

Taselmadt teyra-d ađris i yinelmaden, rnu tsegza-yasen-t-id, smuzegten-as akken ad gzun ađris, ad zren awalen amek ttwantaqen. Syin, yran-d kra n yinelmaden i d-tesker.

1.2.2.4. Attwel 04 «Tessegza-d awalen ur fhimen-ara»

Deg tyuri d tegzi n uđris, nwala taselmadt mi fuken tayuri tasusamt, teyra-d ađris s tayect tuddirt, syin tessefhem-d awalen yueren; mi tfuk tayuri tessuter seg-sen ma yella llan wawalen-nniđen ur fhimen ara.

1.2.2.5. Attwel 05 «Taselmadt tesseqdec isteqsijen yellan deg uđlisfus? Tettawi-d s yur-s?»

Deg temsirin i neđer, nwala taselmadt tesseqdec isteqsijen yellan deg uđlisfus. Deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris taselmadt tesseqdec isteqsijen yellan yef uđris deg usebter 51 n uđlisfus. Ma deg temsirt n tjerrumt “asemmada arusrid”, taselmadt tewwi-d imedyaten s yur-s, rnu tesseqdec kra n yisteqsijen i d-tewwi s yur-s: « Acu n usteqsi ara d-tefkeđ akken ad d-tafeđ asemmada arusrid? », «Anwa addad ideg yettili usemmada arusrid? ».

1.2.2.6. Attwel 06 “Tefka-d isteqsijen yef wanaw n uđris”

Nwala deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris, mi fuken yinelmaden tayuri gzan yef wacu i d-yettmeslay uđris, taselmadt tefka-d asteqsi yef wanaw n uđris « Dacu-t wanaw n uđris-a? », tefka tagnit i yiwen n unelmad seg wid irefden ifassen-nsen: « Asegzu n urmud », syin terna-yasen: « Dacu i t-id-yessebganen? » tesker-d kra n yinelmaden, fkan-d tiririt: « Isegza-d amek i xedmen aheyyi n taleyt », « Tuget n yimyagen ftin yer wurmir », «Yebđa d tignatin ».

1.2.2.7. Attwel 07 «Tefka-d isteqsijen yef tuddsa n uđris»

Taselmadt deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris, seld mi xedmen tayuri, tefka-d i yinelmaden-isteqsijen yef tyessa n uđris imsegzi, dya tenna-d: « Akken ad aruy ađris yef kra n

urmod, dacu-tent tugniwin i s ara d-eeddiy? », syin tesker-d ianelmaden i yrefden ifassen-nsen, fkan-d tiririyin: «Ad nexdem asbadu i urmod-nni », «Ad d-nini ayyer, melmi i t-nxeddem », «Dacu d allalen i nesseqdac ». Dya tmeslay-d tselmadt, tenna-d: « Ihi s umata, armud, ilaq ad d-xedmey asbadu i urmod-nni syin ad d-nini melmi i t-nxeddem, dacu d allalen ara nesseqdec deg urmod-a ». Syin tefka-d asteqsi: « Lukan ad uyaLEY s ađris n urmod, dacu-ten yimyagen, ney yer wanta timezra i ftin yemyagen-nni? », terra-d yiwet n tnelmadt: « Fer wurmir s ad ». Tuyal tædda s amaru, tenna-yasen: « I umaru yettak-d rray-is yer taggara n uđris ney xati? », rran-d kra n yinelmaden i d-tesker, wa yenna-d: « Yettak-d », wa yenna-d « Xati », syin tefka-d tselmadt tiririt: « Deg uđris n urmod, ur d-yettak ara umaru rray-is ney tamuyl-ines ». Deg taggara, texdem-d agzul: « Ihi deg uđris n urmod s umata, tuget n yimyagen ftin yer wurmir s ad, syin nettaf amaru ur d-yettak ara tamuyl-is ».

1.2.2.8. Attwel 08 «Texdem timsirin (amawal, tajerrumt, tirawalt...) yellan yef yiferdisen n tutlayt»

Taselmadt texdem timsirin yellan yef yiferdisen n tutlayt:

- Amawal: yran yinelmaden aktawal, tagetnamka, awal aretṭal rnu xedmen iluyma fel-asen.
- Tajerrumt: walan asemmad arusrid anda ilaq ad yili deg wanwa addad i yettili.
- Taseftit: yran anađ, yer wanta timezra i yfetti.
- Tirawalt: yran tizdit gar umyag d umeqqim uldiy.

1.2.2.9. Attwel 09 «Tessemres iluyma d yisteqsiyen yellan yef yiferdisen n tutlayt deg temsirin-a»

Deg yal tamsirt deg temsirin yellan yef yiferdisen n tutlayt, taselmadt texdem-asen i yinelmaden alaymu ney sin akken ad tzer ma gzan tamsirt akken iwata, rnu ad gzun akken ilaq s yiluyma. Deg temsirt n umawal “awal aretṭal” xedmen alaymu, qqnen yal awal aretṭal yer wazal-is deg tmaziyt, amedya: ddheb = urey, lebher = ilel. Deg temsirt n tjerrumt “asemmada arusrid”, xedmen alaymu amezwaru yellan deg usebter 48 n udlisfus.

1.2.2.10. Attwel 10 «Tessemres iste qsiyen yettwafhamen, fessus en i unelmad»

Deg temsirin i neḥder, taselmadt tesseqdec iste qsiyen maca ma twala inelmaden-is ur fhimen ara, tettak-d iste qsiyen fessus en akken ad ten-yawed yizen rnu ad gzun akken iwata.

1.2.2.11. Attwel 11 «Teskemta-d ayen yran yinelmaden deg tegzemt (xedmen tamsirt n usiteg n tegzemt)»

Taselmadt deg temsirt-a tessmekta-d inelmaden-is yef wayen yran segmi tebda tegzemt almi tfuk. Deg tegzemt-a n usegzu n urmud, xedmen agzul yef wayen lemden, smersen aḍris “Tiḥuna n wuzzal d lfeṭṭa” i yellan deg usebter 54 n udlisfus, texdem-asen isteḡsiyen yellan yef uḍris-nni, syin terna-yasen-d isteḡsiyen yef yiferdisen n tutlayt:

Kkes-d seg uḍris:

- Awal areṭṭal d wazal-is amaziḡ.
- Sin n yimyagen, err-iten yer wanaḍ aherfi/ ussid.
- Sin n yisemmaden irusrad, senfel-iten d umeqqim ulṭiy.
- Sin n yisemmaden usriden, senfel-iten d umeqqim ulṭiy.

1.2.3. Afares s tira

1.2.3.1. Attwel 01 «Tesmektay-d tamsirt yezrin»

Deg temsirt-a taselmadt tesmekta-d inelmaden-is, tefka-yasen-d kra n yiseḡsiyen akken ad tẓer ma yella cfan i wayen lemden deg tegzemt-a, tenna-d: « D acu d amḡired gar wansay d urmud? », fkan-d yinelmaden i d-tesker tiririḡin: « Ansay d leada, armud d ayen i nxeddem s yifassen-nney », « Ansay d leewayed, am yennayer, timecredt, armud d ayen i nxeddem s ufus, am uzemmur, win yesean ad t-yexdem, win ur yesain ara ur t-ixeddem ara », « Ansay d leewayed i nesfugul yal aseggas, ḡḡan-t-id lejdu-d-nney armud d ayen i nezmer ad nexdem s ufus ». Syin, tefka-yasen-d tiririt: « Ihi amḡired yellan gar wansay d urmud: ansay d leewayed i d-ḡḡan lejdu-d, nesfugul-iten yal aseggas am yennayer, armud d ayen ara txedmed s ufus-ik am ulqaḍ n uzemmur, afexxar, azetṭa ».

1.2.3.2. Attwel 02 «Tefka-yasen asentel yef wacu ad arun yinelmaden aḍris, tefka-yasen ad fernen asentel iman-nsen»

Taselmadt deg wayen yerzan tira n uḍris, ur d-tefki ara asentel yef wacu ad arun, tefka-yasen tagnit ad fernen asentel i asen-iḡejben, i lemden yakan neḡ i ssnen. Acku llan yinelmaden ur xedmen ara kra n yirmad “azetṭa, afexxar, tazzerṭ”, dya taselmadt tenna-yasen: « Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n yirmad, fernet win tebyam, tmeslayem-d fell-as ».

1.2.3.3. Attwel 03 «Tefka-yasen iwelliḡen, timelmadin yef ufares n uḍris»

Akken ad farsen yinelmaden aḍris imsegzi, taselmadt tefka-yasen tagnit ad fernen asentel i byan ad meslayen fell-as, dya tenna-yasen: « Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n yirmad, fernet win tebyim, tmeslayem-d fell-as ». Syin tefka-yasen tamelmadt ara ḡefren: «

Init-d melmi, amek yettili d wanwa i t-ixedmen, dacu-ten wallalen i sexdamen », « Ađris yuħwaj tugnatın, tallunt, timezra ilaqen ».

1.2.3.4. Attwel 04 «Tesseyta ifuras n yinelmaden»

Taselmadt tejmeε ifuras n yinelmaden akken ad tzer tizemmar-nsen d tmusniwin i sqedcen, ma gzan akken iwata timsirin-nsen, rnu ma defren tamelmadt ney iwellichen i d-asen-tefka.

1.2.3.5. Attwel 05 «Teskazel deg useyti tuđđsa n uđris d useqdec n wallalen n tutlayt»

Taselmadt deg useyti n yifuras n yinelmaden tefka azal i tuđđsa n uđris d wallalen n tutlayt, acku ađris, ma yella ur yesεi ara azwel d tseđdarın d yiferdisen n tutlayt ilaqen, ur yelli d ađris.

1.2.3.6. Attwel 06 «Teddem-d tuccđiwin-nsen, seytan-tent yef tfelwit»

Tuget n yinelmaden xedmen tuccđiwin, taselmadt deg useyti n yifuras tekkes-d tuccđiwin-nsen, seytan-tent deg tfelwit, tesker-d inelmaden yer tfelwit, uran-d tuccđiwin seytan-tent.

Tasemlilt

Deg tgezmin i neħder, ilmend n tannayt i nexdem, nufa-d taselmadt tettak azal i tegnit n tmenna acku deg tazwara temmal-d i yinelmaden-is iswi i yer ad ssiwden yer taggara n tegzemt. Tesmekta-d tagzemt tamezwarut, rnu nwala tekcem yer tegzemt s usissen n yiswis d yisental n ufares s timawit.

Nufa-d inelmaden ttmeslayen yef yisental-nni, maca ur xdimen ara ufares n tazwara, rnu ur d-tesbedd ara timsirin ilmend n tuccđiwin n yinelmaden, teđfer tid i d-yettunefken deg uđlisfus.

Deg temsirin i texdem tselmادت, nwala tkeccem yer temsirt s usmekti n temsirin iεeddan, tessutur seg yinelmaden ad yren tayuri tassusamt, tetteawad-asen-d s tayuri n uđris s tayect tuđdirt, tessegzay-asen-d ayen ur fhimen ara rnu tessemras iseqsiyen yellan deg uđlisfus, tettawi-d iseqsiyen s yur-s deg wayen yerzan iferdisen n tutlayt d tuđđsa n uđris, txeddem-asen iluyma rnu tessemres iseqsiyen yettwafhamen akken ad asen-yishil ad d-fken tiririt.

Deg ufares s tira, tefka-d tselmادت awal yef temsirin yezrin, tesmekta-d inelmaden-is yef wayen lemnden. Tefka-yasen tagnit ad fernen asentel i yef ara d-meslayen, tefka-yasen-d tamelmadt ara defren deg ufares ara d-arun, yer taggara tesseyta ifuras-nsen d tuccđiwin i xedmen.

Taggrayt

Ger taggara n uħric-a, yerzan tasleđt n yinefkan n tannayt n snat n tgezmin timsegziyin i neħder deg tneyrit, nufa-d taselmadt teđfer timsirin yellan deg uđlisfus, tseqdec isteqliyen-

nniđen d yimediyaten-nniđen i d-tewwi syur-s akken ad teiwen inelmaden deg tegzi-nsent, maca ur texdim ara afares n tazwara d useyti-ines iwakken ad tselhu temsirin ilmend n tucđiwin n yinelmaden, ad tefk azal ameqran i wuguren-nsen deg temsirin-a.

Deg snat n tgezmin-a (asegzu n wansay, asegzu n warmud) i ikecmen deg usenfar amezwaru “Taynirawt n taddart: Asewsen n temnađt”, ilan iswi: “ad d-nesker taynirawt n taddart akken ad d-ttasen yer-s yimerriyen”, nwala taselmadt texdem timsirin-a:

Deg tegzemt tamezwarut, timsirin i tesyer i yinelmaden d ti:

- Tagnit n tmenna: ɣran lemɛinesla / iger n usammer, ilan iswi anelmad ad yezmer ad ifares s tmenna d tira ađris i deg ara yezmer ad yessegzu ansay.
- Tayuri d tegzi n uđris: Timecređt ilan iswi anelmad ad yegzu ađris akken iwata.
- Amawal: ɣran yinelmaden asbadu, asuddem, ilan iswi anelmad ad yezmer ad d-yesbadu kra n wawalen.
- Tajerrumt: ɣran asemmad usrid, ilan iswi anelmad ad yezmer ad yeɛqel asemmad usrid dixel n tefyirt, ama d isem ama d amqim uldiy.
- Taseftit: walan urmir s “ad”, ilan iswi anelmad ad yezmer ad yessefti imyagen yer urmir aherfi.
- Tirawalt: walan tamsertit: ad + amatar udmawan, ilan iswi anelmad ad yezmer ad yesseqdec tamsertit “ad t” deg tira-s akken iwata, war igulen.

Deg tegzemt tis snat, timsirin i tesyer d ti:

- Tagnit n tmenna: ɣran “Alqađ uzemmur / Azdam d usquceđ”, ilan iswi anelmad ad yezmer ad yessegzu armud ansayan i yezra deg tugniwin s tmenna d tira.
- Tayuri d tegzi n uđris: “aheyyi n taleyt”, ilan iswi anelmad ad yegzu ađris akken iwata.
- Amawal: ɣran yinelmaden aktawal, tagetnamka, awal arettal, ilan iswi anelmad ad yelmed tarrayt amek ara d-yaf ađar n twacult neɣ n wawal, ad d-yefk aktawal n kra n yisental seg uđris n tyuri yezrin.
- Tajerrumt: walan asemmad arusrid, ilan iswi ad yezmer ad d-yekkes asemmad usrid dixel n tefyirt, ama d isem ama d amqim uldiy.
- Taseftit: ɣran anađ, ilan iswi ad yezmer ad yessefti imyagen yer wanađ aherfi d wanađ ussid, ad ten-yaru akken iwata.
- Tirawalt: ɣran tizdit gar umyag d umeqqim uldiy, ilan iswi ad yissin ad yesseqdec tizdit gar umyag d yiwsilen-is akken iwata, war igulen.

Nebder-d timsirin-a n snat n tgezmin, akken i msedfarent, iwakken deg tesleđt n yifuras n yinelmaden, ara d-yilin deg uħric i d-iteddun, ad neħsu s tmussniwin i sqedcen ney ur sqedcen ara deg-sen, ma d ayen Ƴran deg temsirin-a ney xađi, ilmend n tmelmadt n tselmadt, acku tamsirt n ufares s tira tettuneħsab d asiteg n tegzemt, d tarmudt ney d tagnit usidef n tmussniwin n yinelmaden.

**Ahric02: Tasleđt n
yifuras n yinelmaden**

Tazwert

Deg yal taggara n tegzemt yettili-d ufares s tira n kra n tewsit ney n tsekka n uđris. Deg uħric-a ad nexdem tasleđt i yifuras n yinelmaden i d-negmer deg tneyrit n tmaziyt, aswir wis sin, aýerbaz alemmas, yerzan tagzemt tis krađ (asegzu n wansay) d tegzemt tis ukkuž (asegzu n urmud) n usenfar amezwaru (Taynirawt n taddart: Asewsen n temnađt). D ifuras i d-gan deg temsirt (tarmudt) n ufares n taggara ilan iswi “Anelmad ad ifares ađris ideg ad d-yessegzu ansay i xeddmn yur-sen” deg tegzemt tamezwarut, “Anelmad ad ifares ađris ideg ad d-yessegzu armud” deg tegzemt tis snat. Iswi-nney ad nzer tizemmar-nsen deg ufares n uđris imsegzi, timussniwin i sqedcen ilmend n tmelmadt n uselmad.

Taselmadt, mi tessuter deg yinelmaden-is ad arun ađris, tefka-ya-asen tamelmadt ara đefren ama deg tegzemt tamezwarut (asegzu n wansay) ama deg tegzemt tis snat (asegzu n urmud). Tamelmadt n usegzu n wansay i asen-tefka d ta: «Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n wansayen, fren yiwen seg-sen, aru-d ađris anda ara d-tsegzuđ yiwen n wansay i tesfugulem deg taddart-nwen, ad d-tiniđ isem d wanda, d wayyer i t-sfugulen. Ađris, ilaq ad ilin deg-s: azwel, tallunt, tagnit n tazwara, tagnit n usegzi d tegnit n taggara». Tamelmadt-a terza ayen yran yinelmaden deg tegzemt-a, ladya deg temsirt n tegnit n tmenna, tamsirt n tyuri d tegzi n uđris d temsirt n tseftit, akken i d-nwala deg uħric yezrin (tasleđt n yinefan n tannayt yerzan timsirin n tgezemin). Tamelmadt n tegzemt tis snat d ta: « Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n yirmad, fernet win tebyim, tmeslayem-d fell-as, init-d melmi, amek yettili d wanwa i t-ixeddmn, dacu-ten wallalen i sexdamen, ađris yuhwaj tugnatin, tallunt, timezra ilaqen ». Tamelmadt-a tcudd ladya yer wayen yran yinelmaden deg temsirt n tegnit n tmenna d temsirt n tyuri d tegzi n uđris, ilmend n yigmad n tesleđt n uħric yezrin.

Akken ad nesleđ ihi ifuras-a, nedfer timelmadin-a n tselmadt akked yisfernen i d-nesbedd icudden yer turdiwin n umahil-nney, akken i ten-id-nessasen deg tfelwit i d-nura deg uħric n tesnarrayt:

Isfernen n tesleđt (ney n uskazał)		Ih	xati
Azwel n uđris			
Tuddsa (taýessa) uđris	Ahric n tazwara		
	Ahric wis sin		
	Ahric n taggara		
Allalen n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	
		Nutni	
		Netta, nettat	
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid	
		Aseqdec n Ad + urmir	
	Isuraz		

Tafelwit 04: Isfernen n tesleđt n yifuras n yinelmaden

1. Tasleđt n yifuras n yinelmaden deg tegzemt tamezwarut (asegzu n wansay)

Akken i d-nenna deg uđric n tesnarrayt. iwakken ad nzer tizenmar n yinelmaden deg yifuras-nsen, nessuter i tselmadt sin n yifuras n yinelmaden seg uswir unnig, sin seg uswir alemmas, sin seg uswir anadday deg snat n tgezmin i neđder, negmer-d s wakka 12 n yifuras, nefka asengel-a ilmend n yiswiren-nsen i d-nebder: (Af1, Af2, Af3, Af4, Af5, Af6) n tegzemt tamezwarut, (Af7, Af8, Af9, Af10, Af11, Af12) n tegzemt tis snat.. Ad needdi ad asen-nexdem tasleđt ilmend n yal asfern n tesleđt yellan deg tfelwit, ad nezwir seg yifuras n tegzemt tamezwarut.

1.1. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir unnig

Da, ad neg tasleđt i ufares s tira n unelmad amezwaru d wis sin n uswir unnig, i d yewwin yef yiwen n wansay “Ansayen n taddart-iw ”timecređt d “tefsut”. Deg tfelwit-a, ad d-nesissen inefkan i d-nessukkes yerzan yal asfern, seld mi nga tayuri tuslidd i yifuras n yinelmaden:

Ifuras		Af1		Af2			
Isfernen n tesleđt (ney n uskazał)		Ih	xati	Ih	xati		
Azwel n	uđris	x		x			
Tuddsa (tayessa) n	Ahric n tazwara	x		x			
	Ahric wis sin	x		x			
	Ahric n taggara	x		x			
Allalen n	tutlayt	Udmawen n	Nekni		x		x
			Nutni	x		x	
		Netta, nettat	x		x		
	Talyiwin n	umyag	Aseqdec n wurmir ussid	x		x	
			Aseqdec n Ad + urmir	x		x	
	Isuraz			x	x		

Tafelwit 07: Inefkan yerzan ifuras n yinelmaden Af1 d Af2

1.1.1. Tira n uzwel n uđris

Inelmaden-a i d-igan ifuras Af1 d Af2, xedmen azwel i uđris “Ansayen n taddart-iw (timecređt)”, “tafsut”.

1.1.2. Tuđsa n uđris

Akken d-nebder deg uħric n tezri, tuđsa n uđris imsegzi tbedd yef krađ n yiħricen: aħric amezwaru (d aħric n usesten, n ugnu), aħric wis sin (d aħric n usegzi), aħric wis krađ (d aħric n tsemliłt). Krađ n yiħricen-a ur d-ttbinen ara yal tikelt s umyezwer-a, yerna mačči yal tikelt yewwi-d ad yili useqsi deg uħric amezwaru.

Deg yifuras Af1 d Af2, inelmaden đefren tayessa n uđris imsegzi, iđrisen-nsen bđan yef krađ n yiħricen. Nufa-d Af1 i yuran yef “Ansayen n taddart-iw”(timecređt), deg uħric n tazwara ibedred asentel i yef wacu ad yemeslay, Syin deg uħric wis n uđris-is isegza-d asentel n tmecređt, “ timecređt d timezliwt n yizgaren”, “ttfariqen aksum i yizwaliyen d yimeyban”. Ma d aħric wis krađ yessegra-tt s umenni “ħemley taddart-iw atas saramey ad cfun yef leewayed n lejduđ d wansayen i d-ğğan”. Af2 yura yef “tefsut”, ibder-d deg tazwara asentel-is. Syin deg uħric wis sin isegza-d azal i yesea deg tmurt n Leqbayel “ad dduklen akk at taddart”, ad sfuglen amezwaru n tefsut”, “ tilawin ad duklent yer usewwi n seksu d uderyis”. Ğer taggara (aħric wis krađ) yemeslay-d yef wazal n tefsut “ azal-is deg tddukli n wat taddart d lemawna gar-asen d laħmala d lıxir d lferħ.

1.1.3. Allalen n tutlayt

Inelmaden sqedcen tuget n wallalen ilaqen. nufa Af1 yesseqdec:

- uđmawen n tjerrumt: nettat (i yettuyalen yer usentel n usegzi timecređt:“tettwassen”, “xedment”), nutni (yerzan tigawin i xedmen deg tmecređt: “farqen”).

- Iseqdec dayen talıwiwin n umyag: urmir ussid “xedmen”, “farqen”; ad+urmir “ad t-id-issah”.

Af2 yesseqdec uđmawen n tjerrumt: nettat “tesea” (i d-yemmalen asentel n usegzi: tafsut), nutni “ad duklen” (i d-yemmalen tigawin i xedmen deg tefsut). Isemres dayen talıya n umyag urmir ussid: “heddren”, “tnecraħen”.

- iseqdec yiwen seg yisuraz n tmezla “akken”

Inelmaden ihi ssawđen ad d-arun ađris imsegzi s uqader (s uđfar) n tmelmadt n tselmadt d tulmisin n tsekka timsegzit. Imi deg tmelmadt-a i d-yeqqaren: «Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n wansayen, fren yiwen seg-sen, aru-d ađris anda ara d-tsegzuđ yiwen n

wansay i tesfugulem deg taddart- nwen, ad d-tiniđ isem d wanda, d wayyer i t-sfugulen. Adris, ilaq ad ilin deg-s: azwel, tallunt, tagnit n tazwara, tagnit n usegzi d tagnit n taggara», fernen yinelmaden, yal yiwen, ansay ara d-segzin (timecređt, tafsut), xedmen azwel i uđris-nsen, defren tignatin (ney iħricen) n uđris imsegzi: tagnit n tazwara (uran-d asentel yef wacu d-yella usegzi), tagnit n usegzi akked tagnit n taggara (aħric n tsemlilt (Aħric-a mačči d ccert ad yili deg uđris imsegzi, maca tessuter-asen-t-id tselmadt).

1.2. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir alemmas

Deg tfelwit-a, yella-d usissen n yinefkan yerzan ifuras s tira n yinelmaden n uswir alemmas, seld mi d asen-nga tayuri tusliđt, d wid i d-yewwin yef wansay “timecređt”.

Ifuras		Af3		Af4		
Isfernen n tesleđt (ney n uskazal)		Ih	Xati	Ih	Xati	
Azwel n uđris		x			x	
Tuddsa (tayessa) n uđris	Aħric n tazwara	x			x	
	Aħric wis sin	x			x	
	Aħric n taggara	x			x	
Allalen n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni		x	x	
		Nutni	x		x	
		Netta, nettat	x		x	
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid	x		x	
		Aseqdec n Ad + urmir	x		x	
	Isuraz			x		x

Tafelwit 08: Inefkan yerzan ifuras n yinelmaden Af3 d Af4

1.2.1. Tira n uzwel n uđris

Nufa-d Af3 ixdem-d azwel “Timeređt” ma d Af4 ur d-yexdim ara.

1.2.2. Tuđsa n uđris

Deg yifuras-a, nufa-d anelmad 3 (Af3) yesseqdec tayessa n uđris imsegzi, imeslay-d yef tmectedt, syin isegza-tt-id deg uħric wis sin “timecređt d yiwen n wansay I sfugulen taddart n Bu Sellam”, “yal aeggal ad yawwi amur-is.

Maca ixus deg umawal acku ur isemres ara atas n wawalen icudden yer wansay n tmecređt. Ur yettaru ara asekkil ameqran deg tazwara n tefyirt (“gar leewayed =Gar leewayed”, “Ad yawi= ad yawi”. Rnu ađris-is yečeur d tucđiwin n tira “iħ-djan = i aħ-d-ğğan”, “aeggal = aeggal”).

Ma d anelmad 4 (Af4) ur yeđfir ara tayessa n uđris, yura-d ađris yeddukel. Yexdem tucđiwin n tira (“wazgaren = yizgaren”, “damectuh = d amectuh”).

1.2.3. Allalen n tutlayt

Inelmaden deg yifuras-nsen sqedcen allalen n tutlayt. Nufa-d Af3 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nettat “ tesfugul”, nutni “gar-asen”;
- talyiwin n umyag: ad+urmir “ ad yawi”, urmir ussid “tferriqen”;
- isuraz: “iwakken”.

Af4 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nekni “**nekni**, yesean”; nutni “ad ččen”
- talyiwin n umyag: ad+urmir “ad ččen, urmir ussid “nxeddem”.
- isuraz ur sqedcen ara.

1.3. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir anadday

Ifuras n yinelmaden-a (Af5, Af6) wwin-d yef wansayen “yennayer” d” lewziɛa”. Inefkan i d-nessukkes seg tyuri tusliđt i d asen-nga, ha-ten-a deg tfelwit-a:

Ifuras		Af5		Af6		
Isfernen n tesleđt (ney n uskazał)		Ih	Xati	Ih	Xati	
Azwel n uđris			x	x		
Tuddsa (tayessa) n uđris	Ahric n tazwara		x		x	
	Ahric wis sin		x		x	
	Ahric n taggara		x		x	
Allalen n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	x		x	
		Nutni		x	x	
		Netta, nettat	x			x
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid	x		x	
		Aseqdec n Ad + urmir	x		x	
	Isuraz		x			x

Tafelwit 09: Inefkan yerzan ifuras n yinelmaden Af5 d Af6

1.3.1. Tira n uzwel n uđris

Nufa-d Af5 ur yesɛi ara azwel, ma d Af6 ila azwel « Lewziɛa ».

1.3.2. Tuddsa n uđris

Deg yifuras-a Af5 d Af6, inelmaden ur ssawđen ara ad arun ađris akemmali, ur đfiren ara tayessa n uđris imsegzi, tikiwin-nsen ur msɛđfarent ara. Af5 yura-d ađris war azwel, war tayessa, yemmeslay-d yef yennayer deg yiwet kan n tseddart, ur yebđi ara ađris-

is yef krađ n yeħricen. Af6 yemmeslay-d yef lewziċa, maca ur yeđfir ara tayessa, yesċa yiwet n tseđdart. Rnu yer waya, xedmen aċas n tucċđiwin n tirawalt: “ seksu si wzad = seksu s iyuzad”, “ zyes = s yes”, taseftit “ aneffay = ad neffay.

1.3.3. Allalen n tutlayt

Deg yifuras-a Af5 d Af6, inelmaden sqedcen allalen n tutlayt. Af5 deg ufares is isemres:

- udem n tjerrumt: nekni “anfak (ad nfak)”;
- taljiwin n umyag: urmir ussid “nxedem(nxeddem)”, ad+urmir “txedmayed” (txeddem-ay-d)”, nekni “ad nfak”;
- asarez: “acku”.

Af6 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nutni “tefraċen”, netta “ad yawi”;
- taljiwin n umyag: urmir ussid “zellun”, ad+urmir “ad yawi”.
- Ur iseqdec ara isuraz.

2. Tasleđt n yifuras n yinelmaden deg tegzemt tis snat (asegzu n urmud)

Tura, ad neđdi ad nesleđ ifuras i d-gan yinelmaden deg tegzemt tis snat (asegzu n urmud).

2.1. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir unnig

Deg tfelwit-a i d-iteddun, ad naf inefkan i nessaweđ ad d-nessukkes deg tyuri-nney tusliđt i yifuras s tira n yinelmaden n uswir unnig, i d-yewwin yef yirmad “tađut”d “alqad n uzemmur”.

Ifuras		Af 7		Af 8		
Isfernen n tesleđt (ney n uskazal)		Ih	Xati	Ih	Xati	
Azwel n uđris		x		x		
Tuddsa (tayessa) n uđris	Ahric n tazwara	x		x		
	Ahric wis sin	x		x		
	Ahric n taggara	x		x		
Allalen n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	x		x	
		Nutni		x	x	
		Netta, nettat	x			x
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid	x			x
		Aseqdec n Ad + urmir	x		x	
	Isuraz		x		x	

Tafelwit 10: Inefkan yerzan ifuras n yinelmaden Af7 d Af8

2.1.1. Tira n uzwel n uđris

Deg yifuras-nsen (Af7, Af8), inelmaden-a uran-d azwel i yiđrisen-nsen: “tađut”, “alqađ n uzemmur”.

2.1.2. Tuddsa n uđris

Inelmaden sqedcen tayessa n uđris iwatan. Anect-a iban-d deg tektiwin-nsen d umseđfer-nsent, rnu wulment asentel i d-segzan, sqedcen amawal iwulmen asentel-nsen, Deg ufares Af7 yemeslay-d yef tađut, yebđa ađris-is d tiseddarin, ahric n tazwara yefka-d asteqsi yef usentel-is “ timyarin n Leqbayel ħemlent ad xedment tađut maena dacu-tt?”. Syin deg uđric

wis sin isegza-d asetel-is “ tađut d yiwen n urmud i tettwasen s yes tmurt n leqbayel”, “ad ksen tađut i lmal”, yessemres awalen icuden ħur-s: “lmal”, “aqerdac”, “azeđta”. Deg uħric n taggara yefka-d awal yef tađut d wacu dayen izemren ad xedmen s yes, am lebsa , azeđta. Af8 yemeslay-d yef uzemmur, yebđa ađris-is d tiseddarin, aħric n tazwara ibder-d asentel-is, syin deg uħric wis sin isegza-t-id “ad nesewjed iman-nney”, “ ad nessu tuččit”, “ad nawi amextaf”, yessemres deg-s unelmad awalen-a: “tagelzimt”, “ticekkarin”, “amextaf”. Ħer taggara yenna-d dacu i s-xedmen i uzemmur mi ara ad t-id-jemeen.

2.1.3. Allalen n tutlayt

Deg ifuras n yinelmaden-a, sqedcen allalen n tutlayt, Af7 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nettat (i d-yemmalen asentel n usegzi tadut):“ttwasen”, “ad tekiw”, nekni “ad naf”, nutni “ad tesirden”;

- talĳiwin n umyag: ad+urmir “ad tekiw”, ad nesu”, urmir ussid “xedmen”;

- asarez: “am”.

Af8 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nekni (yerzan tigawin i xedmen deg ulqađ n uzemmur: “ad nekker”, “ad nawi”;

- talĳiwin n umyag: ad+urmir “ ad nawi”, “ad nuĳal”;

- asarez: “akken”.

Deg yifuras-a, inelmaden-a ufraren acku sqedcen akk ayen ilaqen deg tira n uđris imsegzi, (azwel; taĳesssa n uđris, allalen n tutlayt).

2.2. Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir alemmas

Mi nezra s wudem usliđ ifuras s tira n yinelmaden n uswir alemmas, i d yewwin yef urmud “azemmur”, nufa-d inefkan yellan deg tfelwit-a:

Ifuras		Af9		Af10		
Isfernen n tesleđt (ney n uskazal)		Ih	Xati	Ih	Xati	
Azwel n uđris		x		x		
Tuddsa (tayessa) n uđris	Aħric n tazwara	x		x		
	Aħric wis sin	x		x		
	Aħric n taggara	x		x		
Allalen n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	x		x	
		Nutni	x		x	
		Netta, nettat		x		x
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid		x	x	
		Aseqdec n Ad + urmir	x		x	
Isuraz			x	x		

Tafelwit 11: Inefkan yerzan ifuras n yinelmaden Af9 d Af10

2.2.1. Tira n uzwel n uđris

Deg Af9 d Af10, inelmaden uran-d azwel i yidrisen-nsen: “Alqađ n uzemmur”.

2.2.2. Tuddsa n uđris

Inelmaden deg yifuras-nsen, sqedcen ayen ilaqen i uđris, đefren tayessa n uđris imsegzi (aħric n tazwara, aħric n usegzi, aħric n taggara). Af9 deg uħric n tazwara, yefka-d asteqsi yef usentel-ines “Imaziyen d leqbayel ttwasnen s ulqađ n uzemmur. Amek yettwalqađ uzemmur?”. Syin isegza-t-id deg uħric wis sin “ yettwalqađ uzemmur deg tegrest”, “xedmen-t widak yesean”, “ ad t-nawi yer lemeesra”,. Fer taggara yefka-d lfayda i

yesea uzemmur, yenna-d “ ad nesεu zit d umurej”, yexdem tucđdiwin deg tirawalt: leqbayel = Leqbayel” , εer = yer”. Af 10 deg uħric n tazwara ibder-d asentel, syin isegza-t-id deg uħric wi sin “ azemmur d yiwen urmud xedmen-t madden yer taggara n umwan”, “ttenkaren-t twaculin zik ad ruħen yer lexla”.sqedcen amawal iwulmen “ tamencart”, “aclaf”, “amezway”. Ger taggara (aħric wis krađ) yefka-d awal yef uzemmur-nni amek yettuƣal yenna-d “ seg uzemmur-nni sufuyen-d zzit”. Yexdem tucđdiwin n tirawalt “sufuyend = sufuyen-d”, “zdaxel= sdaxel”, iseqdec awalen iretalen “lyaba= tezgi”, “ lbac = aclaf”.

2.2.3. Allalen n tutlayt

Deg yifuras n yinelmaden-a Af9 d Af10 sqedcen allalen n tutlayt. Af9 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: netta (yettuƣalen yer uzemmur: “xedmen-t”, “ad t-nefren”), nutni, nekni;

-talyiwin n umyag: ad+urmir “ad t-id-nezwi”, “ ad neddem”, urmir ussid “xedmen-t”.

- asarez: ur yexdim ara

Af10 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nekni “ad d-naf”, nutni “ad ruħen”, netta “xeddmen-t”;

- talyiwin n umyag: ad+urmir “ad tawin”, urmir ussid “xeddmen-t”.

- asarez: akken.

2.3. *Tasleđt n yifuras n yinelmaden n uswir anadday*

Ifuras s tira n yinelmaden n uswir anadday deg tegzemt-a tis snat wwin-d yef yirrmad “alqad n uzemmur”d “tazart “. Inefkan iyer nessawed deg tyuri tusliđt i d asen-nga, ha-ten-a deg tfelwit-a:

Ifuras		Af11		Af12		
Isfernen n tesleđt (ney n uskazal)		Ih	Xati	Ih	Xati	
Azwel n uđris		x		x		
Tuddsa (tayessa) n uđris	Aħric n tazwara	x		x		
	Aħric wis sin	x		x		
	Aħric n taggara	x		x		
Allalen n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	x		x	
		Nutni	x		x	
		Netta, nettat	x		x	
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid	x			x
		Aseqdec n Ad + urmir	x		x	
	Isuraz			x	x	

Tafelwit 12: Inefkan yerzan ifuras n yinelmaden Af11 d Af12

2.3.1. Tira n uzwel n uđris

Deg Af11d Af12, inelmaden uran-d azwel i yiđrisen-nsen: “Alqađ n uzemmur”, “tazart”.

2.3.2. Tuddsa n uđris

Inelmaden deg yifuras-a quđren tayessa n uđris, sqedcen ayen ilaqen deg uđris imsegzi. Af 11 yemeslay-d yef uzemmur deg tmurt n Leqbayel, deg uħric n tazwara ibeder-d asentel-is, syin isegza-t-id “yettwalqađ uzemmur deg tegrest”, “xedmen-t widak yesean”, “tazwara ad neddem aclaf”, yer taggara yenna-d “yal yiwen akka ixeddem yal aseggas”. Maca tira-is ur tettwafham ara mlih, isdukul isekkilen,. Rnu ađris-is yesea tucđdiwin n

tirawalt: “azemur”= azemmur”, mazal ur ixeddem ara amgired gar yisekkilen n tmaziyt d wid n tefransist, amedya:” tividunin”. Af12 deg uħric n tazwara yefka-d awal yef usentel”tazart” syin isegza-tt-id deg uħric wis sin “ xedmen tazart deg lexrif”, “ ad ddmn tibexsisin ad t-sersen yer yitij”, deg uħric n taggara yenna-d “ armud d win yezmer umdan ad t-ixdem yeshel”, aħris-is yesea tucċdiwin n tirawalt: “tifeksisen= tibexsisin”,”afrid = abrid”, tucċdiwin n tjerrumt “ara yitij = yer yitij”, taseftit “adeksen= ad ksen”. mazal iseqdac asekkil “ch” deg tmaziyt amedya: ħachama.

2.3.3. Allalen n tutlayt

Deg yifuras Af11 d Af12, inelmaden-a sqedcen allalen n tutlayt. Af11 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: netta “xedmen-t”, nekkni “ad neddem”;
- talyiwin n umyag: ad+urmir “ad t-id-nelqedi”, “ad ksen”.
- ur isexdem ara isuraz

Af12 yessemres:

- udmawen n tjerrumt: nettat (i d-yemmalen tazart:“tettwasen”, “atsarsen = ad tt-sersen”);
- talyiwin n umyag: ad+urmir “atsarsen”;
- asarez: “am”.

3. Tasemlilt

Ʋer taggara n tesleđt i nexdem i yifuras n yinelmaden, nesdukel inefkan umđinen yerzan isfernen n tesleđt-nney iwakken ad d-nesufey ađmuđ umđin amatu.

Ifuras					
Isfernen n tesleđt (ney n uskazał)			Ih	Xati	
Azwel n uđris			10	02	
Tuddsa (tayessa) n uđris	Ahric n tazwara		09	03	
	Ahric wis sin		09	03	
	Ahric n taggara		09	03	
Allalen n tutłayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	07	05	
		Nutni	10	02	
		Netta, nettat	08	04	
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid		09	03
		Aseqdec n Ad + urmir		12	00
	Isuraz			07	05

Tafelwit 13: Ađmuđ umđin n tesleđt

Ilmend ihi n tesleđt i nga, nessawed yer yigmađ-a:

Deg tegzemt tamezwarut (asegzu n wansay), nufa-d krađ n yinelmaden (Af1, Af2, Af3) i iđefren (iqudren) tamelmadt n tselmادت akked yisfernen n tesleđt (tira n uzwel, tuddsa n uđris, allalen n tutłayt, rnu smersen amawal iwatan i d-yemmalen isallen, timussniwin

ilaqen deg usegzi n usentel-nsen. Ma d krađ nniden (Af4, Af5, Af6) ur sawđen ara ad d-arun ađris imsegzi ummid, ahat ur gzin ara aken iwata timsirin nsen.

Deg tegzemt tis snat (asegzu n urmud), nufa-d deg yifuras n yinelmaden (Af7, Af8, Af9, Af10, Af11, Af12) đefren (quđren) tamelmadt n tselmadt akked yisfernen n tesleđt (tira n uzwel, tuđsa n uđris, allalen n tutlayt, rnu smersen amawal iwulmen i d-yemmalen isallen, timussniwin ilaqen deg usegzi n usentel-nsen.

S wakka, Ƴer taggara, nufa-d 09 n yinelmaden, (Af1, Af2, Af3) deg tegzemt tamezwarut, (Af7, Af8, Af9, Af10, Af11, Af12) deg tegzemt tis snat, ssawđen ad d-arun ađris imsegzi, snernan tazmert-nsen n ufares n tsekka-Ƴa n uđris. 03 n yinelmaden (Af4, Af5, Af6) ur ssawđen ara ad d-segzun kra n wansay i ssnen yettwasfugul, imi ur gzin ara ahat akken iwata timsirin-nsen deg tneyrit.

Taggrayt

Deg uħric-a, nga tasleđt i 12 n yifuras n yinelmaden n uswir wis sin deg uƳerbaz alemmas, i d-gan deg sant n tgezmin (asegzu n wansay d usegzu n urmud), akken ad nƳer tizemmar-nsen deg ufares n uđris imsegzi. Seg 12 n yifuras-a, nufa-d inelmaden uran-d Ƴef yisental yemxalafen, Ƴal Ƴiwen Ƴef wacu i d-yura ađris-is, llan 6 wwin-d Ƴef wansay: “timecređt” (Af3, Af4, Af6), “ansayen n taddart-iw (timecređt)” (Af1), “yennayer” (Af5), “tafsut” (Af2). Llan 6 wwin-d Ƴef urmud: “alqađ uzemmur” (Af8, Af9, Af10, Af11), “tađut” (Af7), “tazart” (Af12). Ƴer taggara, nufa-d 09 n yinelmaden, (Af1, Af2, Af3) deg tegzemt tamezwarut, (Af7, Af8, Af9, Af10, Af11, Af12) deg tegzemt tis snat, ssawđen ad d-arun ađris imsegzi, snernan tazmert-nsen n ufares n tsekka-Ƴa n uđris. 03 n yinelmaden (Af4, Af5, Af6) ur ssawđen ara, imi ur gzin ara ahat akken iwata timsirin-nsen deg tneyrit.

Taggrayt n yixef

Deg yixef-a n tesleđt, nessawed ad nexdem tasleđt i yinefkan n tannayt yerzan timsirin n snat n tgezmin (asegzu n wansay, asegu n urmud) akked yifuras n yinelmaden.

Deg tesleđt n yinefkan n tannayt, nufa-d timsirin n tegzemt tamezwarut i texdem tselmadt cuddent yer usegzu n wansay. Deg tegnit n tmenna mmeslayen-d yinelmaden yef wansayen i ssnen, rnu taselmadt tsegza-d dacu i d ansay, tmeslay-d s umata yef wansayen yettwasnen deg tmetti taqbaylit. Deg tyuri d tegzi n uđris, tella-d tezrawt n uđris “timecređt”, anda taselmadt tessegza-d tuddsa (tayessa) n uđris imsegzi deg temsirt-a (dacu i yettilin deg tegnit n tazwara, tagnit tis snat, tagnit n taggara). Rnu yer waya, deg temsirin-nniđen yerzan iferdisen n tutlayt:

- Amawal: yran yinelmaden asbadu, asuddem.
- Tajerrumt: yran asemmad usrid anda ilaq ad yili, deg wanwa addad i yettili.
- Taseftit: walan urmir s “ad”.
- Tirawalt: walan tamsertit: ad + amatar udmawan.

Ma d timsirin n tegzemt tis snat i texdem tselmadt qqent yer usegzu n urmud. Deg tegzi d tyuri n uđris, taselmadt tmeslay-d yef tyessa n uđris, ma deg temsirin nniđen:

- Amawal: yran yinelmaden aktawal, tagetnamka, awal aređtal.
- Tajerrumt: walan asemmad arusrid.
- Taseftit: yran anađ.
- Tirawalt: yran tizdit gar umyag d umeqqim uldiy.

Deg tesleđt n yifuras n yinelmaden, nufa-d tuget n yinelmaden (09 gar 12) ssawđen ad snernin tizemmar-nsen deg ufares n uđris imsegzi, smersen timussniwin i d-lemden deg temsirin n tegzemt i yran (tagnit n tmenna, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt) iwakken ad d-farsen ađris ilmend n tmelmadt n tselmadt-nsen. Sqedcen tizemmar-nsen, ama tutlayanin (tisnilsanin yerzan amawal, tajerrumt, taseddast, tirawalt), ama tisnilesmettiyin (amawal ney aswir n tutlayt iwatan tagnit n usegzi), ama tisnigiyin (aseqdec n tyessa n uđris imsegzi d wallalen n tutlayt ilaqen (udmawen n tjerrumt, talyiwin n umyag, isuraz) akked tmussniwin d yisallen iwatan asentel d tegnit n usegzi).

Taggrayt Tamatut

Taggrayt tamatut

Amahil-a yewwi-d yef tzemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi, imi asneri n tezmert n ufares s tira d yiwen n yiswi agejdan n uselmed n tutlayin. Iswi-nney ad d-neglem tizemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi deg tneyrit n tmaziyt, aswir wis sin, aýerbaz alemmas, ad nzer ma sawađen ad d-farsen tasekka-ya n uđris yer taggara n tegzemt. Dya, nefka-d asteqsi-ya agejdan : Dacu-tent tzemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi deg uswir wis sin , aýerbaz alemmas?.Ma snernayen yinelmaden tazmert-nsen deg ufares n uđris imsegzi deg tneyrit n tmaziyt, aswir wis sin, aýerbaz alemmas ? Nesbedd-d turdiwin-a :

- Inelmaden sqedcen tayessa (tudssa) n uđris imsegzi akken iwata

-Inelmaden semrsen iferdisen n tutlayt :

- isuraz (deg tazwara,amedya,acku).
- talyiwin n umyag(urmir ussid d ad+urmir).
- imqimen udmawanen(nutni ,nekni).

Akken ad nessiweđ yer yiswi-nney, nga tasestant deg tneyrit n tmaziyt n uswir wis sin deg uýerbaz alemmas, nseqdec snat n tfukas i ugmar n yinefkan : tafakust n tannayt n temsirin n snat n tgezmin timsegziyin (asegzu n wansay, asegzu n urmud), akken ad nzer timussniwin i yran yinelmaden deg-sent, tafakust n tasleđt n warraten (ifuras n yinelmaden) iwakken ad d-neglem tizemmar-nsen deg ufares n uđris imsegzi deg snat n tgezmin-a. Nga tasleđt i yifuras n yinelmaden i d-negmer deg snat-a n tgezmin timsegziyin.

Seld tasleđt n yinefkan-a, nessawed yer yigmađ-a:

Deg wayen yerzan tasleđt n yinefkan n tannayt, nufa-d timsirin i yran yinelmaden deg tegzemt tmezwarut (asegzu n wansay) d ti : Tagnit n tmenna yran lemēinesla / iger n usammer, tayuri d tegzi n uđris yran “timecređt”, amawal: yran yinelmaden asbadu, asuddem, tajerrumt: yran asemmad usrid, taseftit: walan urmir s “ad”, tirawalt: walan tamsertit: ad + amatar udmawan,_syin tamelmadt i d-tefka tselmadt, d ta: «Tamurt n Leqbayel tettwasen s watas n wansayen, fren yiwen seg-sen, aru-d ađris anda ara d-tsegzuđ yiwen n wansay i tesfugulem deg taddart- nwen, ad d-tiniđ isem d wanda, d wayyer i tesfugulen. idris, ilaq ad ilin deg-s: azwel, tallunt, tagnit n tazwara, tagnit n usegzi d tagnit n taggara». Tewwi-d yef wayen yran yinelmaden deg temsirin n tegzemt-a. Ma deg tegzemt tis snat (asegzu n urmud), inelmaden yran: Tagnit n tmenna yran “alqađ uzemmur / Azdam d usquced”, tayuri d tegzi n uđris: “aheyyi n taleyt”, amawal yran yinelmaden aktawal,

tagetnamka, awal arettal, tajerrumt walan asemmad arusrid taseftit ɣran anaɗ, tirawalt ɣran tizdit gar umyag d umeqqim uliy. Syin tamelmadt I d- tefka tselmادت d ta : « Tamurt n Leqbayel tettwassen s watas n yirmad, fernet win tebyim, tmeslayem-d fell-as, init-d melmi, amek yettili d wanwa i t-ixeddmn, dacu-ten wallalen i sexdamen, aɗris yuhwaj tugnatn, tallunt, timezra ilaqen». Tewwi-d yef wayen ɣran yinelmaden deg temsirin n tegzemt-a.

Deg wayen yerzan tasleɗt n yifuras n yinelmaden, ilmend n tmelmadt n tselmادت deg tegzemt tamezwarut nufa-d (3/6) sawɗen uran-d aɗris akken iwata sqedcen ayen lemden deg tegzemt-a. Deg tegzemt tis snat ilmend n tmelmadt n tselmادت nuf-d (6/6) sawɗen uran-d aɗris akken iwata, rnu sqedcen ayen ilaqen deg uɗris imsegzi. Ihi, nezmer ad d-nini turda-nney tamezwarut i d-yeqqaren “Inelmaden sqedcen tayessa (tudssa) n uɗris imsegzi akken iwata” tsehha, imi tuget n yinelmaden (03/06 n yinelmaden deg tegzemt tamezwarut, 06/06 n yinelmaden deg tegzemt tis snat) sawɗen ad sqedcen tudssa n uɗris isegzi akken iwata. Dayen, turda-nney tis snat i d-yeqqaren “Inelmaden smersen iferdisen n tutlayt : (isuraz ,talyiwin n umyag, imqimen udmawanen)” tsehha, imi tuget n yinelmaden (03/06 n yinelmaden deg tegzemt tamezwarut, 06/06 n yinelmaden deg tegzemt tis snat) sawɗen ad sqedcen akken iwata allalen n tutlayt n uɗris isegzi (udmawen n tjerrumt: nutni, nekni, netta, nettat, talyiwin n umyag: urmir ussid, ad+urmir, isuraz). S wakka, tuget n yinelmaden (09/12) snernan tazmert-n sen n ufares n tsekka-ya n uɗris, deg tneyrit n tmaziyt n uswir wis sin, ayerbaz alemmas.

Igmaɗ-a iyer nessawed, ɣas d ayen d-yeskanen asmures n uselmed n tsekka-ya n uɗris (taxatart deg teywalt, laɗya deg tayult n tussna), maca rzan kan yiwet n tneyrit n tmaziyt n uswir wis sin, ayerbaz alemmas. Nessaram ad d-ilin leqdicat-nniden ara yissilqin anadi deg tesnalmudt n tsekka-ya taɗrisant, ama deg uswir-a ney deg yiswiren-nniden iyurbizen.

Iybula

Iqlisen

- ADAM Jean-Michel, 2005, *Les textes : types et prototypes. Récit, description, argumentation, explication et dialogue*, Paris, Armand Colin, 2^e édition.
- BUCHETON Dominique (dir.), 2014, *Refonder l'enseignement de l'écriture, vers des gestes professionnels plus ajustés du primaire au lycée*, Paris : Retz.
- CUQ Jean-Pierre, Isabelle GRUCA, 2017, *Cours de didactique de français, langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, 4^e édition.
- DOLZ Joaquim, Bernard SCHNEUWLY, 2009, *Pour un enseignement de l'oral : Initiation aux genres formels à l'école*, Paris, ESF éditeur, 4^e édition.
- DOLZ-MESTRE Joaquim., Michèle NOVERRAZ, Bernard SCHNEUWLY, 2001, *S'exprimer en français. Séquences didactiques pour l'oral et pour l'écrit*. Vol. 1: 1^{ère}, 2^e, Bruxelles, De Boeck.
- IFADEM (Initiative Francophone pour la Formation à Distance des Maîtres), 2014, *L'évaluation de l'écrit en français à l'école primaire de la conception des sujets à la remédiation des erreurs*, Livret 3, Cote D'ivoire, Ministère de l'Éducation Nationale et de l'Enseignement Technique (MENET).
- MEKSEM Zahir, 2010, *Tisekkiwin n yidrisen: Tagmert d tesledt*, Asqamu Unnig n Timmuzya.
- ROEGIERS Xavier, 2006, *La pédagogie de l'intégration en bref*, Rabat.
- SCALLON Gérard, 2004, *L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences*, De Boeck, Bruxelles.

Imagraden

- AWOUNDJA NSATA Catherine, 2010, « La séquence didactique, point de rencontre des activités pédagogiques », deg *La recherche en Education* n° 4, isehtar 32-48.
- BENSALÉM Djemâa, 2016, « Méthodes actuelles de l'enseignement de l'écrit de français langue étrangère : le dispositif du projet », deg *Multilinguales* n° 7, isehtar 87-98.

- DENIZOT Nathalie, 1994, « La séquence didactique », deg *Recherches* n° 20, isehtar 43-49.
- DOLZ Joaquim, Roxane GAGNON, 2008, « Le genre du texte, un outil didactique pour développer le langage oral et écrit », deg *Pratiques* n° 137-138, isehtar 179-198.
- DE KONINCK, Godelieve, 1999, « Expliquer : oui, mais à qui, pourquoi et comment? », deg *Québec français*, n° 112, isehtar 33-38.
- MEKSEM Zahir, 2009, « La séquence didactique : démarche pour enseigner les genres sociaux », Communication aux Journées internationales sur *le multilinguisme et l'enseignement intégré des langues*, tenues les 12 et 13 novembre 2009 à l'université de Vitoria (Pays Basque).
- ROEGIERS Xavier, 1999, « Savoirs, capacités et compétences à l'école : une quête de sens », Forum-pédagogies, mars 1999, isehtar ,24-25.
- VELAZQUEZ HERRERA Adelina, 2010, « La didactique de projet : une alternative en didactique des langues », deg *Relinguistica aplicada*, n° 7, asb 02
- VIET ANH Nguyen, 2011, « La compétence de production écrite dans l'approche par compétences », deg *N.V. Anh / VNU journal of science, Foreign languages* 27, isehtar 256-264
- ZIOUANI Fatima, 2020, « La production écrite et l'acquisition du vocabulaire dans une perspective linguistique en contexte universitaire », deg *Méthodal* (Revue internationale de méthodologie et de l'enseignement / apprentissage des langues), N° 4, isehtar 65-74.

Isegzawalen

- DUBOIS J. d wiyad 1994, *Dictionnaire de linguistiques et des sciences du langage*, Paris, Larousse.
- CUQ Jean-Pierre, 2003, *Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International.
- Larousse.fr, (Yemzer ass n 04/06/2002), *séquence*, [Deg uzetta]. Tansa : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/s%C3%A9quence/72226>

- REUTER Yves d wiyad, 2010, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, Groupe De Boeck.

Imagraden n uzetta

- BRINK Satya, (Yemzer ass n 19/06/2022), *L'importance des compétences en matière d'écriture*, [Deg uzetta]. Tansa : <https://epale.ec.europa.eu/fr/blog/limportance-des-competences-en-matiere-decriture>
- Bickids.com, (Yemzer ass n 20/06/2022), *Pourquoi l'écriture est-elle importante ?*, [Deg uzetta]. Tansa : <https://www.bickids.com/fr/pourquoi-l%E2%80%99C3%A9criture-est-elle-importante#:~:text=L'%C3%A9criture%20favorise%20la%20reconnaissance%20et%20la%20m%C3%A9morisation&text=L'%C3%A9criture%20renforce%20l'attention,a ssimil%C3%A9s%20et%20la%20m%C3%A9morisation%20facilit%C3%A9e>.
- GUILLEMETTE François, Céline. LEBLANC, Katia. RENAUD, (Yemzer ass 30/04/2022), *L'approche par compétences*, [Deg uzetta]. Tansa : https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa_no_site=4354&owa_no_fiche=88
- CAVANAGH Martine, 2008, « Principes pour guider la conception d'une séquence didactique en écriture », Conférence au colloque « De la France au Québec : l'Écriture dans tous ses états », Poitiers, France, 12-15 novembre 2008. Tansa : <https://inspe.univ-poitiers.fr/wp-content/uploads/sites/513/2020/05/Cavanagh.pdf>
- CAVANAGH Martine, 2014, « Séquence didactique axée sur les stratégies et amélioration d'un texte explicatif de comparaison chez des élèves canadiens en milieu minoritaire », deg Pratiques n° 161-162. Tansa : <https://journals.openedition.org/pratiques/2187>
- GAGNON Roxane, Anne MONNIER et Joaquim DOLZ, 2014, « L'évaluation dans la formation à l'enseignement de la production écrite ; l'exemple suisse romand », deg Pratiques n° 161-162. Tansa : <https://journals.openedition.org/pratiques/2120#tocfrom3n3>.

Timsirin

- AMARI Samira, « Didactique de l'oral et de l'écrit », *Cours M1 production oral*, 2020 /2021.

- AMMOUDEN M'hand, « Cours et activités de didactique de l'écrit », *La didactique de l'écrit : problématiques actuelles*, 2015.
- HAMDI.Naima, «Tasalmudt ». *Tarrayt n usenfar*, 2019/2020.

Tizrawin

- AMARI Samira, 2009, *Les pratiques évaluatives des enseignants de langue amazighe en 2me année moyenne : Le cas de la séquence descriptive*, Mémoire de Magistère, Université de Bejaia,asb , 84.
- KUENZI Marjorie, 2018, *Les ateliers d'écriture pour enseigner aux élèves à être auteurs*, Mémoire de Master, sous la direction d'Anne-Françoise de Chambrier, Haute école pédagogique BEJUNE, Bienne, Suisse.
- PERCHERON Olivier, 2016, *Construire des compétences en production d'écrit à travers un projet d'écriture en cycle 2 (CE1)*. Professeur des écoles Groupe E, Ecole supérieure du professorat et de l'éducation de L'Académie de Paris.
- ROBILLARD Benjamin, Thomas SIONNEAU, 2018, *Évaluation diagnostique / Un outil pour l'élaboration des séquences d'enseignement ?*, Mémoire présenté en vue de la validation de la formation ESPE (Ecole Supérieure du Professorat et de l'Education), Académie de Nantes.

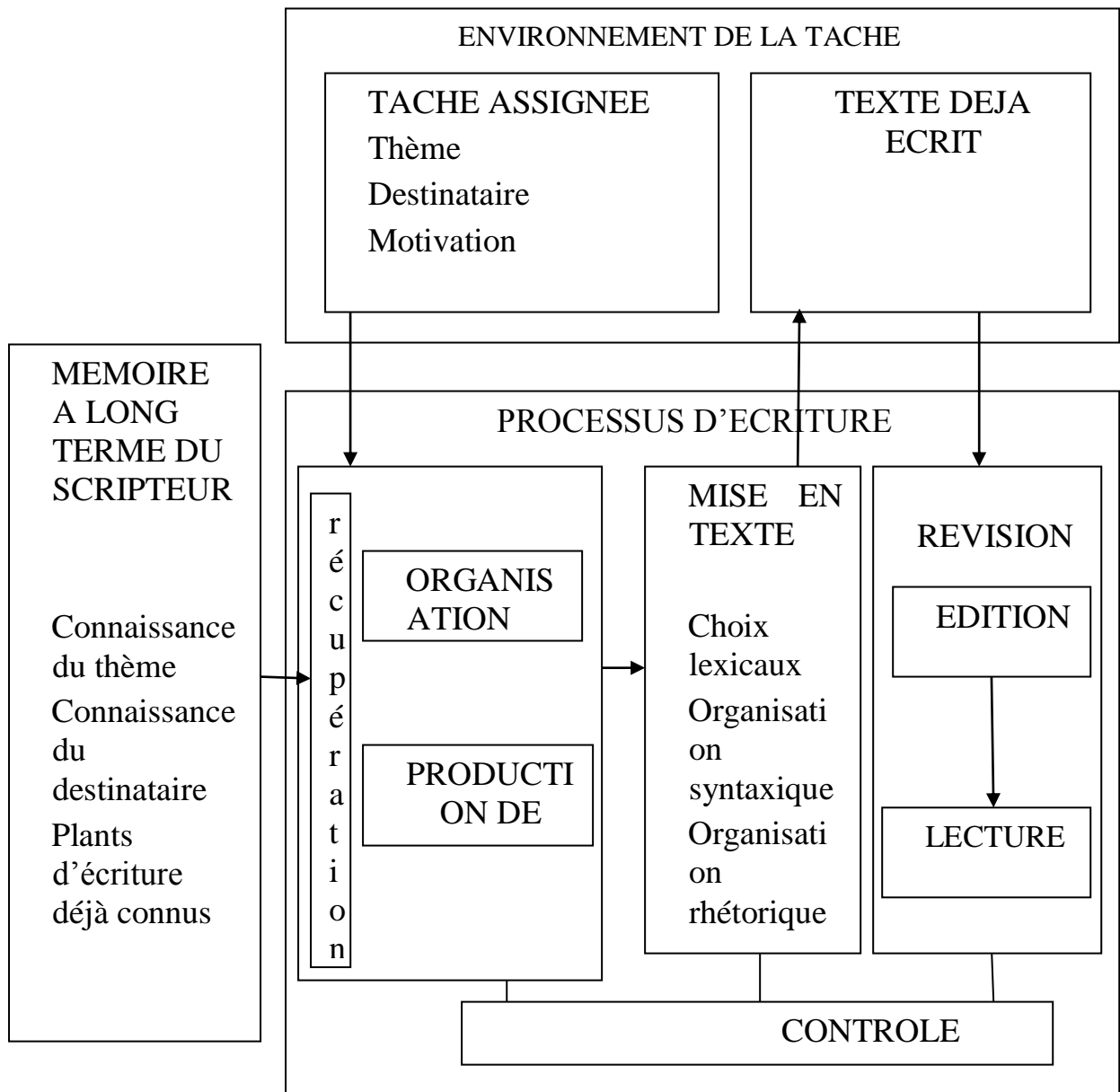
Aḍebsi (Vidéo)

- «FLE-Foire aux questions», Le projet didactique / Le projet pédagogique), Vidéo n° 8.

Tijentad

Tajentędt 01 : Izenziyen

Azenziy 01: Tamudemt n Hayes d Flower 1980



Modèle de Hayes & Flower (1980)

Azenziy 02 : Azenziy n tegzemt tasnalmudant

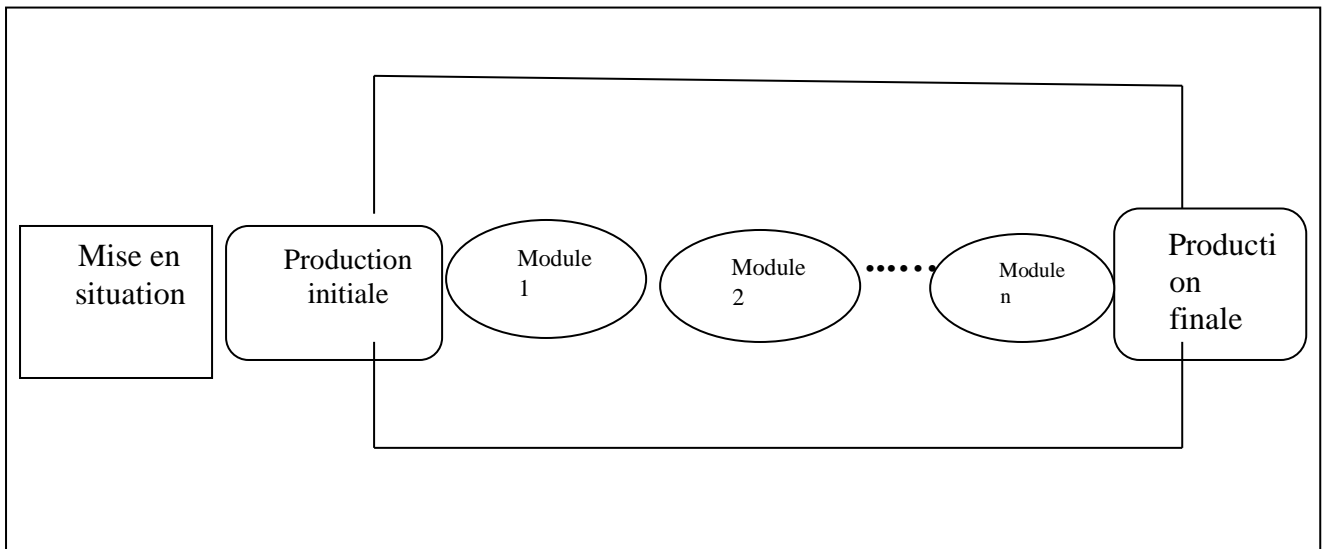


Schéma de la séquence didactique

Tajentęđt 02 : Tifelwiyin

Tafelwit 01 : Tafelwit n tannayt

Tamsirt	Ittewlen n tannayt	ih	xati	+ /-
Tagnit tmenna	Taselmadt tetṭafar tifert n uselmed.			
	Tesmekta-d tamsirt ney tegzemt yezrin.			
	Tekcem yer tegzemt: s usissen n yiswi n tegzemt (n temsirt dayen), asissen n usentel n ufares (s timawit dayen s tira).			
	Mmeslayen-d yinelmaden yef usentel-nni, uran-d, yal yiwen, aḍris yef usentel-nni.			
	Teseḃta tselmadt ifuras n yinelmaden (iḍrisen-nen akken ad tt-zer dacu ssnen d wayen ur ssinen yef tsekka n uḍris imsegzi, imi ilmend n waya i ilaq ad d-theyyi timsirin i d-iteddun).			
Timsirin (tayuri d tegzi n uḍris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt)	Tesmekta-d tamsirt yezrin.			
	Tessuter i yinelmaden ad yren aḍris tayuri tasusamt. rnu ad muqlen yer yiferdisen iziḍrisanen.			
	Tesegza-d awalen ur fhimen ara.			
	Teyra-d aḍris s tayect tuddirt, syin ḡran-t-id yinelmaden.			
	Taselmadt tessexdem deg temsirt - iseqsiyen yellan deg udlisfus. -Tettawi-d iseqsiyen s yur-s.			
	Tettak-d iseqsiyen yef wanaw (tasekka) n uḍris.			
	Tettak-d iseqsiyen yef tuddsa n uḍris.			
	Texdem timsirin (amawal, tajerrumt, tirawalt...) yellan yef yiferdisen n tutlayt.			

	Tesemres iluyma d yiseqsiyen yellan yef yiferdisen n tutlayt deg temsirin-a.			
	Tessemres iseqsiyen yettwafhamen, fessusen i unelmad.			
	Tesmekta-d ayen yran yinelmaden deg tegzemt (xedmen tamsirt n usiteg n tegzemt			
Afares n tira	Tesmekta-d Tselmadt tamsirt yezrin			
	-Tefka-d asentel yef wacu ad arun yinelmaden aqris -Tefka-yasen ad fernen asentel iman-nsen.			
	Tefka-yasen iwellihen (timelmadin (consignes) yef ufares n uqris.			
	Tesseyta ifuras n yinelmaden.			
	Teskazel deg useyti i tuddsa n uqris d useqdec n wallalen n tutlayt			
	Teddem-d tucddiwin-nsen, seyayen-tent yef tfelwit.			

Tafelwit 02: Isfernen n tesleđt n yifuras n yinelmaden

Isfernen n tesleđt (ney n uskazał)		Ih	Xati
Azwel n uđris			
Tuddsa (tayessa) n uđris	Ahric n tazwara		
	Ahric wis sin		
	Ahric n taggara		
Iferdisen (allalen) n tutlayt	Udmawen n tjerrumt	Nekni	
		Nutni	
		Netta, nettat	
	Talyiwin n umyag	Aseqdec n wurmir ussid	
		Aseqdec n Ad + urmir	
Isuraz			

Tajentęđt 03: Ifuras n yinelmaden

AF 1

Assayen n tadart -inx

Tadart -inx tetxwassen n watar n Wassayen tiqdimin deg sent Zimecnet

Zimecnet d limezlixt n yingaren deg tadart, fengen aksum Yigaxalijen d yimexban d yigalam n mbul tarxacult. Jal alegal deg tadart ad i - id - isek umurek, lan kra sediment lugila Yimexban d sodaga lan kra midem sediment axxalem ad tut lehsa, Wayi d assay gar assayen n tadart -inx tetxwassen atas n tudra tidatin deg is

Hemley tadart -inx atas warmez ad qum leExaxad lehdud d Wassayen ndagan d-ggan lehdud

Ahad 16 Januari 2022

Lahia
Easuli

- Lafout -

AK2

Yal adegges, deg tachtart mney, lafout d
tweqt itkassan akle it.

Di Lafout tessa azal d amegran jaar
imegizien d tachtart, akiren act yekene yebis,
act ddulalen akle d tachtart iwakelen act
it - spuggles, deg tachtart mney, an amegran m
lafout, telawin akle act akle ddulalen jeff yer
weewee m "Seken s waderijs, ma d ingagen Redden
Incraken, ma d wacul imegizien Redden

Amelaku m tefout azal is deg tachtart d
muit tachtart, d timsuwana gar-awen, d lihwalu
d lair d tferha,

Afaris yelha a tumenik, ula
d tira-m tje Eed
Ayyuz!

AF₃

Limecredit.

Wansayem

gar le Eway ed is-djam lejduw nex
ad nax limecredit.

Limecredit, d yiwem n Wansay tesfugul
taddart n Buselan, dge te Eacurt nex
amulud tferipem - item dimmawem yal
a eegal deg taddart. Ad yanki amur - is,
sfugulim wat taddat ansay - ayi iwaken.
ad tepli tagmat gar - asem wad lelma
dtalwit deg taddart.

Limecredit, d nsay gar Wansay em is-djam
lejduw - nex.

AF 4

Azmel ??

- Taddant - in testa ucehal n wansay
 tura awende fey asbadu n wansay
 item - is timecett meleni mettsemme - ad
thwiza, nceddem - it bacu addeyli
 khuxa ney deg l'qad n uzemmur ney
 deg tagwara n rendan ney deg l'aid.
 Beddim - t sweynile nydranen deg
 taddant yer wiyat yekan madimefban
 ad c'en batel ~~imbar~~ addayen mu n
~~staggaren~~ staggaren, ad ddakelen at taddant
 wabne lund wabnellend tixamin
 at taddant akad c'en ama
 damectuh ama daseqran

yiggaren

Adris im ur yesti ara byessa.

• Anda llant beddoran, tiginatin,
tallunt ???

Yecur d baccdivin n tura
Ewed-as a yelli

AS

Azwel

Sadeq
hicom

As yennayer 12 yennayer 1973 nsedem
 sekou si wazad akbi dac n yimazijen inhtafel
 zyes bac amefok jidat-nnej tredmaged
 seksu aractefofen bac alaberd indulal-nen
 asma mgak l malka imatney txfafe
 laeca amefey ser betiht bach anflser
 yaramey.

~~Atmenij arnyant i illidag i yesinen
 ara yennayer mahi atmenij akuntajeh~~

Aforis ur yettwofhom ara.

Eira teccur d tucdiwin.

Adris ur yesi ara taxessa

Azwel ulac.

Jscuss nezgeh a mmis Ewed-as
 reggem tira-k d tuktwin-ik

AFC Leruziċa

Leruziċa, d yiven n wnsay n
 deg bayel Lan kra gnaren - as
 "Limercet" ^{ugħ} Felun jgaren umbleed
 tefragen aksum i yal tarvacult
 yal aċċgjal deg taddart ad
 yaru lheq-is

wyji a mmi maci d afaris!? wyji
 d toredart kan!!

A faris-ik ususs mezzeh,
 Fuccduwin deg tins rran-ttili-

AF 7

Tadut

Timxarin n leqbayel hemlent ad
sedment tadut, maena daccu - tt?

Tadut dijiven urmud i ttw-awen s yes
tamnadt n leqbayel, yetili deg taggara n
tefrut. Ad naf xida i tixedmen d xida
i yesen d uin iyelxan. Ad ksen tadut
i lmal, ad taxin ad tesirden. Umbred
ad tejen ar yitij aken ad tekwe. Ma
tekaw, ad tt - fermen wa ad deksen i teckaw
ma llan, xina i webyan ad tt yesbeq.
Ma ad fakka ad daxin aggerdac ad meoden
i tadut ama tifsich. Ad dmen tizdit
ad hermen tadut - nni i waken icl
txeli d lesyuct.

Deg taggara ad neseu lesyuct
n tadut i reddmen s yesen atas
n txawisa am llisa d bsetta

Examin

Acer 7 meyoos 2022

Ezayziya
 Harmid
 2M4

Alqad m uzemmur.

Alqad m uzemmur Akem arazekdu,
 heggi allalen m uzemmur, semsed,
 tagelzimt, said tiseykit, heggi
 ticekkaren, yeimued m lyella.

AK8

Tamez, ayt ad nekker, ad messuyjed
 iman - mney ad messu tuccit ayen
 yellan, ad mami amesetal ad nrub, deg
 librid agesser, taddart akk ad tt -
 temmagred, ziwen librid akk iy - jattaw
 mi muud ad messu tisseykit, ad nekku
 acrau m lecdud, ma baba d gma ad elin
 jef tzemmurit, ad d - sseylin
 win, n tcita, mi d laawan imekli
 ad memnejmae, au hemmefy laawan - agi
 , ayen teruud izid.

Mi mecca ad nuyal, ad mkemmel alamm
 dtamredit, ad d. nejmae allalen akk
 mluuni, ad d. nuyal, azemmur, ad t-

mesmit

peritessit d'aremmel, akken jal ass
 d'amma nejmel - d'akik lyella mney.

Afaris - ik yelha

Fira tettuofham

• Ulaç atas m tucc d'awin deg tixi

yelha a yulhic

AF 9

Alqad n uzemmur

Imazijen d ~~teglawel~~ twawmen s (u) ulqad n uzemmur. Amek utwalqad uzemmur?

Uwalqad uzemmur ~~lagret~~ gar tuber d yemmayen, secdmen t wigak yeseem, deg tagwara ad meddem acla (at) ad t meddem sdaw n cejra n uzemmur w ad t id nezwi s umezway, w ad t id melqad ~~per~~ ~~teglawel~~ ad t nezwid ad nekkes ayen id yetwalekten s teglat w ad t nefren. asma ara anfal ad t nawi eer temesra, din ara ad t gdiw.

deg tagara amisen zit d umurej. Ara by ~~(meddem) mizayent t ara jensen t by secdmen t i-fal.~~

AF 10

Azemmur

deg yirmad yellan deg tmurt ~~deg~~ bayel
gar asen ad naf azemmur.

Azemmur di yiven nurmad nedment medden
atas deg tagara nurman yal aseggas
tenkaren ~~ten~~ aculis rijk ad ruhen yer ~~gala~~ ^{tezzi}
thawin yidhen kra nyiferdise, tamencant, aklaf
amezway. -- mi ara ad leh qen ad nedmen ~~klaf~~
akken azemmur ~~ni~~ ad yexli yer ~~geddel~~ ^{adlaf} is,
ad domes amezway ad ~~klater~~ aseklu. mi ara d faken
deg ulqad ad tawin seg wexcan ad ~~te~~ ^{ad t. niden} ~~qen~~ ad
yies yer yitij nyin ad t. ~~fermen~~ ^{niyah} ~~Real~~
ad t. ~~qen~~ ^{ana} d niyah ~~ad~~ ^{ad} ten - awin ~~qen~~ ^{Real}

ayin seg uzaman ~~ni~~ ⁿⁱ ~~subanfend~~ ^{qzit}
Real.

Lawden
metalep
gala = tezzi
klaf = aclaf

AF 11

Alqadim uzumun.

Imozijen d. ~~leq bayel~~ leq bayel leq bayel
ozumun.

Itu alqad uzumun togar est
gor tufer d. y. amayer. reddmen - t
midaf yesea. deg tozuara ad
medden. a. lof ad t. m. biddem s. dau
m. egle m. uzumun u. ad t. id
mezun s. umezway. u. ad t. id
mellid ger ~~leq bayel~~ amayem
mah. medden. ahntanor ger. t. parim 25
kil. uohnten. tau. j. l. masessa
m. ~~leq bayel~~ madized. ozumun. u. l.
atsarden. qabel. ma. z. emt. madized
leq bayel. uohi. adek. en. omey. isfa.
uatenomoi. j. leq bayel. m. z. litera.
uohndui. asxam. uasnekes. oman. mala.
yesea.

Zero yol. asxam. akay. i. yesea. em

meşgul y'uuen omek ic edmen
yol asgus.

• Ter ilugan n'tim

• Tussda, askkil ameggram deg

yusen amozlay,

• Mac askkil "v" deg tomozyt

Afaris-ims yecur d tucce diwin

Ered ad ticedmed woyed

AF12

^t
~~Le~~ q bayel tettiwaren s watas
 m yirmad ama tazart
 Admme tazart g lescrif afid
 tef am zwer g tilg tef kksen umb e
 ad dmen tef kksen at kksen fra yit ij
 h Chama karent at dksen umb Ed
 at smeen kat wesen siyes taddant
 m leq bayel izmer at kdem win
 igsean tanglet m tef kksen kdem
 sibem d lqa Ea andattars tef kksen
 adparent a kging ikdmen tef kksen
 m Elit milh iwin ightken.
 Armud dwin igzmer
 umdan at kdem ishal.

lescrij \Rightarrow amuzen.

ch \Rightarrow c di tmozijf

Agzul:

Tazrawt-nney tbed yef usentel «Tizemmar n yinelmaden deg ufares n uđris imsegzi, aswir wis sin aýerbaz alemmas».

Di tezwert tamatut nefka-d deg-s tikti tamatut yef tezrawt, nebder-d asteqsi agejdan i yef ibed, syin nefka-d turdiwin akken ad nerr yef usteqsi-nni. Syin nebđa tazrawt-nney yef sin yixfawen yal ixef yebđa yef sin yehricen.

Ixef amezwaru n tezrawt-nney d tizri d tesnarrayt, ađric amezwaru “Aselmed n ufares s tira” nemeslay-d yef tbadut n tesnalmudt n tira d wayen icuden ħur-s, rnu nemeslay-d yef tugzimt d wayen yesean assay yid-s. Ma yella d ađric wis sin, nmeslay-d yef tesnarrayt n leqdic-nney. Nessasen-d deg-s annar n tsestant-nney d tfukas i neđfer akken ad d-negmer inefkan.

Ixef wis sin Tasleđt n yinefkan, ađric amezwaru “Tasleđt n yinefkan n tannayt” nga tasleđt i yinefkan n tannayt i d-negmer deg uýerbaz alemmas, aswir wis sin. Ma deg uđric wis sin nesleđ ifuras i gan yinelmaden deg termudt n usenfali s tira.

yer taggara n tezrawt, deg teggrayt tamatut nemmeslay-d yef yigemmađ i yer nessaweđ, syin nefka-d tiririt n usteqsi agejdan.

Awalen n tsura:

Tizemmar, afares, ađris imsegzi, aswir wis sin, aýerbaz alemmas.